

EL MÍSTICO VELO DE LA PALABRA
DIDÁCTICA DE LA ESCRITURA POÉTICA CON LA OBRA DE AURELIO ARTURO

ELIZABETH VIVIANA GUERRA PAZ

UNIVERSIDAD DE NARIÑO
FACULTAD DE EDUCACIÓN
MAESTRÍA EN DIDÁCTICA DE LA LENGUA Y LA LITERATURA ESPAÑOLAS
SAN JUAN DE PASTO

2022

EL MÍSTICO VELO DE LA PALABRA
DIDÁCTICA DE LA ESCRITURA POÉTICA CON LA OBRA DE AURELIO ARTURO

TRABAJO DE GRADO PARA OPTAR EL TÍTULO DE MAGISTER EN DIDÁCTICA DE
LA LENGUA Y LA LITERATURA ESPAÑOLAS

ELIZABETH VIVIANA GUERRA PAZ

ASESOR: DR. LUÍS ARLEYO CERÓN

UNIVERSIDAD DE NARIÑO
FACULTAD DE EDUCACIÓN
MAESTRÍA EN DIDÁCTICA DE LA LENGUA Y LITERATURA ESPAÑOLAS
SAN JUAN DE PASTO

2022

Nota de responsabilidad

Las ideas y conclusiones aportadas en el siguiente trabajo son responsabilidad exclusiva del autor. **Artículo 1ro del Acuerdo No. 324 de octubre 11 de 1966** emanado del Honorable Consejo Directivo de la Universidad de Nariño.

Nota de aceptación

Fecha de sustentación: 5 de diciembre de 2022

Calificación: 87.5

Mg. Roberto Sebastián Pinchao Huertas

Presidente del jurado

Dr. Roberto René Ramírez Bravo

Jurado

Mg. Dilia del Pilar Navarro Fajardo

Jurado

San Juan de Pasto, 5 de diciembre de 2022

Agradecimiento

A Dios que hace posible todos los sueños.

A mis padres por su apoyo incondicional.

A mi asesor y a mis estudiantes por enseñarme el valor de la poesía.

Resumen

El objetivo de esta investigación es diseñar una didáctica de la escritura poética desde la obra de Aurelio Arturo en el grado 11-2 de la Institución Educativa Providencia. Para ello, en primer lugar, se lleva a cabo la Identificación de las dificultades de los estudiantes en la producción de textos poéticos. En segundo lugar, se hace una exploración y descripción de algunas didácticas de la poesía para desarrollar estrategias de enseñanza del texto poético. Y finalmente, se logra establecer una Didáctica de la escritura poética desde la obra de Aurelio Arturo para los estudiantes de grado 11-2 de esta Institución Educativa.

El método que se elige para esta investigación es la etnografía educativa con la aplicación de sus respectivas técnicas: observación participante, talleres de producción escrita y análisis de información documentada. Los resultados muestran lo siguiente: la mayor dificultad de los estudiantes está en diferenciar el verso como unidad de ritmo más que de sentido. Además, la exploración de didácticas actuales de la poesía señala que, es de vital importancia contagiar al estudiante del placer de leer poesía para conseguir mejores resultados en la producción de textos poéticos e involucrar en la enseñanza, los sentidos y las sensaciones para enriquecer el lenguaje literario de los estudiantes. Esto constituye un insumo para establecer una didáctica de la escritura poética mediante talleres de escritura con tres componentes presentes en la obra del poeta nariñense Aurelio Arturo: infancia, silencio y naturaleza, y con el uso de técnicas como el dibujo, la tachadura y el recorte de poemas.

Palabras clave: didáctica de la poesía, Aurelio Arturo, escritura poética, literatura nariñense.

Abstract

The objective of this research is to design a didactic of poetic writing from the work of Aurelio Arturo in grade 11-2 of the Providencia Educational Institution. To do this, in the first place, the identification of the difficulties of the students in the production of poetic texts is carried out. Secondly, an exploration and description of some didactics of poetry is made to develop strategies for teaching the poetic text. And finally, it is possible to establish a Didactics of poetic writing from the work of Aurelio Arturo for the 11-2 grade students of this Educational Institution.

The method chosen for this research is educational ethnography with the application of their respective techniques: participant observation, written production workshops and analysis of documented information. The results show the following: the greatest difficulty for students is in differentiating verse as a unit of rhythm rather than of meaning. In addition, the exploration of current didactics of poetry indicates that it is vitally important to infect the student with the pleasure of reading poetry to achieve better results in the production of poetic texts and to involve the senses and sensations in teaching to enrich the literary language of the student. This constitutes an input to establish a didactic of poetic writing through writing workshops with three components present in the work of the Nariño poet Aurelio Arturo: childhood, silence and nature, and with the use of techniques such as drawing, crossing out and cutting of poems.

Keywords: didactics of poetry, Aurelio Arturo, poetic writing, Nariño literature.

Tabla de contenido

Introducción	17
1. PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN	19
1.1. Título.....	19
1.2. Descripción del problema	19
1.3. Formulación del problema	23
1.4. Objetivos	24
1.4.1. Objetivo general.....	24
1.5. Justificación	24
2. MARCO REFERENCIAL.....	28
2.1. Antecedentes de investigación.....	28
2.1.1. Internacionales	28
2.1.2. Nacionales.....	30
2.1.3. Regionales.....	31
2.2. Marco Contextual.....	31
2.3. Marco Legal	34
2.4. Marco teórico conceptual.....	37
2.4.1. Didáctica de la Literatura y la poesía.....	37
2.4.2. Perspectiva didáctica del proceso de lectura y escritura literaria	42
2.4.3. La poesía y sus tendencias	44
2.4.4. La poesía de Aurelio Arturo	55
3. METODOLOGÍA.....	61
3.1. Paradigma de investigación	61
3.2. Tipo de investigación.....	62
3.4. Unidad de análisis y Unidad de trabajo	63
3.5. Técnicas e instrumentos de recolección.....	64
3.5.1. Observación participante	64
3.5.2. Taller	64
3.5.3. Análisis de información documental	65
3.6. Procedimiento de análisis de la información	65
4. ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE LA INFORMACIÓN	67

4.1. Dificultades en la producción de textos poéticos.....	67
4.1.1. Ausencia de figuras literarias.....	67
4.1.2. Ausencia de verso	77
4.1.3. Ritmo.....	82
4.1.4. Fallas ortográficas	86
4.1.5. Texto desordenado	89
4.2. Didácticas de la poesía para desarrollar estrategias de la enseñanza del texto poético.	92
4.2.1. Didácticas encaminadas a la lectura comprensión e interpretación de la poesía.	92
4.2.2. Didácticas encaminadas a la creación poética.	95
4.3. Didáctica de la escritura poética desde la obra de Aurelio Arturo.	97
4.3.1. Justificación	97
4.3.2. Enfoque didáctico	98
4.3.3. Talleres de creación poética.....	102
CONCLUSIONES	119
RECOMENDACIONES.....	122
Referencias.....	123
Anexos	127

Lista de tablas

Tabla 1: Unidad de análisis y Unidad de trabajo	63
Tabla 2: Categorización de objetivos específicos	66
Tabla 3: Subcategorías del objetivo específico 1	67
Tabla 4: Subcategorías del objetivo específico 2	92
Tabla 5: Subcategorías del objetivo específico 3	97

Lista de figuras

Figura 1: Marco Teórico.....	37
Figura 2: Esquema de Antonio Mendoza Fillolaio	43
Figura 3: Metodología	61
Figura 4: Ausencia de figuras literarias	68
Figura 5: Texto ilegible	70
Figura 6: Texto a lápiz	71
Figura 7: Símbolos poco originales	74
Figura 8: Presencia de figuras literarias	75
Figura 9: Presencia de símies	76
Figura 10: Ausencia de verso	77
Figura 11: Texto en prosa	78
Figura 12: La flor como símil	80
Figura 13: Rima	81
Figura 14: Ritmo	83
Figura 15: Repetición de palabras	83
Figura 16: Poema – Rap	85
Figura 17: Fallas ortográficas	87
Figura 18: Adjetivo introvertido	88
Figura 19: Texto desordenado	90
Figura 20: Poema con viñetas	91
Figura 21: La Canción del niño que soñaba	104
Figura 22: El ángel que sueña	105
Figura 23: El jeroglífico del niño que soñaba	106
Figura 24: Yegua blanca	107
Figura 25: Técnica de la tachadura.....	109
Figura 26: Morada al sur	110
Figura 27: Dos jóvenes estrellas	111
Figura 28: La noche oscura	112
Figura 29: Libro.....	115

Figura 30: Figuras literarias en recorte.....	116
Figura 3: Poema haiku	116
Figura 32: Haikus	117
Figura 33: piel de rosas	117
Figura 34: Estudiantes e Instrucción	118

Lista de Anexos

Anexo A: Taller de creación poética “el autorretrato”	127
Anexo B: Diario de campo	132
Anexo C: Rúbrica Análisis de información documental	133
Anexo D: Taller no. 1 “Un largo, un oscuro salón, tal vez la infancia”. Aurelio Arturo	134
Anexo E: Taller no. 2 “Un silencio cruzado por un ave delgada como hoja”. Aurelio Arturo ..	137

Glosario

Didáctica: disciplina teórico práctica de la pedagogía, que aporta métodos, técnicas y herramientas para desarrollar dentro del aula de clases, procesos óptimos de enseñanza y aprendizaje. Es el arte de enseñar que permite al docente explorar alternativas creativas desde la experiencia y el contexto educativo para lograr y potenciar el aprendizaje en el estudiante.

Didáctica de la escritura: responde al interrogante, cómo enseñar a desarrollar la competencia o la composición de textos escritos desde un enfoque metodológico que exige para esta investigación, una relación renovada entre docente y estudiante que permita afianzar los procesos cognitivos de la escritura, mediante un diálogo frecuente sobre las dificultades y habilidades descubiertas. Así, el profesor se centra más en el proceso que en el resultado de la escritura dentro de talleres literarios.

Estrofa: 1. Cada una de las partes compuestas del mismo número de versos y ordenadas de modo igual de que constan algunas composiciones poéticas simetría

2. Cada una de las estrofas, aunque no estén ajustadas a exacta simetría (*Diccionario de la lengua española*, 2014).

Haikú: Composición poética de origen japonés que consta de tres versos de cinco, siete y cinco sílabas respectivamente (*Diccionario de la lengua española*, 2014).

Imagen: Recreación de la realidad a través de elementos imaginarios fundados en una intuición o visión del artista que debe ser descifrada (*Diccionario de la lengua española*, 2014).

Poesía: Manifestación de la belleza o del sentimiento estético por medio de la palabra, en verso o en prosa (*Diccionario de la lengua española*, 2014).

Poema: Obra poética normalmente en verso (*Diccionario de la lengua española*, 2014).

Poeta: 1. Persona que compone obras poéticas.

2. Persona dotada de gracia o sensibilidad poética (*Diccionario de la lengua española*, 2014).

Poético: 1. Que manifiesta o expresa en alto grado las cualidades propias de la poesía, en especial las de la lírica.

2. Propio o característico de la poesía, o apto o conveniente para ella. Lenguaje, estilo poético. (*Diccionario de la lengua española*, 2014).

Rima: identidad de sonidos vocálicos y consonánticos, o solo vocálicos, a partir de la última vocal acentuada en dos o más versos (*Diccionario de la lengua española*, 2014).

Ritmo: Sensación perceptiva producida por la combinación y sucesión regular de sílabas, acentos y pausas en el enunciado, especialmente en el de carácter poético. (*Diccionario de la lengua española*, 2014).

Texto: Del lat. textus; propiamente 'trama', 'tejido'.

Enunciado o conjunto coherente de enunciados orales o escritos (*Diccionario de la lengua española*, 2014).

Verso: Palabra o conjunto de palabras sujetas a medida y cadencia, o solo a cadencia. U. también en sentido colectivo, por contraposición a prosa (*Diccionario de la lengua española*, 2014).

Verso libre: 1. verso suelto.

2. verso que no está sujeto a rima ni a metro fijo y determinado (*Diccionario de la lengua española*, 20).

Introducción

El presente trabajo de investigación versa sobre la producción de textos poéticos en estudiantes de educación media de la Institución Educativa Providencia, que se ubica en el municipio nariñense del mismo nombre, y nace desde la observación-reflexión de la docente investigadora en cuatro años de labor en dicha institución en la asignatura de Lengua Castellana con distintos grupos de estudiantes de los grados 10 y 11. Donde se percibe una dificultad recurrente de los educandos a la hora de afrontar el texto poético, de ahí, surge la necesidad de diseñar una propuesta didáctica de la escritura del texto poético que responda a las necesidades del contexto.

Para alcanzar este objetivo se comienza por conocer el contexto socio-económico del estudiante enmarcado en un entorno rural que da pie a abordar la poesía desde los elementos conocidos de la naturaleza, por esa razón, se toma la obra del poeta nariñense más destacado Aurelio Arturo como eje articulador de la propuesta didáctica. Posteriormente, se hace indispensable identificar cuáles son las dificultades que el estudiante presenta a la hora de escribir textos poéticos y junto a estas, explorar otras investigaciones u otras didácticas de la poesía que den luces para diseñar una didáctica propia que responda a los requerimientos de este contexto.

El método que se elige para esta investigación es el etnográfico que permite hacer observación participante y descripción de las interacciones reales de la docente investigadora en clases de Lengua Castellana con la unidad de trabajo: 33 estudiantes del grado 11-2. El análisis de la información recolectada se hace teniendo en cuenta el marco teórico y las subcategorías emergentes de la aplicación de los instrumentos de indagación.

Finalmente, se establece una didáctica de la escritura del texto poético con su respectivo enfoque didáctico y con la aplicación de tres talleres que buscan intervenir las dificultades que presentan los estudiantes y que fueron halladas durante el proceso investigativo. Los talleres de escritura poética se articulan con tres componentes presentes en la poesía arturiana: infancia, silencio y naturaleza, descritos en el marco teórico.

Todo lo mencionado anteriormente, constituye cuatro capítulos que se presentan a continuación.

1. PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN

En este capítulo se aborda los aspectos generales del trabajo de investigación que giran en torno a la descripción del problema, a la formulación del problema, a la justificación y a los objetivos.

1.1. Título

El Místico velo de la palabra. Didáctica de la escritura poética con la obra de Aurelio Arturo.

1.2. Descripción del problema

En el contexto actual de la enseñanza de la Lengua Castellana y particularmente de la enseñanza del texto poético se requiere reflexionar sobre uno de los ejes fundamentales de trabajo pedagógico e investigativo en la Educación Básica y Media que es aparte del goce estético, conseguir en el estudiante la articulación a otros dos ejes primordiales como son los de producir y el de la comprensión textual, desde la dimensión estética, sociocultural y creativa; es decir, que encuentre en el lenguaje literario la posibilidad de producción de textos como una creación en la que se exprese la individualidad, emotividad y sentimientos: manifestaciones que develan la esencia del ser humano.

En este orden de ideas, la escritura se convierte en un sendero que brinda la posibilidad de asumir una postura crítica-reflexiva y poética; en el cual, el estudiante sea consciente de su entorno y de los otros textos inmersos dentro del texto poético que lee y construye.

En la actualidad la enseñanza de la literatura le da relevancia a enfoques historiográficos y estructuralistas, entre otros, que, al enfoque creativo, al disfrute del texto y a la composición, lo

que entorpece la exploración de la diversidad y la riqueza de lenguajes que se desplazan en un poema, insumos para la escritura poética del estudiante. Como se percibe en la siguiente cita:

Recuerdo que cuando yo estudiaba lo que hace cerca de treinta años era sexto de bachillerato, la clase de literatura consistía en una ceremonia entre tediosa y macabra. Un profesor de cara avinagrada subía cansinamente a la tarima con una carpeta bajo el brazo, tomaba asiento con lentitud y desgana, abría la carpeta y comenzaba a dictarnos una retahíla de fechas de nacimientos y muertes, títulos de obras, y características de diversa índole que era preciso copiar al pie de la letra, porque en el caso de que no supiéramos el año de la muerte de Calderón de la Barca o las cinco o seis características del Romanticismo corríamos el peligro de suspender el examen (Muñoz, 1998 p.9).

Aunque se debe considerar que la memoria es necesaria en el proceso de aprendizaje en general, basar la enseñanza de la literatura únicamente en contenidos memorísticos impide que el estudiante explore otras aptitudes indispensables a largo plazo en la vida de la academia, como son: la lectura comprensiva, la escritura argumentada y la escritura creativa.

Por otro lado, si el mundo de hoy gira en busca de lo rentable y competitivo, lo cuantificable y el valor monetario, se restringen los caminos que se labra la literatura a modo de resistencia ante el hostil panorama y más aún la poesía, considerada relegada dentro de la misma literatura. Ante este horizonte de globalización que satura el tiempo de información resulta urgente la escritura poética como presencia, resistencia y respuesta frente a lo que oprime y desdibuja las huellas histórico-culturales que insertan al sujeto dentro de su comunidad. La crisis de nuestra comunidad nacional y local se corresponde con una crisis de la poesía, un género que ha desarrollado de manera inapropiada en los ámbitos escolares por diversas causas, entre estas: la escasa publicación editorial con relación a géneros como la narrativa, la apatía para asumir su

gramática y poética, el enfocado interés en otras formas informáticas, la ausencia de didáctica específica, etc.

En la mayoría de instituciones educativas colombianas como señala (Vásquez, 2006), aún se aborda la literatura desde un enfoque historicista e imponiendo textos fragmentados según un canon que favorece los textos clásicos, donde prevalece lo internacional sobre lo nacional, lo que genera, nuevamente, escasa correspondencia con los intereses del estudiantado. De alguna manera, la didáctica de la literatura ha sufrido una suerte de estancamiento que no le ha permitido evolucionar a las necesidades del contexto educativo actual.

En el del proceso de enseñanza-aprendizaje de la Literatura Española en el grado décimo de la Institución Educativa Providencia, se aprecia desde la experiencia y la observación del docente, las dificultades frecuentes que los estudiantes presentan a la hora de adentrarse en los textos poéticos de diferentes autores; puesto que, este tipo de textos ricos en figuras literarias, exige un proceso de comprensión lectora más complejo y profundo, donde también juega un papel importante la época o el contexto del texto con el que el estudiante no se siente identificado. Cabe aquí la recomendación de Lomas:

Conviene utilizar textos cuya textura formal o semántica facilite la comprensión de su significado pero que a la vez inviten a una lectura ajena a los modos habituales de enfrentarse a los textos usuales de la vida personal y académica del alumnado. No tiene ningún sentido enfrentar en los inicios de la educación literaria a los alumnos y alumnas con formas lingüísticas de una especial dificultad como si esa dificultad le confiriera una mayor cualidad estética al texto (Lomas, 1999, p.23).

En del aula de clases se observa en un gran número de estudiantes la dificultad para comprender poemas debido a la complejidad de esta tipología textual, esa falencia provoca desinterés frente a estos textos e influye negativamente en el proceso de escritura poética. Esta problemática atañe directamente a la didáctica que emplea el docente en el sentido que, al verse constreñido a seguir una programación de la asignatura, ésta en la mayoría de los casos, descarta la opción de partir de los intereses de los estudiantes.

Por otro lado, un gran número de estudiantes de la Institución Educativa Providencia (IEP) provienen del área rural del municipio, característica que no ha sido tomada en cuenta a la hora de plantear didácticas propias de la asignatura de Lengua Castellana y Literatura que surjan desde el contexto sociocultural de los escolares. Lo anterior, ha impedido una identificación afortunada con lo familiar, además, de no posibilitar la comprensión y producción textual como detonantes de ese potencial excluido. De ahí, la necesidad de abordar la didáctica del texto poético de una forma creativa y alternativa con la obra de Aurelio Arturo, uno de los poetas representativos de Colombia y oriundo del municipio de La Unión - Nariño; en cuya obra se destaca de forma significativa el elemento rural.

La obra de Aurelio Arturo permite el diálogo poético entre la ciudad y el campo, permite crear un puente entre la producción poética del estudiante y del docente, como líder idóneo y sensible, donde ambos experimenten con la palabra poética, sus vínculos con el lenguaje, con la experiencia palpable de la producción escrita para crear un ambiente introductorio que motive la producción de textos poéticos y dote al educando de herramientas indispensables para adentrarse en la comprensión y análisis de otras manifestaciones literarias. Así, el aula se convierte en un espacio donde se construye y comparte conocimiento docente- estudiante desde la palabra, como en el poema de Aurelio Arturo (2020, p. 6):

palabra omnipresente/ con nosotros desde el alba/ o aun antes/ en el agua oscura del sueño/ o en la edad de la que apenas salvamos/ retazos de recuerdos/ de espantos/ de terribles ternuras/ que va con nosotros/ monólogo mudo/ diálogo/ la que ofrecemos a nuestros amigos/ la que acuñamos/ para el amor la queja/ la lisonja/ moneda de sol/ o de plata/ o moneda falsa/ en ella nos miramos/ para saber quiénes somos/ nuestro oficio/ y raza/ refleja/ nuestro yo/ nuestra tribu/ profundo espejo/ y cuando es alegría y angustia/ y los vastos cielos y el verde follaje/ y la tierra que canta/ entonces ese vuelo de palabras/ es la poesía/ puede ser la poesía.

En resumen, desde la experiencia docente en la educación media de la IEP se ha observado con frecuencia desinterés y manifestaciones de los estudiantes que señalan no comprender los textos poéticos. Lo anterior, se ha convertido en un desafío para el docente de Lengua Castellana y Literatura, quién es el responsable de indagar las didácticas acordes a las formas de aprendizaje del estudiante y que correspondan con su contexto socio-cultural.

1.3. Formulación del problema

¿Cómo diseñar una Didáctica de la escritura poética desde la obra de Aurelio Arturo en el grado 11-2 de la Institución Educativa Providencia?

Preguntas orientadoras

- ¿Cómo proponer un modelo teórico metodológico desde la poesía de Aurelio Arturo, que contribuya a la producción poética?
- ¿Cómo materializar procesos de configuración y secuencia didáctica que garanticen la producción poética desde la poesía de Aurelio Arturo?

1.4. Objetivos

1.4.1. Objetivo general

Diseñar una Didáctica de la escritura poética desde la obra de Aurelio Arturo en el grado 11-2 de la IEP.

1.4.2. Objetivos específicos

- Identificar las dificultades de los estudiantes del grado 11-2 de la IEP en la producción de textos poéticos.
- Describir algunas didácticas de la poesía para desarrollar estrategias de enseñanza del texto poético.
- Establecer una Didáctica de la escritura poética desde la obra de Aurelio Arturo para los estudiantes de grado 11-2 de la IEP.

1.5. Justificación

Esta investigación se justifica desde el ámbito de la Maestría en Didáctica de la Literatura y la Lengua Españolas y desde el ámbito socio-cultural donde se percibe las urgencias de didácticas contextualizadas en torno a la producción poética.

Desde el ámbito de la Maestría en Didáctica de la Literatura y la Lengua Españolas se pretende abordar el texto poético desde la obra literaria de Aurelio Arturo que rescata y le da un valor transcendental a una didáctica de la escritura poética y a la Literatura Regional. Desde un enfoque pragmático que ofrece la posibilidad de trabajar en situaciones de comunicación y desde las particularidades de los docentes y dicentes.

En ese sentido, es indispensable conocer que falencias posee el estudiante a la hora de leer textos poéticos, que conocimientos previos son indispensables para facilitar su comprensión. Este es un punto crucial, si se tiene en cuenta que la lectura de textos literarios es un modelo o fuente de conocimiento para la producción de textos, labor compleja que en el caso de la escritura literaria requiere partir de las experiencias- vivencias del autor para generar otras realidades. Provocar ensoñaciones o motivar al estudiante es un eslabón fundamental en la planeación de nuevas estrategias didácticas por parte del docente y la reflexión sobre el nivel de interés del estudiante frente a los textos que se le propone puede arrojar información vital sobre la importancia del contexto en los procesos de enseñanza-aprendizaje en municipios con rezagos frente a la ciudad.

La Maestría permite avanzar en la misión de la educación y el desarrollo humano en sus diversas dimensiones. Tal es el caso de las dimensiones crítica y creativa, que se ponen en juego en este trabajo y experiencia didáctica. La literatura estimula la creatividad, por ello es necesario que para su enseñanza se posibilite el reconocimiento de los diversos puntos de vista que el ser humano tiene para ofrecer y que convergen en el aula de clase; donde estudiantes-docente pueden encontrarse en el proceso de lectura-producción literaria y reconocer críticamente el otro en el texto: ir más allá del sentido literal.

Es necesario que para introducirse a la enseñanza de la literatura en el grado 11 de la IEP se inicie con una estrategia didáctica elaborada desde la obra de Aurelio Arturo donde el texto poético se convierta en un aprendizaje significativo para los estudiantes porque parte de elementos propios del contexto rural, semejantes al contexto local del estudiante. La inspiración poética, entonces, surge de elementos conocidos o familiares que hacen parte del paisaje

cotidiano que, de alguna manera, se aprecian a través de las ventanas del aula de clase y vuelven a entrar al ambiente escolar con la obra de Aurelio Arturo.

Desde el ámbito sociocultural, diseñar estrategias que promuevan procesos educativos es una prioridad para el progreso del país dentro del marco de una construcción de la paz, donde a pesar de las diferencias se converja en la medida en que se aporte, valore y respete la identidad de los pueblos. Cada comunidad ostenta diversidad de riquezas culturales que se han excluido dentro del sistema educativo, sin embargo, en el caso particular del departamento de Nariño, se empieza a indagar sobre estas posibilidades de conocimiento, pero como actividades aisladas y fuera del contexto de las Instituciones Educativas. Es momento de propiciar un encuentro de estos elementos culturales e introducirlos de forma seria, organizada y adecuada en las Instituciones Educativas como el lugar idóneo para construir y valorar la identidad.

Construir procesos de enseñanza-aprendizaje desde la mirada de Aurelio Arturo es reconocerse o reencontrarse con la esencia del sujeto consciente de sus raíces y en constante asombro por el paisaje natural, el viento, las hojas, las noches estrelladas del campo que se dibujan en sus poemas. Ese ambiente campestre que hoy ha adquirido connotaciones denigrantes a causa de los cultivos ilícitos y la inseguridad que se percibe en Colombia en las zonas alejadas de las ciudades, pero que desde la contemplación de la naturaleza de Aurelio Arturo recobra valor, vigencia y enmarca la trascendencia que puede tener la poesía para crear otros imaginarios, otras reflexiones del docente y del estudiante frente a su realidad; un desbordamiento de un caos interno como insumo en el instante de la escritura poética.

El texto poético es modelo de expresión por su entramado complejo y significativo de sentimientos y pensamientos. En el aula de clases le posibilita al docente convertirse en protagonista a la hora de producir sus propios textos poéticos, y a la vez, le permite crear un

vínculo de empatía con sus estudiantes al conocer más de cerca las implicaciones que conlleva el proceso de escritura literaria: incitar al otro, revelar y rebelarse de la forma más creadora y bella, formar una actitud ética y crítica que acompañará al ser humano durante toda su vida y le abrirá caminos para conectar con los demás desde los tejidos más sensibles que transporta la palabra.

En fin, esta propuesta de investigación pretende aprovechar ese torrente plurívoco que posee la literatura y puntualmente el texto poético, para que el estudiante produzca sus propios poemas que permitan leer, estudiar y ahondar en el lenguaje literario y admitan preparar e introducir al estudiante en la Literatura Española, desde una mirada más humana, vivenciada y contextualizada para que el docente-dicente se aleje de considerar al texto poético como un papel frío de épocas lejanas que nada tienen que ofrecer al hombre de hoy.

2. MARCO REFERENCIAL

2.1. Antecedentes de investigación

Para la presente investigación se han tenido en cuenta las siguientes tesis de maestría y de doctorado del orden internacional, nacional y regional por estar relacionadas con cada uno de los objetivos de esta investigación, o por indagar sobre la Obra de Aurelio Arturo.

2.1.1. Internacionales

Quesada (2014) en su tesis doctoral *Marco teórico y praxis de la didáctica de la poesía en 4 de ESO. La lectura comentada a través de los textos poéticos digitales*. Concluye que, la lectura de poemas y los comentarios a estos, enfrentan al estudiante al texto poético mediante la creación de otro texto escrito por éste y le permite ponerse en el lugar de un crítico literario, subjetivo en cuanto a su acercamiento vivencial del texto y objetivo a la hora de abordar los elementos textuales como son: métrica, simbología y retórica. La lectura y la escritura como procesos creadores que empiezan desde la prelectura, contra-lectura, reescritura, pos-lectura y finalizan con la acción creadora.

En su investigación encontró que, en la enseñanza de la literatura predomina la historia literaria que se ha convertido en un obstáculo que impide una verdadera educación literaria. Por otro lado, no se comenta lo que lee en el aula de clase lo que reduce el espacio de los estudiantes para las múltiples interpretaciones y el goce del texto. Se practica la lectura en voz alta en el aula, pero en ocasiones no se da cabida a la voz de los discentes.

Por otro lado, Uribe (2003) en su tesis: *Silencio, memoria y espacio: coordenadas poéticas para explorar la obra de Juan l. Ortiz (Argentina) y Aurelio Arturo (Colombia)*.

Afirma que Aurelio Arturo es un continuador de José Asunción Silva en cuanto a la musicalidad

de sus versos, la obsesión por la noche. Esa comunicación entre estos dos grandes poetas colombianos hace posible encontrar en Arturo la tradición romántica y simbolista que tiende puente hacia la modernidad, posmodernidad y la vanguardia hispanoamericana desde una poética que vuelve a unir al hombre, la naturaleza y el lenguaje. Además, devela los rasgos de identidad latinoamericana en los que escasamente se ha indagado para darles el lugar y el valor adecuado a lo “nuestro”.

Pino Posada en su tesis doctoral (2017) *Aurelio Arturo y la poesía colombiana del siglo XX Espacio y subjetividad en el contexto de la modernidad tardía*. Indica dos líneas que pueden motivar futuras investigaciones en torno a la obra de Aurelio Arturo; la primera, la interrelación entre la poesía de Arturo y la poesía indígena que tienen en común el elemento mítico, el tiempo primordial con el que se puede establecer un diálogo intercultural con oralitores como: Fredy Chikangana (1964), Vito Apüshana (1965) y Hugo Jamioy Juagibioy (1971). La segunda, la indagación sobre las influencias europeas de la obra de Aurelio Arturo: T. S. Eliot, a William Carlos Williams, a Gottfried Benn, Constantino Cavafis (1863-1933) y Giorgos Seferis (1900-1971).

Para cerrar este segmento de la investigación es importante resaltar dos elementos, el primero, el poco número de trabajos existentes sobre didáctica de la poesía en contextos similares al de esta investigación; sin embargo, los anteriores trabajos, de una u otra manera, corroboran las características del problema que se estudia aquí, además, dan luces sobre el direccionamiento didáctico que debe darse al presentar el texto poético al estudiante. Y el segundo elemento, es el creciente interés académico internacional sobre la obra de Aurelio Arturo que ha recibido poca atención en décadas anteriores.

2.1.2. Nacionales

Hena Rodríguez y Pedroza Peña (2015), en su Tesis de grado *Aula Poética*. Concluyen que la lectura de poemas en el aula de clase posibilita ejercitar el pensamiento reflexivo en los estudiantes, la apropiación del lenguaje y la interpretación de lo implícito en los textos poéticos. La diversidad de interpretación que suscita este tipo de textos promueve el debate en el aula de clase. Además, subrayan la importancia del papel del docente a la hora de transmitir la pasión por la lectura no sólo de textos poéticos sino de todo tipo de literatura para lograr enseñar con el ejemplo y desde los intereses de los estudiantes.

Tabla (2015) en *La poesía como experiencia estética en el aula. Propuesta didáctica* expone la perspectiva fenomenológica de Gastón Bachelard como una herramienta teórica para construir una didáctica novedosa de la poesía sin perder de vista la sensibilidad del docente y las expectativas de los estudiantes. Concluye que la enseñanza de la poesía en Colombia, que se imparte a través de libros de textos, está más interesada en proveer al estudiante de información sobre autores, obras y épocas; lo que obstruye que el estudiante disfrute, interprete y produzca textos poéticos. Los escritores y poetas son un referente importante que dan luces sobre el acercamiento vivencial de la poesía en las aulas y se oponen a la didáctica tradicional.

Estupiñan (2013) en *El principio de analogía en la poesía de Aurelio Arturo* de José Manuel Arango, afirma que la imagen poética central de Morada al Sur es el viento: el aliento que llena de vida todos los elementos de la naturaleza y mueve la voz del poeta en cada una de sus palabras hacia la musicalidad, lo que configura el ámbito mágico del escritor nariñense. La voz que da vida a la naturaleza es escuchada y entendida por el poeta que exalta y erotiza cada elemento de su tierra natal como si fuera su mujer amada; una femineidad constante en la poesía de Aurelio Arturo.

2.1.3. Regionales

Londoño (2016) en su tesis, *Actitudes Frente a la Poesía Lírica de los Estudiantes de Grado 10 de la Institución Educativa Luis Delfín Insuasty – Inem de Pasto*, destaca entre los principales hallazgos de su investigación, el desinterés de los estudiantes hacia el texto poético debido a la falta de espacios de análisis de éstos dentro del aula de clase, ya que el docente le da especial relevancia al aspecto teórico de la poesía y relega a un segundo plano, el goce o disfrute del poema. También, concluye que los estudiantes de grado 10 tienen la creencia que la poesía puede llegar a ser muy aburrida; pero reconocen su aspecto positivo: la forma de expresión de sentimientos y comunicación de sus mundos internos. Al indagar sobre Aurelio Arturo los estudiantes dicen desconocerlo pese a ser el poeta nariñense más importante.

Recomienda que las Instituciones Educativas procuren adquirir libros de poesía y crear talleres literarios para incentivar la escritura poética. En cuanto a las universidades formadoras de futuros docentes sugiere que provean al estudiante de los conocimientos didácticos imprescindibles para abordar el texto poético. Lo anterior, aporta puntualmente a nuestra investigación en la medida que, reconoce la importancia del texto poético dentro de la asignatura de Lengua Castellana y la necesidad de los docentes de conocimientos didácticos en torno a nuestro de tema de investigación.

2.2. Marco Contextual

En el presente marco se muestra la localización de la Institución Educativa Providencia (I.E.P.) de naturaleza pública, la caracterización de su población estudiantil, la misión y visión como elementos fundamentales para reconocer y configurar el perfil de los estudiantes con los que se desarrollará cada una de las etapas de la investigación.

La I.E.P. se ubica en la cabecera del Municipio de Providencia – Nariño, anteriormente, corregimiento de Túquerres, pero en 1993 reconocido como municipio. Limita al Norte con el Municipio de Samaniego, al Sur con los municipios de Túquerres y Guaitarilla, al Oriente con el Municipio de Guaitarilla, al Occidente con los Municipios de Santacruz (Guachavés) y Túquerres. El Municipio dispone de los pisos térmicos cálido, templado, frío y subpáramo, a una altura sobre el nivel del mar de 2.300 metros. La temperatura media es de 15° C y dista 86 km de Pasto por la vía de Guaitarilla y 123 km por la vía de Guadrahuma que de Samaniego conduce a Pasto.

La mayor parte de la población del Municipio se encuentra en el área rural y se dedica a las labores agrícolas de tipo familiar, en el sector urbano la única fuente de empleo es el sector oficial a la que acuden bachilleres recién egresados con pocas posibilidades de continuar sus estudios por la difícil situación económica. A lo anterior, se suma la escasa capacitación en modos de producción que ha generado un elevado índice de desempleo y como consecuencia ha desencadenado un fenómeno de migración a otras regiones.

La I.E.P. es la única institución que ofrece el servicio educativo en el Municipio desde el grado cero hasta el grado 11, constituida por dos Sedes y Doce Centros Educativos Rurales Asociados. Esta investigación sólo se refiere a las sedes que funcionan en dos bloques ubicados en diferentes lugares del casco urbano: Sede uno: Básica Secundaria y Media ubicada en el Barrio Las Lajas. Sede dos: Preescolar y básica primaria, ubicada en el Barrio San José.

En total las dos Sedes de la Institución atienden a 570 estudiantes, de los cuales 320 provienen de familias campesinas con un bajo nivel académico que están ubicadas en veredas distantes de la Cabecera Municipal con dificultades en conexión a telefonía celular e internet. En

algunas ocasiones estos estudiantes desertan en grados intermedios de la educación básica para poder trabajar y ayudar a sus familias.

A nivel de educación superior o técnica no se encuentra ningún establecimiento que preste este servicio dentro del Municipio para lo cual el estudiante requiere desplazarse a Túquerres o a Samaniego.

En el perfil del estudiante, la misión y la visión de la Institución, se mencionan algunas características que se relacionan con nuestra investigación:

- Escuchar, hablar, leer y escribir correctamente.
- Practicar al menos una actividad artística.
- Trascender como persona, en lo espiritual, con la sociedad y con la naturaleza.

Visión: Aportar a la región personas competentes, académica y socialmente orientadas a la construcción de un proyecto de vida para contribuir con el mejoramiento de la convivencia y calidad de vida en la comunidad

Misión: Formamos personas autónomas, solidarias, tolerantes en ambientes de aprendizaje, democracia y pluralismo, innovando las prácticas pedagógicas en el aula acordes con el contexto. Los avances de la ciencia y la tecnología serán un reto para la formación permanente.

Para concluir, se aclara que algunos datos han sido tomados del PEI que se encuentra en revisión permanente por la Secretaría de Educación de Nariño como requisito para que la Institución pueda prestar sus servicios de bachillerato para adultos y se opte por el bachillerato técnico.

2.3. Marco Legal

La presente investigación se suscribe dentro de las leyes y normas que rigen el país, por lo tanto, dentro de este marco se cita y se comenta los artículos que le dan sustento legal a la Educación Media en Colombia. Dichos artículos están consignados en la Constitución Política de Colombia, en la Ley general de Educación y más concretamente, en los Estándares Básicos de Competencias del Lenguaje y en los DBA del grado undécimo.

En la Constitución Política de Colombia se encuentra estipulado en el artículo 67 que la educación es un servicio público y un derecho de la persona que le permite acceder al conocimiento científico, técnico y a los valores culturales. Por tanto, es gratuita y obligatoria entre los cinco y quince años de edad. Los responsables de la educación son el Estado, la sociedad y la familia, pero es el Estado quien debe garantizar la cobertura y la calidad del servicio.

En este sentido, el Estado colombiano ha alcanzado grandes avances en cobertura, lo que le ha permitido garantizar el servicio de educación básica y media a los municipios apartados como es el caso del Municipio de Providencia que cuenta con establecimientos educativos en el área urbana y en el área rural. No obstante, estas plantas físicas requieren ser modernizadas y dotadas de elementos didácticos acordes a la época de las nuevas tecnologías. Así mismo, el personal docente necesita de capacitaciones para enfrentar los desafíos de la educación en el siglo XXI para impartir una educación de calidad y cerrar la brecha de rezago y olvido que existe en las áreas rurales de Colombia que reciben exigua inversión del gobierno nacional.

Algunos Objetivos específicos de la educación media según el Artículo 30 de la Ley General de Educación son:

- La profundización en un campo del conocimiento o en una actividad específica de acuerdo con los intereses y capacidades del educando;
- El desarrollo de la capacidad para profundizar en un campo del conocimiento de acuerdo con las potencialidades e intereses;
- La capacidad reflexiva y crítica sobre los múltiples aspectos de la realidad y la comprensión de los valores éticos, morales, religiosos y de convivencia en sociedad.

De lo expuesto en el anterior Artículo, se desprende la necesidad de incluir dentro de las programaciones de las asignaturas, proyectos que posibiliten al estudiante espacios de reflexión y profundización. Rescatar el papel protagónico del educando en el aula de clase para potencializar su capacidad crítica y analítica, a partir de la palabra y porque no del lenguaje poético que emerge de la aprehensión de la realidad que se descompone, se fragmenta, se reflexiona para crear nuevas realidades y ensoñaciones.

Dentro de los Estándares Básicos de Competencias del Lenguaje (EBC), se señala que uno de los tres campos fundamentales en la formación en el lenguaje es la pedagogía de la literatura que tiene como finalidad consolidar una tradición lectora, para lo que es necesario desarrollar en el estudiante el gusto por la lectura donde se lea más allá de las líneas y se potencie las competencias estéticas relacionadas con lo emocional, lo cultural, lo ideológico, lo cognitivo y lo pragmático. En suma, se apropie de la obra literaria desde la lúdica y el placer estético no sólo para interpretar el texto de forma crítica y creativa, sino también para estimular la capacidad productiva, es decir, desarrollar procesos de escritura con intención literaria.

En concordancia con lo anterior, los estándares de competencias del grado décimo a undécimo muestran como un referente básico del proceso de aprendizaje, la producción de textos críticos a partir de la lectura, análisis e interpretación de diferentes textos de la Literatura

Universal, en los que se hace necesario diferenciar sus características formales, su relación con las épocas en la que surgieron y el género. Todo lo anterior, con la finalidad de que el estudiante produzca textos orales o escritos con las características propias de cada género, adecuados en el contexto comunicativo y acordes a su intencionalidad.

Lo anterior recuerda que lo postulado en los EBC no se aplica a cabalidad en los diferentes grados de escolaridad, no se estimula la capacidad lingüístico-literaria del niño. La literatura se percibe como una temática compleja y hasta aburrida que se enseña solamente en los grados superiores. Está lejos de ser concebida como lo señala Cortázar en una entrevista: “creo que lo básico para hacer literatura es la imaginación. La imaginación para ver realidad y transformarla de mil maneras” un juego con palabras y la infinidad de posibilidades de enunciación en las que se refleje las particularidades y las percepciones individuales del mundo que rodea al estudiante. Es probable que esa poca exploración del componente literario en los grados inferiores genere en los estudiantes apatía hacia la lectura y más hacia al texto poético que es visto como un lenguaje desconocido y complejo, cuando el ser humano desde su niñez inventa metáforas y símbolos para nombrar sus diversas realidades.

Por último, se revisa lo consignado en los Derechos Básicos de Educación (DBA) para el grado 10, en los cuales se recalca la importancia de que el estudiante lea, comprenda e identifique el contexto histórico en el que surge una obra literaria, su correspondencia con el estilo y la forma, y su relación con el contexto actual. Es aquí donde se abre la posibilidad de que el estudiante pueda generar sus propios escritos en los que articule otros aspectos como, ortografía, estructuras gramaticales que le generen un aprendizaje práctico en la construcción de sus propios textos con intencionalidad literaria.

2.4. Marco teórico conceptual

Se diseña el Marco Teórico desde cinco componentes, el primero: didáctica de la literatura y la poesía que se nutre de los aportes de la Lingüística como ciencia de la lengua, de la Teoría Literaria y la Teoría educativa. El segundo, esclarece la perspectiva didáctica del proceso de lectura y escritura literaria para esta investigación. El tercero, hace un recorrido sobre la poesía y sus tendencias hasta llegar al poema y situar el concepto de poeta. Finalmente, un cuarto componente aborda la Poesía de Aurelio Arturo. Todo lo anterior ligado de forma estrecha a aportar a la Didáctica de la escritura poética como el objetivo central del proceso de esta investigación.

Figura 1

Marco Teórico



2.4.1. Didáctica de la Literatura y la poesía

| En la presente investigación se asume a la didáctica como una disciplina teórico práctica de la pedagogía, que aporta métodos, técnicas y herramientas para desarrollar dentro del aula de

clases, procesos óptimos de enseñanza y aprendizaje. Es el arte de enseñar en la medida que abre caminos que permiten al docente explorar alternativas creativas desde la experiencia y el contexto educativo para lograr y potenciar el aprendizaje en el estudiante.

El proceso de diferenciación de las didácticas específicas como disciplinas autónomas es tan reciente que ni siquiera el objeto de cada una aparece claramente delimitado y aún se discute, en ámbitos académicos, dónde se encuentran los límites, las coincidencias y las discrepancias con otras disciplinas cuyo objeto resulta similar o coincidente con el de las didácticas [...]. Si algo justifica la existencia de una didáctica de la lengua y de la literatura es la búsqueda de respuestas a algunos de los interrogantes derivados del ejercicio de la práctica docente: ¿Para qué y cómo enseñamos lengua y literatura? ¿con qué criterios deben seleccionarse los contenidos lingüísticos y literarios del área? ¿Aprenden de veras los alumnos lo que les enseñamos en las aulas? Si no es así, ¿en qué aspectos convendría cambiar las cosas que hacemos en las aulas? (Lomas, 1996 p. 144).

En este sentido, para construir una didáctica de la escritura poética que responda a los anteriores interrogantes se hace necesario reconocer cómo se ha enseñado la literatura en el trasegar de los tiempos y sus grandes transformaciones con el paso de los últimos años, puesto que, esta depende del modelo educativo que adopte la cultura académica y de las exigencias del medio, los avances tecnológicos, el internet, los modos de producción que inciden directamente en la visión de la sociedad sobre la utilidad de la enseñanza de la Literatura; en ocasiones percibida como portadora de valores, de ideologías, de pensamientos subversivos o simplemente vista como una actividad de ocio.

2.4.1.1. Aportes de la Lingüística

La enseñanza de la literatura como de la poesía, está ligada a los avances y descubrimientos en lingüística como la ciencia de la lengua que es el soporte fundamental en la que se desarrolla el lenguaje estético o literario, cabe señalar aquí los aportes de Jakobson en cuanto a la función poética del lenguaje:

La orientación hacia el mensaje como tal, el mensaje por el mensaje, es la función poética. Esta función no puede estudiarse de modo eficaz fuera de los problemas generales del lenguaje, y, por otra parte, la indagación del lenguaje requiere una consideración global de su función poética (Jakobson, 1975 p. 360).

Desde esta perspectiva, la poesía no sólo es permeada por la función poética que va más allá de la sonoridad de los fonemas, sino también, por las otras funciones del lenguaje, entre ellas la emotiva y la conativa. De ahí que, la poesía le aporta elementos a la lingüística para el análisis y comprensión de la lengua, y a su vez la poesía se beneficia de los aportes lingüísticos que sirven de insumos para la crítica literaria.

Otro aporte importante del estructuralismo a la teoría literaria son los estudios sobre la estructura del texto poético realizados por Yuri Lotman de la escuela de Tartu (1970), en los que considera al texto poético como una saturación de información y de significado con un mínimo de redundancia, lo que en últimas le confiere valor al poema, la riqueza del mensaje que puede transmitir a diferencia de textos de otros géneros.

Así, para Lotman, el texto poético es un "sistema de sistemas", una relación de relaciones. Es la forma más compleja del discurso que pueda imaginarse, condensa y une varios sistemas, cada uno de los cuales encierran sus propias tensiones, paralelismos,

repeticiones y oposiciones, y modifica constantemente todos los otros sistemas. En realidad, no se puede leer un poema, sólo es posible releerlo, pues algunas de sus estructuras sólo pueden percibirse retrospectivamente. La poesía activa todo el cuerpo del significador, obliga a la palabra a un máximo rendimiento bajo la intensa presión de las palabras próximas, con el fin de dar salida a su más rico potencial. Cuanto percibimos en el texto, lo percibimos únicamente a través de contrastes y diferencias: un elemento sin relación diferencial con algún otro permanecería invisible. (Eagleton, 1998 p.65)

La crítica que se le hace al estructuralismo literario es que excluye la subjetividad del lector, al cual lo asume como “competente”, dotado de un código lingüístico y sus reglas que lo capacitan para desentrañar el significado único del texto. De esta manera, al enfocarse en la forma o en el nivel superficial de la obra se desconoce la intencionalidad del autor, las relaciones sociales y temporales de donde surge el texto.

2.4.1.2. Aportes de la Teoría Literaria

De lo anterior emerge la necesidad de una crítica literaria que no excluya al autor como sujeto que en sus obras pone de manifiesto lo humano y sus relaciones con los diversos aspectos de la vida consciente e inconsciente. Cabe destacar la teoría de Harold Bloom, norteamericano que se apoya en el psicoanálisis para trazar al poeta desde el complejo de Edipo que asesina al “poeta padre” y así consigue liberarse de la opresión del predecesor mediante el acto poético.

En este sentido, puede considerarse que todos los poemas reescriben otros poemas, o que son "Interpretaciones o captaciones defectuosas" de esos poemas, intentos por resguardarse de su fuerza aplastante a fin de que el poeta pueda abrirse un espacio donde desplegar su originalidad imaginativa. Todo poeta está “atrasado”, es el último de una tradición. El poeta fuerte es el que tiene valor para reconocer ese atraso y se dispone a

socavar el poder de su precursor. Cualquier poema, a decir verdad, no pasa de labor de zapa, de una serie de recursos que pueden considerarse como estrategias retóricas y como mecanismos de defensa psicoanalíticos para desbaratar y superar otro poema. El significado del poema constituye otro poema (Eagleton, 1998 p. 112).

De esta forma, se logra vislumbrar dos aportes importantes del psicoanálisis al estudio de la literatura, el primero, situar en un lugar protagónico al autor junto a su capacidad creadora capaz de superponerse a la historia literaria; el segundo, el placer que produce escribir y leer literatura, actividades que pese a ser objeto de estudio intelectual, su mayoría de adeptos, las ejercen por el goce que les produce, algo inherente de la condición humana.

Por otro lado, la interdisciplinariedad de los recientes estudios lingüísticos ha propiciado enriquecer el conocimiento sobre el uso de la lengua con otras disciplinas como la psicología y la sociología, esto ha influido en los modelos de aprendizaje y de enseñanza de la literatura. Un ejemplo de ello son los aportes de la sociolingüística en cuanto a las variedades de la lengua, diatópicas, diafásicas y diastráticas que se pueden convertir en insumos para la producción literaria y para promover la sana convivencia entre las lenguas y sus variantes. De igual forma, la teoría literaria se alimenta de otras disciplinas que configuran una visión positiva de la importancia de la enseñanza de la literatura y por ende la poesía:

En este sentido, la teoría literaria ha coincidido recientemente con la psicología cognitiva y otras múltiples disciplinas en considerar la literatura como un instrumento social utilizado por los individuos para dar sentido a la experiencia, para entender el presente, el pasado y el futuro, para iluminar su propia entidad como personas y como miembros de una colectividad, así como para explorar los límites y posibilidades del lenguaje (Colomer, 1996 p. 129).

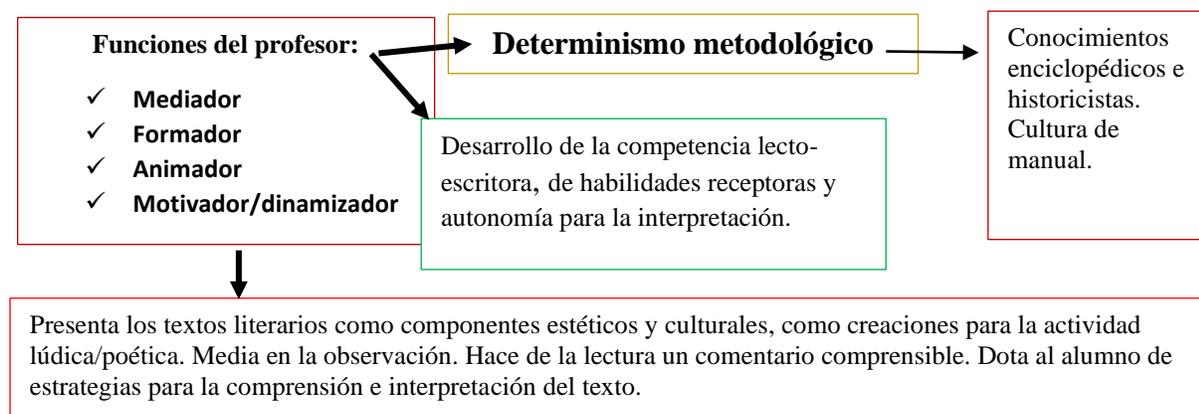
2.4.2. Perspectiva didáctica del proceso de lectura y escritura literaria

En este orden de ideas, los avances en la teoría literaria y su estrecha relación con la lingüística han propiciado un salto en la concepción de la enseñanza de la literatura hacia la educación literaria que se centra en el estudiante y su capacidad de aprendizaje autónomo que se debe en gran medida a la facilidad que la época actual ofrece para acceder al texto literario.

En consecuencia, se reivindicó la recepción directa y no mediada de las obras, así como la selección de éstas según su posibilidad de provocar el placer del texto. La experimentación de esa fruición se consideró el objetivo escolar por excelencia y el único medio de conseguir la creación, durante la infancia y adolescencia, de hábitos lectores perdurables (Colomer, 1996 p. 130).

En efecto, para la educación literaria no es trascendental acumular en el estudiante conocimientos sobre los movimientos literarios, no tiene mucho valor memorizar fechas, autores y obras. Lo primordial es crear el hábito de lectura, potenciar la competencia interpretativa, analítica y crítica del estudiante frente a lo que lee, una amalgama de lo que configura el devenir cultural. Por esto, la educación literaria va más allá de ser una asignatura, puesto que el texto literario se compone de elementos culturales y de conocimientos de otras ciencias que se aproximan al estudiante mediante el texto literario que admite ser estudiado transversalmente dentro de los currículos escolares.

Si la perspectiva de la didáctica de la literatura se transforma y se sitúa a partir del desarrollo de la competencia lectora del estudiante, es necesario un giro en el rol del docente, como se muestra en el esquema de Antonio Mendoza Fillola (2004):

Figura 2*Esquema de Antonio Mendoza Fillolaio*

Al convertirse el docente ante todo en un motivador, el docente puede apersonarse de la interpretación del texto literario desde sus experiencias de vida y la fruición de la lectura para aprovechar la subjetividad y su entorno cultural en el acto creativo de la escritura. No se olvide que lectura y escritura son dos procesos cognitivos que van de la mano y el desarrollo de esta competencia exige una relación renovada entre docente y estudiante que permita afianzar los procesos de escritura, mediante un diálogo frecuente que revele sus dificultades y su habilidad; en el que el profesor se centre más en el proceso que en el resultado de la escritura dentro de talleres literarios; Cassany (1999 p. 32) lo denomina tutorías y clasifica sus tipos así:

Diagnóstica. Suele ser una sesión inicial, con aprendices nuevos que tienen dificultades de composición y que quieren usar los servicios de tutoría. Sirve para identificar necesidades del aprendiz, detectar las habilidades que domina y las que no, formular objetivos de aprendizaje, etc. En algunos casos, basta para establecer un plan de trabajo y unos recursos que el aprendiz puede seguir autónomamente; en otros, constituye la planificación de un ciclo posterior de tutorías con un aprendiz más dependiente.

Solución de problemas. El aprendiz llega a la biblioteca con consignas escolares de escritura que no comprende (dificultades de conceptualización de la tarea, de búsqueda de ideas, de ignorancia de un tipo de texto, etc.). El objetivo de la tutoría consiste en identificar y solucionar el problema específico con recursos y técnicas adecuadas. No debe identificarse forzosamente este tipo de tutoría con el usuario ocasional.

Revisión/corrección de escritos. El aprendiz acude al tutor con un borrador que requiere sólo –aparentemente– una supervisión de aspectos locales y superficiales (ortografía, tipografía, terminología, precisión léxica, puntuación, etc.). La tutoría consiste en verificar que no existan problemas más globales o profundos (coherencia, claridad, etc.) y, en caso negativo, en formar al aprendiz para que subsane los primeros.

El enfoque comunicativo de la educación literaria demanda una labor ardua del docente, se opone de la transmisión y agrupación de obras y autores de acuerdo al método historicista; la enseñanza se expande desde el estudiante y el goce del texto hasta llegar a la escritura, acto creativo que emancipa el pensamiento y exalta la subjetividad del individuo, desde donde se exhorta constituir alternativas didácticas de la literatura y del texto poético.

2.4.3. La poesía y sus tendencias

La etimología de poesía indica que proviene del griego *ποίησις* que significa “cualidad de la acción de hacer” y se refiere a materializar el pensamiento mediante el uso del lenguaje, de ahí la relación del término poesía con las manifestaciones del lenguaje que suscitan creación y pueden emplear lenguaje verbal o no verbal, en general abarca todo el arte: “hay poesía sin poemas; paisajes, personas y hechos suelen ser poéticos: son poesía sin ser poemas” (Paz, 2006 p.3). En la actualidad, las acepciones de poesía que se encuentran en el diccionario de la RAE,

hacen referencia a la belleza o manifestación de lo estético mediante la palabra, sea en verso o prosa y a los géneros o a la división clásica de las obras literarias: poesía épica, poesía lírica, poesía dramática.

Para la presente investigación se empleará la palabra poesía en la primera acepción del diccionario de la RAE que se señala en el párrafo anterior y en la siguiente definición:

La poesía es una expresión literaria con una clara vocación artística, y entre cuyos objetivos se incluyen la búsqueda de la belleza, la comunicación, la emoción, propia o ajena, o la indagación. Unas metas que se alcanzan recurriendo a las imágenes, trazadas a su vez gracias a tropos como la metáfora, entre otros recursos, o a la música, que se apoya además en diversas figuras para lograr un ritmo determinado, en la métrica y en la rima, y expresándose en el poema (Medel, 2018 p.10).

Desde esta perspectiva, se aprecia a la poesía como una manifestación individual, sentimental o emotiva y por esta razón, significativamente plural en su materialización, que conserva hasta hoy la musicalidad de los primeros poemas de la antigüedad; esto evoca a la musa de la mitología griega Erató que se representa con un instrumento de cuerda y acompañada de Eros, el dios del amor.

Como se aprecia, el trasiego de la poesía es amplio desde la antigüedad hasta el momento actual, recorrerla es adentrarse en los subgéneros, movimientos o tendencias que conforman su amplia progresión y esbozan su esencia, su impacto y su lugar en la naturaleza humana.

Un subgénero que cabe destacar aquí es la poesía mística que plasma la experiencia del hombre en su condición carnal con lo sagrado o divino, para lo cual se requiere llegar a un estado elevado de espiritualidad que, en el caso de los místicos cristianos, se consigue a través, en un primer momento, de la vida ascética para después alcanzar un estado contemplativo en la

oración, donde se da el éxtasis o arrobamiento, un estado pleno de la relación con Dios.

Posteriormente, de esa estrecha relación, emerge el poema que se escribe empleando la relación amorosa humana como símbolo del amor entre Dios y el género humano; por lo que se puede hacer una lectura a partir del erotismo del texto poético. En lengua castellana los principales exponentes de este subgénero son: Santa Teresa de Ávila y San Juan de la Cruz.

Por otra orilla encontramos la poesía social, cuya característica primordial es la conciencia de la realidad, no de forma individual sino en colectivo y considera al texto poético como un arma frente a las circunstancias adversas de la sociedad; aborda temas sensibles y con tintes políticos como: la guerra, el racismo, la lucha de clases, las dictaduras, entre otros.

Los avances tecnológicos y el despliegue de los modos de intercomunicación del ser humano de hoy, también transforman la percepción y la realización de la poesía, es oportuno mencionar a la poesía visual, que se distancia un poco del lenguaje escrito para fluir en la compañía de la imagen; el texto poético se funde con las artes plásticas como es el caso de los poetas vanguardistas y su empleo de los caligramas.

Los primeros caligramas se remontan a muchos siglos atrás. En el IV a. C., Simmias de Rodas compuso tres de ellos, incluyendo el famoso «Huevo»: un poema que, en efecto, simulaba esta forma. Los poetas latinos aludían a ellos como *carmina figurata*, y Ausonio propuso llamarlos *technopaegnia*. Durante la Edad Media se «escribieron» caligramas en prosa; de hecho, existe una edición de Hechos de los Apóstoles con un millar de ellos. La mirada renacentista a la Antigüedad empujará a humanistas como Giulio Cesare Scaligero a rescatar esos caligramas, que durante los siglos XVII y XVIII se practicaron con entusiasmo en el centro de Europa, en especial en Alemania y Países Bajos (Medel, 2018 p. 218).

Si bien el hombre rescata y actualiza sus fórmulas creativas en el uso de la imagen en la poesía, también crea otras, es el caso de la poesía opaca, que consiste en escoger una página al azar de un libro y tachar las palabras que no sirvan para dejar solo las que conformaran el poema. Además, si se sigue la línea de la imagen, se halla la video-poesía que recrea el contenido del poema con imágenes y audio; configura un nuevo soporte distinto al clásico papel que facilita jugar con los sentidos de la vista y el oído del lector.

El acceso al internet y las posibilidades que brinda la informática en la actualidad, no solo modifican el soporte en el que se presenta el texto poético, mediante diferentes plataformas y redes sociales, sino que interviene en la composición de este tipo de textos, a lo que se le denomina hoy ciber-poesía que utiliza realidad aumentada, juegos en línea, herramientas de software para manipular en tiempo real el texto, e inteligencia artificial, maquinas o robots escribiendo poemas:

Esa escritura, aunque sin calidad, ya se ha conseguido: ya existe un libro, *La luz solar se perdió en la ventana de cristal*, con sonetos a cargo del software Microsoft Little Ice.

Después de introducir cientos de poemas en una base de datos —además de imágenes y sonidos para activar la inspiración—, que permiten al algoritmo manejar vocabulario e imitar construcciones sintácticas, el programa es capaz de generar en torno a cuatro poemas por hora (Medel, 2018 p.248).

Este recorrido por la evolución del término y los alcances de la poesía permite reflexionar sobre la trascendencia y el carácter inherente de la creación, la belleza y la palabra en el ser humano, aun en estos tiempos de frialdad tecnológica y cibernética. La poesía evoluciona de la mano del hombre y hace un doble recorrido por la interioridad del ser hasta llegar al contacto

inexcusable desde lo espiritual y emotivo con el otro; en un movimiento incesante de las relaciones sociales y culturales.

2.4.3.1. El poema y sus formas

El poema es la forma en la cual se materializa o condensa la poesía, es una composición que tiene por lo general la siguiente estructura:

La palabra constituye la unidad mínima del texto, y conjugada junto a otras palabras conforma el verso. A su vez, los versos —las «líneas» de la poesía— se agrupan en estrofas —con cierta simpleza, los «párrafos» de la poesía— que, unidas, desembocan en el poema definitivo (Medel, 2018 p.11).

Sin embargo, no todos los poemas están constituidos por estrofas, pueden ser composiciones de una sola estrofa o incluso de un solo verso. Como lo explica Octavio Paz (2006 p. 4), “Cada poema es un objeto único, creado por una «técnica» que muere en el momento mismo de la creación. La llamada «técnica poética» no es transmisible, porque no está hecha de recetas sino de invenciones”. El poema es un acto creativo por excelencia que ve determinada su riqueza por la originalidad de su estilo, irrepetible y lejos de lo común que en ocasiones trasgrede su propia estructura.

La primera parte fundamental de la estructura del poema es el verso, compuesto por palabras que se enlazan teniendo en cuenta la cadencia, la medida o metro, el número de sílabas y la acentuación de sus palabras. Es una unidad de ritmo más que de sentido. En el siglo XX, el verso más común es el verso libre, llamado así por no estar sujeto ni a la rima ni a la métrica, pero explora otras posibilidades de musicalidad en el ritmo de las palabras, los acentos, los sonidos, las sílabas y las pausas similares que le dan una sensación de compás al verso.

La segunda parte que conforma la estructura del verso es la estrofa que está constituida por un número igual de versos que se agrupan dentro del poema, pueden o no estar separadas por un punto aparte y las hay de dos hasta diez versos de acuerdo a cada tipo de poema, en los que, en algunos casos, pueden llegar a desaparecer. Aquí se considera substancial, explicar de forma breve, algunos de estos tipos, por su incidencia en las formas del poema actual y son: el soneto, el haiku, el aforismo y el poema en prosa.

El soneto es un poema que está compuesto por catorce versos endecasílabos agrupados en dos cuarteos y dos tercetos; estrofas de cuatro y de tres versos respectivamente con rima consonante. En el primer cuarteto se plantea el tema, en el segundo se lo desarrolla y en los dos tercetos se lo concluye.

La palabra «soneto» proviene de la italiana *sonetto*, y esta deriva —a su vez: es un diminutivo— de la latina *sonus*; mientras tanto se cuela un *sonet* provenzal que quiere decir «melodía», y en el que se hallaba el origen verdadero de la expresión, según Martín de Riquer. *Sonus* significa ‘sonido’ (Medel, 2018 p.94).

Una vez más el soneto refuerza la idea de la estrecha relación del poema con la musicalidad y su grado de dificultad, le confiere prestigio y obligatoriedad de su dominio a todo aquel que desee ser considerado poeta, pese a que su surgimiento se remonte al siglo XIII en Italia. No se debe dejar de lado, además, que su valor va más allá de cumplir con sus requerimientos, en palabras de Paz (2006 p.3): “Un soneto no es un poema, sino una forma literaria, excepto cuando ese mecanismo retórico —estrofas, metros y rimas— ha sido tocado por la poesía”.

Por otro lado, se halla el Haiku que, parafraseando su definición general, es una composición poética de origen japonés y relacionada con la filosofía zen que adora a los espíritus

de la naturaleza, razón por la cual, el papel del poeta es precisamente ese, contemplar el espíritu de la naturaleza para transmitirlo al lector en su estado más puro, sin intervención de su emotividad. Está constituido por diecisiete moras, diecisiete sílabas que se distribuyen en tres versos; en el primer verso cinco sílabas, en el segundo verso siete y en el último verso cinco. En contraste con el soneto, es un poema brevísimo que prescinde de la rima pero que trascendió las fronteras geográficas y las percepciones religiosas para hallar eco en la inspiración de dos destacados poetas mexicanos, Juan José Tablada y Octavio Paz.

En correspondencia con la filosofía occidental y la poesía, subyace el aforismo, frase breve cargada de sabiduría: sentencias didácticas y morales que se proponen como regla. En este subgénero, en lengua castellana se destaca Remón Gómez de la Serna:

Él mismo aportó una definición matemática para esta expresión artística: «humorismo + metáfora = greguería». En la greguería el aforismo busca la sorpresa, y la encuentra con diversos mecanismos: acercando conceptos que no tienen nada que ver; invirtiendo una relación que esperamos, para lograr lo que no esperamos; vinculando dos imágenes que a priori carecen de algo en común... Con esos mimbres, Gómez de la Serna logra greguerías como esta: «La cabeza es la pecera de las ideas» (Medel, 2018 p.120).

En consecuencia, las frases deslumbrantes del aforismo, pero lejos del arquetipo del verso, allanan el camino hacia la comprensión del poema en prosa. Cohen (1970) en *Estructura del Lenguaje poético*, ofrece una definición del este tipo de poema, en la que tiene en cuenta los niveles semántico y fónico de la lengua. El “poema en prosa”, podría ser llamado “poema semántico”. En efecto, no explota más que esta faceta del lenguaje, dejando sin roturar poéticamente la faceta fónica”. Al despojarse de las reglas del verso socava con mayor

emancipación el torrente del significado y de la significación. De esta manera, el poema en prosa se convierte en una frontera que difumina no sólo el verso sino también el género:

La dispersión de la poesía en mil formas heterogéneas podría inclinarnos a construir un tipo ideal de poema. El resultado sería un monstruo o un fantasma. La poesía no es la suma de todos los poemas. Por sí misma, cada creación poética es una unidad autosuficiente. La parte es el todo. Cada poema es único, irreductible e irrepetible (Paz, 2006 p. 4).

La imagen es una parte vital que no se ha mencionado hasta aquí y que se difunde de forma implícita a las otras partes de la estructura del poema. Es la figura de una entidad real o imaginaria que se forma en la imaginación y que en el caso del poema se sugiere a través de las palabras o expresiones verbales; la retórica las clasifica como figuras literarias que se subdividen en dos grandes grupos: figuras de dicción que se relacionan con el plano sintáctico de la frase o verso, acontecen en ausencia, presencia o alternación del orden lógico de las categorías gramaticales, entre ellas están la elipsis, anáfora, asíndeton, etc.; y figuras de pensamiento que atañen más al plano semántico, a lo concerniente al significado y la significación, entre ellas la símil, la prosopopeya, la paradoja, la oxímoron, entre otras. La metáfora podría clasificarse dentro de este grupo de figuras, pero otros autores la consideran un tropo, ya que esta altera el significado de la palabra independientemente del lugar donde se la ubique dentro del contexto creado por el poeta.

Por último, se revisa otro aspecto importante sobre el poema que es la recepción de este por el lector. ¿Qué es lo primero que se capta al leer un poema? ¿Dónde reside el anzuelo que suscita el goce del lector? Al parecer, son los elementos musicales del poema los que sirven de puente para conectarlo con el cerebro humano, es decir, lo primero que capta el cerebro al leer un

poema son los elementos fónicos que le producen fruición, aún sin entender el significado del poema. El sonido se convierte en un lenguaje primigenio que todo ser humano está en capacidad de entender. “El poeta remonta la corriente, en busca del lenguaje original, anterior a la gramática. Y encuentra el núcleo primitivo: el ritmo” (Paz, 2006 p.26).

En un segundo momento, el lector se encuentra con el nivel semántico del poema, las imágenes lo llevan a reconocer en cada verso la esencia de la emotividad humana a la cual no es ajeno:

Los muchachos leen versos para ayudarse a expresar o conocer sus sentimientos, como si sólo en el poema las borrosas, presentidas facciones del amor, del heroísmo o de la sensualidad pudiesen contemplarse con nitidez. Cada lector busca algo en el poema. Y no es insólito que lo encuentre: ya lo llevaba dentro (Paz, 2006 p.8).

En definitiva, el lector-oyente es participe activo del acto poético, construye o de construye las imágenes, se transfigura en un vidente del sonido y ausculta en la significación del poema, hace de la poesía una vivencia.

2.4.3.2. *El poeta*

El poeta en la antigüedad griega era considerado el instrumento de los dioses que en ocasiones sufría una suerte de posesión para transmitir la belleza celestial; su raciocinio, fuera de la lógica, era visto como poco confiable para que asuma la labor educativa; pues ese don era intermitente, casi el producto de algo similar a un hechizo. Esa tradición occidental ha influido negativamente en la imagen del poeta hasta nuestra actualidad, aunque el transcurrir histórico le ha conferido un matiz de intelectualidad o un perfil de visionario adelantado a su época, bohemio, y enigmático.

La percepción del poeta da cuenta de la huella histórica que de alguna manera encierra y propulsa el oficio del escritor. No obstante, el poeta miembro cotidiano de su contexto y cuya sensibilidad exacerbada permea todos sus sentidos, en la mayoría de las épocas, rompe con los lineamientos de su sociedad, es ahí donde se muestra su verdadero genio.

Ser un gran pintor quiere decir ser un gran poeta: alguien que trasciende los límites de su lenguaje. En suma, el artista no se sirve de sus instrumentos —piedras, sonido, color o palabra— como el artesano, sino que los sirve para que recobren su naturaleza original. Servidor del lenguaje, cualquiera que sea éste, lo trasciende. Esta operación más adelante— produce la imagen. El artista es creador de imágenes: poeta. Y su calidad de imágenes permite llamar poemas al Cántico espiritual y a los himnos védicos, al haikú y a los sonetos de Quevedo. El ser imágenes lleva a las palabras, sin dejar de ser ellas mismas, a trascender el lenguaje, en tanto que sistema dado de significaciones históricas (Paz, 2006 p. 7).

Por consiguiente, este artista se mueve dentro del lenguaje que conoce y es propio de su época, lee y reconoce sus estilos, quizá los imita, pero su obra culmen es aquella en la que se logra desprender de lo que lo hace común a los demás congéneres, ese resultado en algunas ocasiones resulta obscuro y enigmático. De modo que, el contenido de la obra revierte trazas significativas de la época, la labor del poeta, que no es otra que crear, a su vez, la subvierte y le imprime al poema vida propia, expedita de su autor, un artífice de las palabras: “la belleza es inasible sin las palabras” (Paz, 2006 p. 9).

No se trata de decir que el poeta viva aislado de su realidad, por el contrario, la confronta, la recrimina y tal vez se revela contra ella, puede convertir a la sociedad en su musa, como es el caso de la poesía social. Pero el poeta no es sólo conciencia social o colectiva, vive la

cotidianidad, la individualidad; duerme, sueña, se alimenta, se enamora, filosofa, lee, escribe, vive, ora. Sus musas han dejado de ser las de la mitología griega, aún más en Hispanoamérica que ha empezado a indagar sobre sus orígenes, esto amplía la modalidad en las temáticas sobre las que urde el poeta de en nuestros días. “Oír el ritmo de la creación —pero asimismo verlo y palparlo— para construir un puente entre el mundo, los sentidos y el alma: misión del poeta” (Paz, 2006 p. 34).

La misión del poeta es evidenciar al hombre su capacidad para trascender, a través de la profunda indagación del mundo que busca nombrar, las palabras se convierten en voces que conforman sentidos fluidos de la realidad o de la fantasía, ese mundo mágico semejante al de los niños y que se funde con las creencias en un mundo espiritual que aunque parezca haber desaparecido en el siglo XXI, pervive en diferentes formas actuales de vislumbrar y vivir lo religioso como una dimensión indiscutible de la condición humana.

Por tanto, la misión del vate fluctúa entre la revelación de su ser interior y la palabra que contiene una carga histórica, social que irrumpe y se convierte en el diálogo, elemento indispensable para la construcción de significados y significaciones que son herramientas con las que finalmente, el poeta recrea y crea su poema:

Un conjunto de signos que buscan un significado, un ideograma que gira sobre sí mismo y alrededor de un sol que todavía no nace. La significación ha dejado de iluminar al mundo; por eso hoy tenemos realidad y no imagen. Giramos en torno a una ausencia y todos nuestros significados se anulan ante esa ausencia. En su rotación el poema emite luces que brillan y se apagan sucesivamente. El sentido de ese parpadeo no es la significación última, pero es la conjunción instantánea del yo y el tú. Poema: búsqueda del tú (Paz, 2006 p. 107).

Sobresaliente papel del poeta inserto en la sociedad y a la vez apartado de ella en la búsqueda constante de sentido en un mundo de significantes.

2.4.4. La poesía de Aurelio Arturo

Para comprender de manera más íntima la Poesía de Aurelio Arturo se aborda por separado tres componentes: la naturaleza, la niñez y el silencio. Elementos que la caracterizan y confluyen en un tejido poético que se pretende convertir en un esbozo de la suntuosidad de su obra.

La naturaleza para Arturo no es un simple lugar, es más bien, un espíritu que impregna cada porción de ese hábitat; insignificante o desapercibida por cotidiana que parezca al ojo humano. Ese mundo espiritual o natural emerge en la voz del poeta que contempla maravillado el acontecimiento de la hoja arrastrada por el viento en un lapso presente que evoca paisajes ensoñados, desprovistos de la nostalgia, provistos de vida propia en el fluir de la vida que le proporciona la palabra en cada verso. Ese es su Sur enigmático, misterioso, “una pequeña patria sólo suya, una morada” (Ospina, 1990 p.19).

Esa naturaleza poética que recrea la poesía de Aurelio Arturo demanda para su nacimiento un tiempo mítico o fundacional; el tiempo donde se hace escuchar la voz de los dioses que le impregnan el soplo de la vida a las hierbas mágicas, a los follajes, a la noche, “a las lunas de cascara de huevo”:

La luna arturiana está asociada con el tiempo, y en analogía con el huevo, asociada a cáscaras rotas. En un verso de Juan Ramón Jiménez, se lee: “Una gran nube negra, como una gigantesca gallina que hubiera puesto un huevo, puso la luna sobre la colina”. En la cultura china, las dos deidades generadoras forman una especie de huevo gigantesco, cuyo cascarón es Thian y la yema Ti (Cerón y Pedraza, 2010 p. 53).

En esa Morada, el lector presencia la refundación de los elementos naturales, la tierra, el fuego, el agua y el aire; la tierra es mujer morena y casta, es añoranza, es caricia, es paisaje de ojos verdes; el fuego es el sol amigo del poeta y baja a regalar su calor y a alegrar a sus moradores; el agua es manantial fiero, es lluvia, es rocío, es río salvaje; y el aire es el viento que circunda las imágenes y les da vida, el que mece y del que emanan las palabras hechas poemas. Como dice Charry Lara (2003), “La naturaleza era una sola con su escritura. A pesar de mostrarnos, como toda auténtica poesía, el lado invisible de las cosas, su lenguaje era terso y desnudo”.

Su poesía está compuesta de palabras sencillas, cotidianas en las que irrumpe de repente y con sutileza, un arcaísmo, una onomatopeya o un diminutivo que recuerda la ternura y la musicalidad en el hablar del campesino nariñense. En esta Morada cada palabra condensa un paisaje: “En el verso de Arturo el conjunto no preexiste. Cada palabra trae su sentido preciso pero el encadenamiento va produciendo alteraciones en la mente de quien lo lee” (Ospina, 1990 p. 26). Se configura un juego sinestésico con el lector al que le corresponde desmarañar la significación detrás de la palabra y la imagen que evoca, según Roca (2006 p. 3), “un descorrer el velo de lo real engañoso gracias al don de su palabra”.

En ese mundo natural, además converge la figura de la nodriza negra, mujer mítica que se funde hasta equiparse con la noche que arropa el sueño en la Morada de Aurelio Arturo. La noche es un símbolo recurrente en su poesía con connotaciones menos macabras que en la poesía de José Asunción Silva. Se convierte en un elemento que trastoca el marco rural y campesino por el de la ciudad en otro de sus poemas. “En octubre de 1933 Arturo publica su “Canción de Mateo”, en la que, como al comienzo de Morada al sur, elogia la noche” (Moreno, 2003 p. 445).

No la noche que arrullan las ramas

y balsámica con olor de manzanas,
 con el efluvio de la flor del naranjo;
 oh, no la noche campesina
 de piel húmeda y tibia y sana;
 yo amo la noche de las ciudades [...].

Yo amo la noche sin estrellas
 altas; la noche en que la brumosa
 ciudad cruzada de cordajes,
 me es una grande, dócil guitarra.

Definitivamente, la Poesía Arturiana es inclasificable y única dentro de la Literatura Colombiana, se dispone como puente que acopla esas dos realidades, la ciudad y el campo, para lograr a través de las palabras dibujarlas con gran maestría.

Otro componente importante de la poesía de Arturo que se considera aquí es la niñez, puesto que, el poeta se constituye en testigo y en soñador a la vez de la fundación de esta Morada, a partir de la evocación de la infancia en conjunto con la visión de hombre-niño ante la inmensidad de la visión de lo que se va creando en el poema; esa naturaleza en el esplendor de su magia, esos rincones de la “casa grande” que despiertan ante el ojo curioso del poeta que les vuelve otra vez a la vida y se confunden con los rumores de las fábulas y la voz audible del padre.

La línea que divide lo real de lo fantástico es difusa sólo en la infancia, así el poeta vuelve a ser niño esculcando cada rincón de la casa, jugando a reconstruirla en la imaginación: “Por eso la voz arturiana habla con el estremecimiento de un niño. Invoca “sin memoria” a las hadas para mantenerse en la ensoñación” (Goyes, 2008 p. 295). Y en el adormecimiento propio del niño,

estado de indefensión que propicia la búsqueda del regazo, donde todo se contempla o se deja transcurrir desde la seguridad que brinda la nodriza o la madre.

Sin embargo, ahora el refugio del poeta-niño son los elementos de la naturaleza que parecen contener y transportar la esencia de los instantes mágicos de la niñez. Ese estado de discernimiento donde lo más sencillo cobra transcendental valor, todo es digno de exploración, nada es conocido, y el asombro va y viene entre el niño y el poeta que se alimenta, vive de ese trasegar conmovedor que aún no ha muerto en el adulto. En palabras de Charry Lara (2003), “Su creación ayudó a hacernos comprender que lo mágico es sólo la consecuencia de un profundizar en la realidad, horadándola: de ahí el amor de su poesía por lo real y lo concreto”.

La infancia es la edad donde las cosas parecen girar en su estado más puro, es un tiempo de descubrimientos que no deja entrever preocupaciones: así es la voz poética de Arturo, perceptible sólo para dibujar los elementos de cada paisaje, los deja libres y acontecen uno a uno en el poema. “De modo que la poesía no es simple comunicación de estados de ánimo, no mero instrumento de sensaciones. Es, sobre todo, el acontecer mismo del imaginario íntimo del poeta” (Goyes, 2008 p. 296).

Por último, se considera el silencio como sello personal de Arturo, el poeta que aparece y se desvanece en la voz que les confiere vida a los elementos mitificados de su Morada. Todo parece una visión completamente desasida de él que rebosa al habla, inaugura un lenguaje más psíquico:

Como lenguaje, el silencio es ambigüedad pura, sugerencia y sentidos. Como espacio extraverbal es lo inexpresable, lo inefable. El vacío blanco. El silencio hace que la voz del poeta calle, pero también hace que sea acto de habla. En su espacio acontece el mundo en oxímoron de ensueño de la realidad: silencio y espanto (Goyes, 2008 p. 292).

Ese espanto es el asombro del poeta en su máximo esplendor, el respeto por la palabra fecunda del poema que subsiste de forma autónoma y comprime la belleza en el vuelo de cada verso. El silencio como la reacción humilde ante la aglomeración de detalles que saturan la imaginación del poeta y se develan por sí mismas, palabra, imagen, poesía. Este punto se ensambla con el carácter del autor, dice su amigo Charry Lara (2003), “Aurelio era tímido y silencioso, pero profundamente orgulloso de sí mismo y convencido como nadie de su gran don poético”.

Es la timidez, una particularidad no sólo del poeta sino connotación del hombre nariñense. Esta particularidad es vista como un defecto en contraste con la personalidad extrovertida del colombiano de norte, pero es más bien un don que aguza los sentidos; en el caso de la poesía de Aurelio Arturo, el oído se dispone a escuchar los diversos matices de las voces del agua, del bosque, de la noche, del viento, que se tornan susurro y poema. Del mismo modo, el ojo del poeta se vuelve agudo para descubrir el verde de todos los colores de las extensiones nariñenses. Según el juicio crítico de Cobo Borda, “una poesía que amplía, al máximo, el registro de nuestras sensaciones, ofreciéndonos la manera más segura de conocer, a fondo, nuestra realidad: visión primordial. Es ésta, finalmente, una poesía que nos constituye” (Ospina, 1990 p. 100).

En la fundación del mundo todo era caos, oscuridad y silencio, es ahí donde brota la palabra para ordenar el todo para clasificarlo e instaurar los mitos como pilares que lo sostienen y que mantienen la unidad transgeneracional de los pueblos a través de la oralidad que emplea Arturo para conectarse con la Tierra y sus ancestros:

La poesía arturiana incorpora de una forma auténtica y cotidiana las psicodinámicas de la oralidad (redundancia, fluidez, acumulación, empatía, homeóstasis, agonismo, etc.). Son

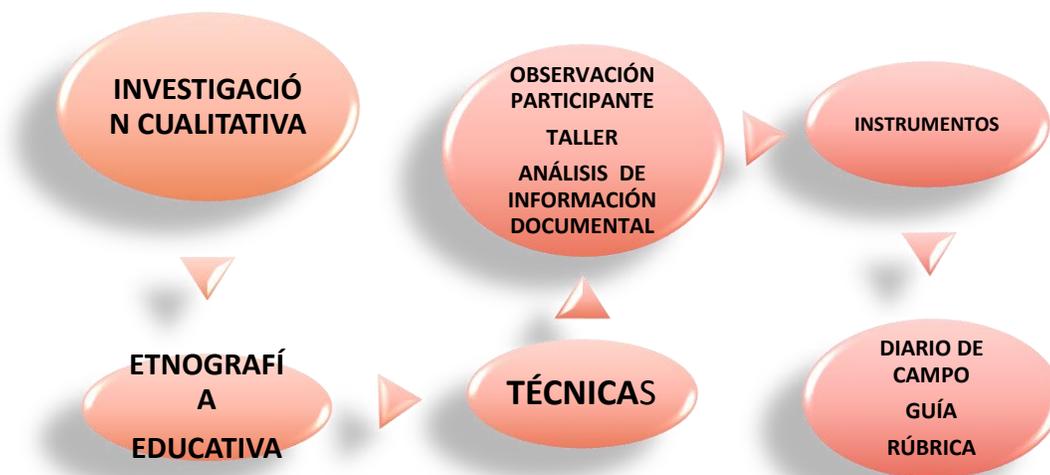
los tambores-palabras, tocados de una manera especial, los que renuevan la “lengua de la tribu”. La importancia de la percusión como función social y práctica expresivo-comunicativa es propia de los pueblos ancestrales. El contrapunteo con la voz reafirma la existencia, en movimiento y entrega. El mensaje de los tambores es reconocible por quienes conocen su lenguaje y están preñados de hondos deseos. Pero los tambores no lo dicen todo. Para poder acercarse a su enigma, es preciso ejecutarlos, iniciarse apalabrándolos al son del silencio recóndito. (Goyes, 2008 p. 302).

Ese silencio con el que Arturo logró conectar con cada elemento de la naturaleza, es el misterio que yace en su obra e invita al lector a develar para convertirlo así en parte fundamental de su Morada. Como dice Rafael Maya, “la poesía de Arturo es un sonambulismo luminoso. De vez en cuando un golpe realista —los potros, las canoas, los árboles—, nos traen a la realidad” (Ospina, 1990 p. 100).

3. METODOLOGÍA

Figura 3

Metodología



La metodología es el camino o conjunto de directrices en las cuales se encuentran el método, la unidad de análisis y de trabajo, las técnicas e instrumentos de recolección que permiten abordar, desarrollar y llegar a la meta de esta investigación que se formula en el planteamiento del problema.

3.1. Paradigma de investigación

La presente investigación se inscribió dentro del paradigma Cualitativo ya que este posibilita estudiar y analizar la realidad o fenómeno tal cual se expone dentro de su contexto. En el caso de esta investigación permite reconocer la realidad educativa e interpretarla desde la subjetividad de los miembros que la componen. Por lo tanto, la flexibilidad de este paradigma permite ahondar en un problema de investigación que no está suficientemente claro en un principio pero que se va afinando a medida que se avance en cada una de sus fases, dentro de un proceso inductivo y desde una perspectiva holística:

El enfoque cualitativo busca principalmente la “dispersión o expansión” de los datos e información, mientras que el enfoque cuantitativo pretende “acotar” intencionalmente la información (medir con precisión las variables del estudio, tener “foco”). Mientras que un estudio cuantitativo se basa en investigaciones previas, el estudio cualitativo se fundamenta primordialmente en sí mismo. El cuantitativo se utiliza para consolidar las creencias (formuladas de manera lógica en una teoría o un esquema teórico) y establecer con exactitud patrones de comportamiento de una población; y el cualitativo, para que el investigador se forme creencias propias sobre el fenómeno estudiado, como lo sería un grupo de personas únicas o un proceso particular (Hernández, 2014 p. 10).

En fin, este paradigma acorde al objeto de estudio de las ciencias humanas, no se concentra en la obtención de resultados que permitan hacer generalizaciones, más bien busca estudiar las particularidades de un grupo social.

3.2. Tipo de investigación

El método más idóneo para realizar esta investigación es el etnográfico porque facilita la descripción de la realidad de un grupo de personas y su interpretación, desde la perspectiva del investigador que se encuentra inmerso en el contexto del aula de clase. Para comprender esa realidad y proponer a partir de ella alternativas educativas que se puedan emplear en otros grupos de personas con características similares.

El enfoque etnográfico se apoya en la convicción de que las tradiciones, roles, valores y normas del ambiente en se vive se van internalizando poco a poco y generan regularidades que pueden explicar la conducta individual y grupal en forma adecuada. En efecto, los miembros de un grupo étnico, cultural o situacional comparten una estructura

lógica o de razonamiento que, por lo general, no es explícita, pero que se manifiesta en diferentes aspectos de su vida (Martínez, 1996, p. 28).

El diseño etnográfico es holístico y presta mayor relevancia a la interacción de los elementos que componen la realidad estudiada de donde emergen significaciones más profundas que se convertirán en focos de análisis e interpretación.

3.4. Unidad de análisis y Unidad de trabajo

Tabla 1

Unidad de análisis y Unidad de trabajo

Unidad de análisis	Unidad de trabajo
69 estudiantes del grado 11	33 estudiantes del grado 11- 2

La Unidad de análisis para esta investigación la conforman los 69 estudiantes de grado once, organizados en dos grupos de la Institución Educativa Providencia (IEP) que está ubicada en el municipio del mismo nombre que pertenece al departamento de Nariño.

La Unidad de trabajo la constituyen los estudiantes del grado 11-2 de la IEP que es un grupo homogéneo; la mayoría proviene de la zona rural de Providencia – Nariño. En total 33 estudiantes, 23 señoritas y 10 jóvenes, cuyas edades oscilan entre los 16 y 18 años. Se destacan por sus avances en comprensión de lectura y manifiestan interés en la asignatura de Lengua Castellana y Literatura. Es importante tener en cuenta que una estudiante pertenece al Programa de inclusividad por deficiencia cognitiva leve.

3.5. Técnicas e instrumentos de recolección

Las técnicas de recolección son procedimientos mediante los cuales se recolectará la información pertinente para el desarrollo de esta investigación con sus respectivos instrumentos que servirán de soporte primordial en el trabajo de campo. Se ha escogido la Observación participante, el taller y el análisis documental, por su afinidad con la metodología etnográfica que emplea esta investigación.

3.5.1. Observación participante

La observación es la técnica por excelencia del etnógrafo, requiere que el investigador esté sumergido y sea aceptado en dicho contexto. Compartir en la cotidianidad con la Unidad de trabajo y ser percibido por esta como un miembro confiable e inofensivo. La observación participante permite recoger datos de la cotidianidad como información que se ofrece en eventos especiales lo que permite un retrato detallado de la comunidad con que se trabaja.

El instrumento para esta técnica es el diario de campo (ver anexo 2), en el que se anotará de forma inmediata lo vivenciado y se transcribirá en lo posible, de forma literal, los testimonios recogidos en cada sesión de clase con la Unidad de trabajo para ser revisados de forma periódica y si es necesario, reorientar las observaciones y ajustarlas a los objetivos de la investigación.

3.5.2. Taller

Es una técnica que admite desarrollar un trabajo compartido y participativo entre un grupo de personas, (ver anexo 1). El trabajo práctico visibiliza las dinámicas de trabajo en equipos y su repercusión en el aprendizaje de los estudiantes, además, saca a flote las debilidades o falencias en el desarrollo de una temática. Esta técnica es apta para recolectar información, también viabiliza el análisis y la proposición de alternativas acordes a los resultados obtenidos. El

instrumento para la implementación de esta técnica es la guía escrita de trabajo teórico-práctico que el investigador planea con anticipación y ajusta a los propósitos de los objetivos de la investigación.

3.5.3. Análisis de información documental

Es una técnica del trabajo investigativo que busca describir la fuente, extraer y analizar de forma sintética, sistematizada y unificada la información dispuesta en los documentos que se seleccionan de acuerdo a la pertinencia para la investigación. El objetivo del Análisis de la información va más allá de recuperar y elaborar una ruta para llegar al documento, su meta se dirige a la toma de decisiones y ofrece un análisis creativo y con diversidad de referencias desde la particularidad del analista, Para seleccionar los documentos adecuados se requirió realizar una rúbrica, (ver anexo 3), que contiene: identificación del documento, descripción jerarquizada de los elementos más significativos y finalmente su contribución a la presente investigación.

3.6. Procedimiento de análisis de la información

Se realizó un análisis a partir de las categorías (ver Tabla 2. Categorización) que se deducen de cada uno de los objetivos específicos y subcategorías que emerjan de la aplicación de instrumentos de investigación. Además, los datos que arrojaron estos instrumentos fueron analizados desde un enfoque discursivo no rígido que tiene en cuenta las siguientes fases: descripción, Interpretación o desciframiento de significados y triangulación con la teoría.

Tabla 2*Categorización de objetivos específicos*

Objetivos específicos	Categoría
Identificar las dificultades de los estudiantes del grado 11-2 de la IEP en la producción de textos poéticos.	Dificultades en la producción de textos poéticos
Describir algunas didácticas de la poesía para desarrollar estrategias de enseñanza del texto poético.	didácticas de la poesía para desarrollar estrategias de la enseñanza texto poético.
Establecer una Didáctica de la escritura poética desde la obra de Aurelio Arturo para los estudiantes de grado 11 -2 de la IEP.	Didáctica de la escritura poética desde la obra de Aurelio Arturo.

4. ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE LA INFORMACIÓN

El análisis e interpretación de la información se realizó mediante la triangulación entre los datos que arrojó la aplicación de los instrumentos (taller de producción escrita, diario de campo y rúbrica), el marco teórico y la visión profesional del investigador. La información se organiza e interpreta de acuerdo a las categorías y subcategorías que se deducen de cada objetivo y a las relaciones que emergieron en ellas en el proceso de investigación.

Tabla 3

Subcategorías del objetivo específico 1

Objetivo específico	Categoría	Subcategorías
Identificar las dificultades de los estudiantes del grado 11-2 de la IEP en la producción de textos poéticos.	Dificultades en la producción de textos poéticos	-Ausencia de figuras literarias. - Ausencia de verso. - Ritmo. - Fallas ortográficas -Texto desordenado.

4.1. Dificultades en la producción de textos poéticos

4.1.1. Ausencia de figuras literarias.

Para hallar las dificultades en la producción de textos poéticos se aplicó el taller de producción de textos poéticos, “El autorretrato” (ver anexos 1) en 32 estudiantes; únicamente la estudiante que pertenece al Programa de Inclusividad no asistió a la sesión por motivos de salud. El taller tuvo una duración de 110 minutos. En coherencia con el método etnográfico se describen y se ponen en relieve las falencias en la parte formal de los poemas, sin descuidar el contenido de dichos textos y cómo esto confluye en el desarrollo del taller.

En seis de los textos poéticos presentados por los estudiantes como resultado del taller, se evidenció la ausencia de cualquier tipo de figuras literarias entre las que se sugerían, se hallaban la símil y la aliteración que se explicaron con profundidad y variedad de ejemplos en el año lectivo anterior, y para el caso del taller, se le presentó a cada estudiante a modo de repaso y de guía, su definición y un ejemplo.

En los 6 estudiantes se evidencia que se comprendió la instrucción de realizar un autorretrato, ya que presentaron un texto corto en el que se describen, pero 4 de ellos tuvieron dificultades para comenzar, inclusive, pidieron ayuda a la docente para que les mencionara algunas características o cualidades más sobresalientes en su personalidad. Manifestaron que escribir sobre ellos mismos era difícil y que no deseaban que su texto fuera leído por sus compañeros. Sin embargo, durante el desarrollo del taller no manifestaron dudas sobre el empleo de las figuras literarias.

Figura 4

Ausencia de figuras literarias

UNIVERSIDAD DE NARIÑO				
FACULTAD DE EDUCACIÓN				
MAESTRÍA EN DIDÁCTICA DE LENGUA Y LA LITERATURA ESPAÑOLA				
ESTUDIANTE	Yenny Benavides		GRADO	11-2
DOCENTE	Elizabeth Guerra Paz		ASIGNATURA	Español
FECHA	14-MAY-19	PERIODO	2	VALORACIÓN

Taller de creación poética "el autorretrato"

Escribe utilizando figuras literarias y en verso tu propio autorretrato. Para ello recuerda el concepto de algunas de ellas.

Simil. Figura retórica que consiste en comparar dos términos que se asemejan, ejemplo: Tu cabello negro como la noche más oscura.

Aliteración. Figura retórica que consiste en repetir los sonidos semejantes en la misma palabra o verso, ejemplo: "con el ala aleve del leve abanico" Rubén Darío.

Siempre habita en las noches del fin de semana,
disfrutando la vida, bailando al ritmo de la música
y con amigos, acompañados de una chela, bromeando
sin cesar en uno de los antros del pueblo.

Al llegar la hora de la madrugada, va a descansar
sus ojos hasta que llegue el amanecer para después
empezar su rutina diaria que es estudiar para cumplir
sus metas, ella a pesar de que trasnocha en las noches
fulnebres de los domingos nunca descuida sus estudios,
sin faltar un día alguno, obteniendo buenas calificaciones
y planeando un sueño que en un después será una
realidad. Me llamo Yenny Benavides y este es mi personaje.

En el anterior texto, se puede apreciar que, aunque no existen las figuras literarias sugeridas en la guía, el texto esboza una imagen que condensa una parte de la vida de la estudiante y el empleo de algunos adjetivos que le dan cierto tono sugestivo a su escrito. También, se percibe un estado de desinhibición que le permite a la docente conocer el contexto de los momentos de diversión, fuera del ámbito escolar de los estudiantes, lo que facilita en próximos ejercicios, partir de estos elementos contextuales para persuadirlos a escribir y entrenarlos en el uso de las herramientas formales del texto poético.

3 de los 6 estudiantes con esta falencia, tienen un promedio de notas bajo en la mayoría de asignaturas en las que se incluye español y en la realización de otras actividades de producción escrita han manifestado poco interés y agrado por la creación de textos. No obstante, leyeron varias veces los ejemplos de autorretratos que se llevaron al taller y finalmente, algunos a lápiz, entregaron en pocas líneas su autorretrato que presenta otras dificultades en la redacción como: ausencia de signos de puntuación o uso inadecuado de la coma, casi imperceptible uso del punto seguido y aparte, y omisión de letras en las palabras lo que repercute en la legibilidad del texto.

Figura 5

Texto ilegible

ESTUDIANTE	David Pérez		GRADO	11-2
DOCENTE	Elizabeth Guerra Paz		ASIGNATURA	Español
FECHA	14/05/2019	PERIODO	4	VALORACIÓN

Taller de creación poética "el autorretrato"

Escribe utilizando figuras literarias y en verso tu propio autorretrato. Para ello recuerda el concepto de algunas de ellas.

Simil. Figura retórica que consiste en comparar dos términos que se asemejan, ejemplo: Tu cabello negro como la noche más oscura.

Aliteración. Figura retórica que consiste en repetir los sonidos semejantes en la misma palabra o verso, ejemplo: "con el ala aleve del leve abanico" Rubén Darío

hay tantos aspectos en mi vida tanto positivos como negativos se me podría definir como un arrogante un tanto desordenado, sensible, no puedo aceptar mis errores, me cuesta mucho apartarme de las personas con las que convivo continuamente, me apasa demasiado a recuerdos felices y me mortifican los tristes, son un sentimiento frustrado por más que intento no puedo expresar mis sentimientos más internos debe ser esto la causa de mi constante rabia contenida que busca salir a cada momento.

~~hoy me siento triste~~

En el caso de las otras 3 estudiantes se caracterizan por tener un buen desempeño en la asignatura. En el transcurso del taller dos de ellas realizaron varios borradores, pero no se sentían conformes con el resultado, por esta razón solicitaron permiso para entregar el autorretrato al siguiente día, a lo cual se accedió. Pese a tener más tiempo que los demás compañeros, uno de los dos textos fue entregado a lápiz y su autora declaró no sentirse orgullosa de su trabajo. El texto de la tercera estudiante fue entregado dentro del tiempo determinado para el taller y advirtió que ella prefería escribir su autorretrato en prosa.

Figura 6

Texto a lápiz

UNIVERSIDAD DE NARIÑO
FACULTAD DE EDUCACIÓN
MAESTRÍA EN DIDÁCTICA DE LENGUA Y LA LITERATURA ESPAÑOLA

ESTUDIANTE	EMILY COTECA	GRADO	11-2
DOCENTE	Elizabeth Guerra Paz	ASIGNATURA	Español
FECHA	14-MAYO-2019	PERIODO	2
		VALORACIÓN	

Taller de creación poética "el autorretrato"

Escribe utilizando figuras literarias y en verso tu propio autorretrato. Para ello recuerda el concepto de algunas de ellas.

Símil. Figura retórica que consiste en comparar dos términos que se asemejan, ejemplo: Tu cabello negro como la noche más oscura.

Aliteración. Figura retórica que consiste en repetir los sonidos semejantes en la misma palabra o verso, ejemplo: "con el ala aleve del leve abanico" Rubén Darío.

Mente soñadora como cualquier otra,
queriendo lo que la mayoría quiere,
ser feliz, muy feliz
hasta la infidelidad de los días, del espacio y de la vida.

Intentando entender,
cuál es el propósito que debo tener,
con infinidad de miedos,
que se contraponen con todos mis sueños.

Corazón agudizado, temeroso u responsable,
incómodo, pero luchador por lo que quiere.

En este grupo reducido de estudiantes se reveló la relación que existe entre el estado de ánimo, la percepción del propio yo y el lenguaje poético que pertenece en su mayoría a un género intimista. El ejercicio de hablar y escribir de ellos mismos los motivó enormemente: les causó un revuelo de emociones desbordadas que, en cierta medida, dificultó el proceso escritor a la hora de escoger las palabras adecuadas. No es casualidad que, en algunos de los textos de este grupo, se haya escogido desdoblarse en otro personaje dentro del poema y no escoger el "yo"

para crear un cierto distanciamiento de las emociones o situaciones que tienen cierto temor de mostrar o confrontar en la escritura.

El uso de figuras literarias requiere un grado de madurez del proceso escritor donde el estudiante pueda definir sus emociones a través de las palabras para luego enriquecerlas mediante la producción de imágenes que requieren otros procesos cognitivos complejos que le dan sentido a todo el texto poético.

Así lo manifiesta Álvaro Mutis: «Cuando escritores, colegas míos cuya obra admiro, me dicen que sienten un placer infinito al escribir, no es que no los crea... es que me cuesta un trabajo horrible imaginar eso. Para mí escribir es una lucha con el idioma. El pintor tiene un lienzo en blanco, y lo va llenando de colores. Pero el lienzo está en blanco, entregado a él totalmente, a lo que él haga. El músico tiene una gama de sonidos, una manera de aprovechar esos sonidos. En cambio, los escritores nos las tenemos que ver con las palabras, con las que hablamos con el peluquero, peleamos con el taxista, discutimos con el amigo, hacemos una vida diaria que gasta y desgasta las palabras. Y esas mismas palabras son las que tenemos que sentarnos a usar para darles un brillo, para darles eficacia. Esas palabras, cuando se unen unas con otras en una forma inesperada toman un brillo especial, saltan y se escapan de esa cosa usual, gris, cotidiana... Ahí está el sufrimiento: en buscar la otra palabra, la manera de usar algo que está gastado y usarlo como nuevo. Y a mí eso me hace sufrir y me parece un infierno» (Rivadeneira, 2002, p. 11).

La aplicación del taller también evidenció la necesidad de trabajar de forma transversal la autoestima dentro del aula de clases, puesto que, la escritura poética ofrece unos efectos catárticos y puede coadyuvar en la configuración de la autoestima de los estudiantes.

Los 26 textos restantes presentados por los estudiantes se dividen en dos subgrupos, el primero de ellos, los 19 textos en los que, si se utilizó figuras literarias, en su mayoría símiles poco originales porque se habían puesto como ejemplos en clases anteriores y se transcribieron con algunas modificaciones. No obstante, no se descubre como un aspecto negativo, más bien como el reflejo de la atención de los estudiantes a las explicaciones dentro de las clases.

Lo que sucede hoy es que hemos considerado como negativo seguir determinados modelos, porque pensamos que coartan la creatividad y pone bridas a la inteligencia. Deberíamos tener presente que el acto de imitar un modelo, su mimesis de fondo, es un punto de partida y no un lugar de llegada. La mimesis debe desembocar en poesía. El modelo cumple su papel en la medida en que logra incorporar ciertas estructuras en nuestra mente o en nuestra sensibilidad; el modelo, además, nos evita recorrer toda una historia que, de alguna manera, ya ha sido sopesada y valorada. Una didáctica que privilegia los modelos parte del hecho de que las verdaderas innovaciones son posibles a partir de la asunción de la tradición. (Vásquez, 2008, p. 242).

La imitación como un paso previo a la creación y en la conciencia del estudiante al concebir que, para escribir un poema no solo se requiere inspiración o realizar un vaciado de las ideas que giran en su cabeza sobre el papel; se necesitan ciertos aspectos formales, gramaticales y propios del lenguaje literario.

Figura 7

Símiles poco originales

ESTUDIANTE	Nalery Katherine Salazar Rodriguez,		GRADO	11-2
DOCENTE	Elizabeth Guerra Paz		ASIGNATURA	Español
FECHA	4/05/19	PERIODO	2	VALORACIÓN

Taller de creación poética "el autorretrato"

Escribe utilizando figuras literarias y en verso tu propio autorretrato. Para ello recuerda el concepto de algunas de ellas.

Simil. Figura retórica que consiste en comparar dos términos que se asemejan, ejemplo: Tu cabello negro como la noche más oscura.

Aliteración. Figura retórica que consiste en repetir los sonidos semejantes en la misma palabra o verso, ejemplo: "con el ala aleve del leve abanico" Rubén Darío.

Hola mi nombre es Nalery estoy en secundaria grado once
 mi color de pelo es negro como la oscura
 Soledad que hay en mi corazón, no soy ni gorda
 ni delgada mis ojos son de color café oscuro
 Como el tinto que tomamos en el amanecer soy un
 poco vergonzosa.

Casi siempre estoy sonriendo soy un poco amable y cariñosa
 mi estatura es muy normal para mi edad, me encanta
 pasar el tiempo con mis amigos, soy una mujer dulce
 y muchas veces poco de entender, me llevo bien con las
 personas que me rodean, mi cabello es imperfecto.

Me enoja fácilmente como un mol furioso soy un poco
 insegura de mi misma y a la vez un poco tranquila
 como la armonía que hay en la naturaleza.

El segundo subgrupo corresponde a los 7 textos restantes en lo que igualmente se empleó figuras literarias, en su generalidad, símiles con un mayor nivel de originalidad; autorretratos

poéticos que cumplen con otras condiciones como escritura en verso, cohesión, pulcritud y ortografía.

Figura 8

Presencia de figuras literarias

UNIVERSIDAD DE NARIÑO
FACULTAD DE EDUCACIÓN
MAESTRÍA EN DIDÁCTICA DE LENGUA Y LA LITERATURA ESPAÑOLA

ESTUDIANTE	Tatiana Andrea Gela Arteaga		GRADO	11-2
DOCENTE	Elizabeth Guerra Paz		ASIGNATURA	Español
FECHA	14/03/2019	PERIODO	2	VALORACIÓN

Taller de creación poética "el autorretrato"

Escribe utilizando figuras literarias y en verso tu propio autorretrato. Para ello recuerda el concepto de algunas de ellas.

Simil. Figura retórica que consiste en comparar dos términos que se asemejan, ejemplo: Tu cabello negro como la noche más oscura.

Aliteración. Figura retórica que consiste en repetir los sonidos semejantes en la misma palabra o verso, ejemplo: "con el ala aleve del leve abanico" Ruben Dario.

Entre los mundos más
habita mi afligida alma
al contemplar mi retrato
la felicidad rebosa en mi interior.

Las nubes negras como mis años
refugian recuerdos felices.
Mis ojos cristales del mundo
embarran grandes sueños

El cabello negro ondulado
refleja la libertad absoluta.
al reposar en mi cartera
de izquierda a derecha se columpian

Mis sentimientos abundantes
tal cual como el aire
se esparcen en el mundo.

Figura 9

Presencia de símiles


 UNIVERSIDAD DE NARIÑO
 FACULTAD DE EDUCACIÓN
 MAESTRÍA EN DIDÁCTICA DE LENGUA Y LA LITERATURA ESPAÑOLA

ESTUDIANTE	DIANA RODRIGUEZ BASTIDAS		GRADO	11-2
DOCENTE	Elizabeth Guerra Paz	ASIGNATURA	Español	
FECHA	14-05-2019	PERIODO	VALORACIÓN	

Taller de creación poética "el autorretrato"

Escribe utilizando figuras literarias y en verso tu propio autorretrato. Para ello recuerda el concepto de algunas de ellas.

Símil. Figura retórica que consiste en comparar dos términos que se asemejan, ejemplo: Tu cabello negro como la noche más oscura.

Aliteración. Figura retórica que consiste en repetir los sonidos semejantes en la misma palabra o verso, ejemplo: "con el ala aleve del leve abanico" Rubén Darío.

- Yo siendo tan pasiva
callada como la noche
jugando a ser Perseguida
en el camino que pasa el coche.
- El universo conspira
para que yo me enojara
porque suba de colores
como el mar sube en una oleada.
- chiquita como un mani
comelona como un ballena
sintiendo que a veces pierdo
la calma por una galleta.
- la piel trigeña como la arena
y brillante como el sol
y solo piensa en la pena
que les doy dall. por ar el do. ♪

• quise contar
como las sirenas en el agua
para expresar en versos
lo que siento en el alma.

4.1.2. Ausencia de verso

Esta subcategoría se analiza teniendo en cuenta los parámetros del verso libre, como unidad de sentido más que como unidad de ritmo que explora de forma creativa otras posibilidades, que brinden musicalidad y contundencia a cada línea del poema, más allá de la rima y la métrica.

De los 32 textos poéticos entregados al finalizar el taller, 10 no cumplen con la condición de escribir el autorretrato en verso, 4 de ellos corresponden al grupo cuyos textos no presentan figuras literarias y 3 de ellos demuestra poco interés por la producción de texto escritos en general; manifestaron durante el taller “no estar al nivel” de este tipo de escritura, por esta razón escribieron su autorretrato como ellos se sintieron más cómodos en prosa y con dificultades en cuanto a puntuación, cohesión y coherencia.

Figura 10

Ausencia de verso

		UNIVERSIDAD DE NARIÑO					
FACULTAD DE EDUCACIÓN		MAESTRÍA EN DIDÁCTICA DE LENGUA Y LA LITERATURA ESPAÑOLA					
ESTUDIANTE	ALEJANDRA BARRERA			GRADO	11-2		
DOCENTE	Elizabeth Guerra Paz			ASIGNATURA	Español		
FECHA		PERIODO		VALORACIÓN			

Taller de creación poética “el autorretrato”

Escribe utilizando figuras literarias y en verso tu propio autorretrato. Para ello recuerda el concepto de algunas de ellas.

Símil. Figura retórica que consiste en comparar dos términos que se asemejan, ejemplo: Tu cabello negro como la noche más oscura.

Aliteración. Figura retórica que consiste en repetir los sonidos semejantes en la misma palabra o verso, ejemplo: “con el ala aleve del leve abanico” Rubén Darío.

Filosofía de vida, entendible esencia de un ser sencillo con sus propias aspiraciones influenciadas por libros, experiencias y música, refinado por el bien de la humanidad, por crecer cada día como persona, por cuestionar todo lo que veo por sentir y un amor no recluso por amar.

Figura 11

Texto en prosa

UNIVERSIDAD DE NARIÑO
FACULTAD DE EDUCACIÓN
MAESTRÍA EN DIDÁCTICA DE LENGUA Y LA LITERATURA ESPAÑOLA

ESTUDIANTE	FABIANA MORALES		GRADO	11-2
DOCENTE	Elizabeth Guerra Paz		ASIGNATURA	Español
FECHA	14-MAY-2019	PERIODO	2	VALORACIÓN

Taller de creación poética "el autorretrato"

Escribe utilizando figuras literarias y en verso tu propio autorretrato. Para ello recuerda el concepto de algunas de ellas.

Simil. Figura retórica que consiste en comparar dos términos que se asemejan, ejemplo: Tu cabello negro como la noche más oscura.

Aliteración. Figura retórica que consiste en repetir los sonidos semejantes en la misma palabra o verso, ejemplo: "con el ala aleve del leve abanico" Rubén Darío.

¡Hola! Me llamo Fabiana, tengo 18 años y estoy en once de Secundaria. Tengo el pelo rubio como el trigo, soy de constitución delgada, tengo los ojos de color café como la miel, mi altura es normal para mi edad, soy simpática. Porque casi siempre estoy sonriendo, mis dientes son blancos como las perlas, soy muy amigable, me gusta mucho bailar por la vida, aunque soy un poco insegura de mi misma intento ser muy buena y tranquila como los amaneceres en algún oasis, mi vida es a veces buena y a veces mala pero en los momentos difíciles siempre imagino estar sobre las nubes viendo como el sol brilla.

Los 6 restantes corresponden a textos en los que se empleó figuras literarias con un nivel medio de originalidad, pero sus escritos no tienen una clara intencionalidad literaria. Dentro de este tipo de textos sobresalen 2 en los que se aprecia un intento por escribir en verso,

se observan pausas o signos de puntuación que los insinúan, pero ante la confusión entre la estructura del poema y la estructura que se emplea en la escritura en prosa, los textos resultaron siendo un híbrido de las dos formas de escritura.

“El que escribe verso libre sin conocer métrica y rima no consigue dar a sus líneas cualidades propias del verso (ductilidad, elasticidad, maleabilidad, sonoridad) y por ello se puede afirmar que la mayor parte de la poesía colombiana en la segunda mitad del siglo XX está escrita en prosa fragmentada, sin las cualidades de la prosa ni las del verso”; "subsiste la rima asonante, más rica y de musicalidad más actual, pero se requiere de la métrica, y la métrica requiere de su estudio y práctica, y los nuevos poetas se muestran perezosos con respecto a preceptivas" (Vásquez, 2008, p. 236).

Una de las autoras de este tipo de textos advirtió que solo la primera parte de su escrito estaba en verso y que lo demás lo había escrito en prosa porque no tenía mucha claridad sobre cómo escribir lo que quería expresar, se sentía muy conmovida por el ejercicio y solicitó ayuda de la docente para que le mencionara algunas características de su personalidad; en este sentido, es importante destacar que, la poesía al ser un género eminentemente emotivo demanda un ambiente de clase donde la relación docente-estudiante sea de confianza y respeto por los impresiones o sentimientos que surjan, ya que, son estos materia prima para la elaboración del texto poético y contribuyen a un aprendizaje significativo en el estudiante.

Después, la estudiante empezó a escribir a partir de la flor como símil para describirse a ella misma. Según la observación de dicho poema, se puede concluir que, si hay presencia de verso, incluso hay algunos versos que riman con otros. Los primeros cuatro versos son más cortos que el resto del poema, pero cumplen con el objetivo del autorretrato y le incluyó un título acorde a la descripción que hace a su poema.

Figura 12

La flor como símil





UNIVERSIDAD DE NARIÑO
FACULTAD DE EDUCACIÓN
MAESTRÍA EN DIDÁCTICA DE LENGUA Y LA LITERATURA ESPAÑOLA

ESTUDIANTE		GRADO	11-2
DOCENTE	Elizabeth Guerra Paz	ASIGNATURA	Español
FECHA		PERIODO	VALORACIÓN

Taller de creación poética "el autorretrato"

Escribe utilizando figuras literarias y en verso tu propio autorretrato. Para ello recuerda el concepto de algunas de ellas.

Símil. Figura retórica que consiste en comparar dos términos que se asemejan, ejemplo: Tu cabello negro como la noche más oscura.

Aliteración. Figura retórica que consiste en repetir los sonidos semejantes en la misma palabra o verso, ejemplo: "con el ala aleve del leve abanico" Rubén Darío.

Melancolía y alegría
esta soy yo

Esta soy yo
Así soy yo
humilde y perseverante
responsable y dedicada
ésta es mi vida
Unos ojos de bondad y una mente de curiosidad
días risueños y días de melancolía
algre como la alegría de un niño con su dulce
apetitoso en conocimiento
Con una alma pura y extra dulce
con metas y un futuro claro
Solidaria, melancólica y destrozada
un tanto de locura por lo que me quiere mi gente
una alma vagante en cuestiones de amor.

Unos ojos cansados y sedientos
con ganas de mirar lo que tiene en su mira
me gusta la vida, me gustan las bromas
ojos observadores, aliento destrozado
me gustan los días alegres color de rosa
el paisaje mi inspiración de enamorada
Soy una alma melancólica
Vagabunda entre la fe en mí
estudiosa, bondadosa y solidaria
es lo más relevante en mí.
Me gusta amar y ser amada
me gusta tratar y ser tratada
juego mis cartas mientras otras son jugadas
amorosa, generosa y desalentada
Somolienta, perezosa y cansada.

La dificultad de estos estudiantes a la hora de escribir en verso, recuerda que una de las características del poema es precisamente condensar en pequeñas líneas grandes desbordamientos de significados para lo cual se requiere maestría, pero, también, es ahí cuando en el verso debe aparecer las imágenes o figuras literarias capaces de condensar para que el lector pueda evocar las vivencias-experiencias subjetivas del autor del texto poético. Esta debilidad detectada en el estudiante permite plantearse un interrogante ¿cuál debe ser el actuar del docente? Para indicar cuál puede ser un camino o ¿qué figura literaria debe emplear para condensar lo que su emoción desborda?

Dentro de la totalidad de textos presentados como resultados del taller se encontraron dos textos muy próximos a la rima que se emplea en las coplas, inclusive las cuartetas contienen elementos humorísticos que establecen cierta similitud con este tipo de trovas utilizadas con mayor frecuencia en la educación primaria. Es decir, se evidenció que, en los estudiante hay una necesidad de leer otro tipo de textos poéticos que amplíen sus posibilidades a la hora de producir sus propios escritos.

Figura 13

Rima

UNIVERSIDAD DE NARIÑO
FACULTAD DE EDUCACIÓN
MAESTRÍA EN DIDÁCTICA DE LENGUA Y LA LITERATURA ESPAÑOLA

ESTUDIANTE	Giulio Andrea Ruiz Parroja	GRADO	11-2
DOCENTE	Elizabeth Guerra Paz	ASIGNATURA	Español
FECHA	14/08/2017	PERIODO	2
		VALORACIÓN	

Taller de creación poética "el autorretrato"

Escribe utilizando figuras literarias y en verso tu propio autorretrato. Para ello recuerda el concepto de algunas de ellas.

Simil. Figura retórica que consiste en comparar dos términos que se asemejan, ejemplo: Tu cabello negro como la noche más oscura.

Aliteración. Figura retórica que consiste en repetir los sonidos semejantes en la misma palabra o verso, ejemplo: "con el ala atese del leve abanico" Rubén Darío.

Con un poquito de picante en la sonrisa
y mi cabellos medio ondulados
el color de mi piel triguera
que no a todos ha cambiado.

Mis ojos café
como el café que tomo día tras día
la estatura un poco baja
con mi forma de ser un poco brava
que fácilmente me molestarían
por ser la chulavita brava.

Una persona inquieta
por lo que en juegos
algunas cicatrices me ha dejado
pero a pesar de todo
poco he cambiado.

Donde vivo y he nacido
es un paisaje sin igual
mirando las montañas y casachas
me siento muy especial.

4.1.3. Ritmo

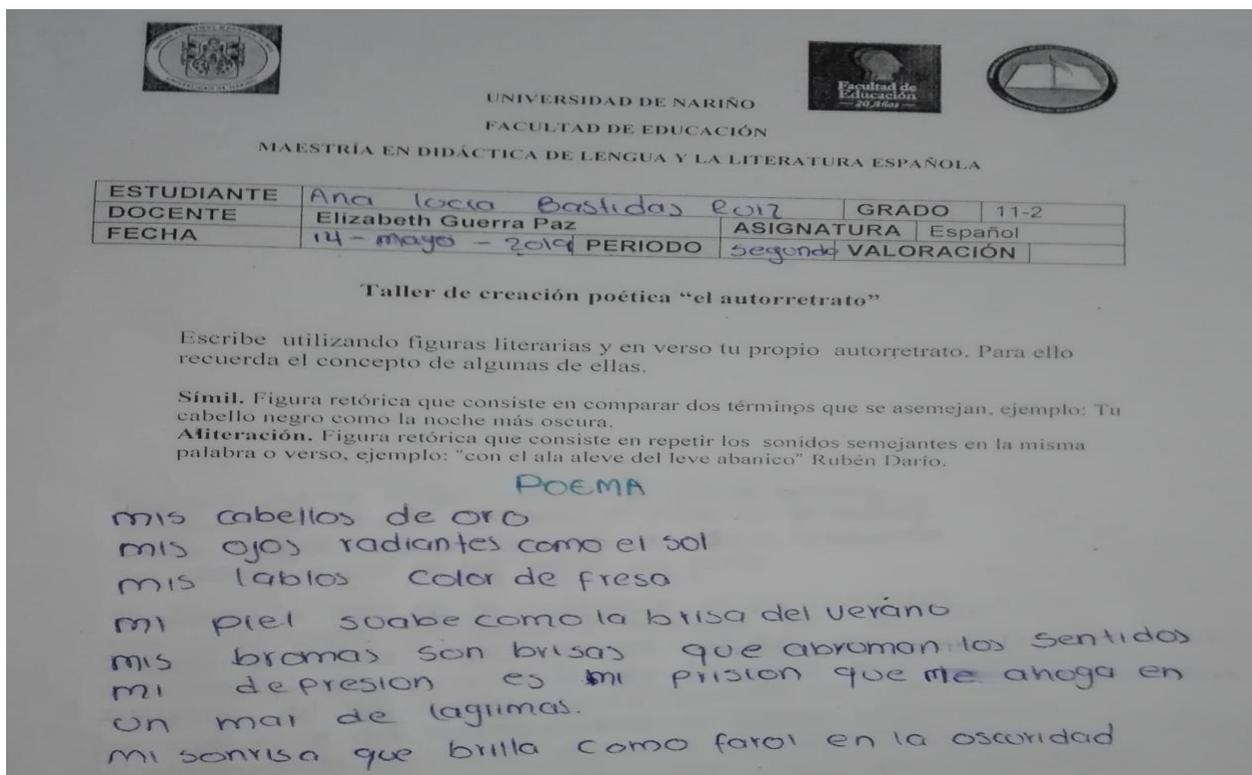
Otro elemento que se tuvo en cuenta para recordarle a los estudiantes una de las características fundamentales del verso: la musicalidad como lo primero que capta el cerebro al escuchar un poema; se sugirió el uso de la aliteración para que con la ayuda de los elementos fónicos le brinden esta posibilidad estética a su texto dentro del marco del verso libre.

De los 32 textos elaborados por los estudiantes, 13 emplearon algún tipo de elemento fónico para contribuir a la musicalidad del verso en menor proporción, comparados con el uso de la símil como figura de significado. Una explicación para ello puede ser que el estudiante está más familiarizado con este tipo de figuras dentro del aula clase, ya que, para explicar la metáfora siempre se la ha mencionado como un referente para facilitar la comprensión. Por otro lado, en los diferentes tipos de textos escritos y orales, formales e informales (canciones, publicidad) con los que el estudiante tiene contacto, la símil es de uso más frecuente.

Más que presencia de aliteraciones en estos 14 textos se encontró 6 escritos en los que algunos versos riman con otros, acompañados de uno que otro sonido similar diluido en toda la extensión del poema. Los otros 8 textos hallaron otra herramienta para darle ritmo a su poema: la repetición de palabras en cualquier lugar del poema y al inicio del verso lo que constituiría el empleo de anáforas que es una figura recurrente en la redacción de autorretratos poéticos que exigen la reiteración del “yo” o del “mis”.

Figura 14

Ritmo



UNIVERSIDAD DE NARIÑO
FACULTAD DE EDUCACIÓN
MAESTRÍA EN DIDÁCTICA DE LENGUA Y LA LITERATURA ESPAÑOLA

ESTUDIANTE	Ana loca Bastidas 2012	GRADO	11-2
DOCENTE	Elizabeth Guerra Paz	ASIGNATURA	Español
FECHA	14 - mayo - 2019	PERIODO	segunda VALORACIÓN

Taller de creación poética "el autorretrato"

Escribe utilizando figuras literarias y en verso tu propio autorretrato. Para ello recuerda el concepto de algunas de ellas.

Simil. Figura retórica que consiste en comparar dos términos que se asemejan, ejemplo: Tu cabello negro como la noche más oscura.

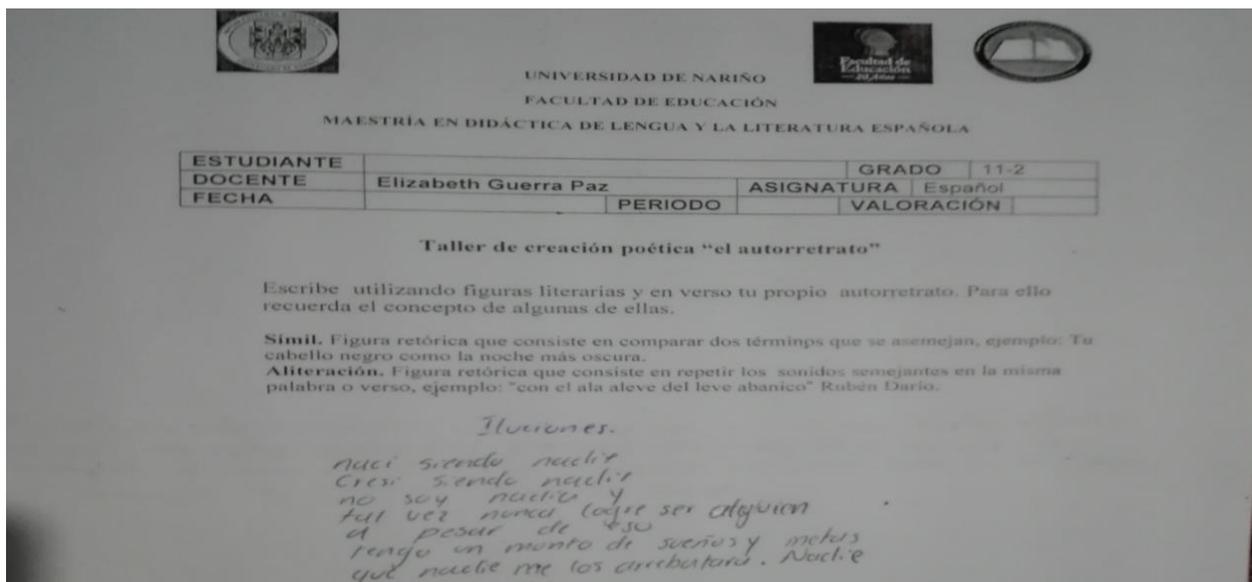
Aliteración. Figura retórica que consiste en repetir los sonidos semejantes en la misma palabra o verso, ejemplo: "con el ala aleve del leve abanico" Rubén Darío.

POEMA

mis cabellos de oro
 mis ojos radiantes como el sol
 mis labios color de fresa
 mi piel sabe como la brisa del verano
 mis bromas son brisas que abrumen los sentidos
 mi depresión es mi prisión que me ahoga en
 un mar de lágrimas.
 mi sonrisa que brilla como farol en la oscuridad

Figura 15

Repetición de palabras



UNIVERSIDAD DE NARIÑO
FACULTAD DE EDUCACIÓN
MAESTRÍA EN DIDÁCTICA DE LENGUA Y LA LITERATURA ESPAÑOLA

ESTUDIANTE		GRADO	11-2
DOCENTE	Elizabeth Guerra Paz	ASIGNATURA	Español
FECHA		PERIODO	VALORACIÓN

Taller de creación poética "el autorretrato"

Escribe utilizando figuras literarias y en verso tu propio autorretrato. Para ello recuerda el concepto de algunas de ellas.

Simil. Figura retórica que consiste en comparar dos términos que se asemejan, ejemplo: Tu cabello negro como la noche más oscura.

Aliteración. Figura retórica que consiste en repetir los sonidos semejantes en la misma palabra o verso, ejemplo: "con el ala aleve del leve abanico" Rubén Darío.

Ilusiones.

nací siendo nadie
 crecí siendo nadie
 no soy nadie y
 tal vez nunca logre ser alguien
 a pesar de eso
 tengo un montón de sueños y metas
 que nadie me los arrebatara. Nadie

Cabe destacar aquí, que en las clases de Lengua Castellana y de Literatura impartidas por la docente investigadora en el grado décimo con los estudiantes objeto de la investigación que ahora cursan grado 11, se hizo mayor énfasis en las figuras de significado por su mayor grado de complejidad, de tal manera que el espacio para explicar las figuras de dicción fue más reducido, por tanto, estas fueron escasamente profundizadas y desde esta perspectiva, se considera como una falencia en los estudiantes.

Como puede colegirse, una educación del ritmo compromete también una educación del cuerpo y de la danza. Pareciera que, para pensar una didáctica de la escritura poética, debiéramos retornar al inicio de la poesía, allá, en Grecia, cuando el canto estaba emparentado con el baile y con la música. Tal vez, porque la palabra es movimiento, es ritmo; y porque "el movimiento engendra la danza y el canto y la música instrumental". Quizá, porque en esa triple confluencia están las raíces de una genuina educación para la poesía. Y porque Las Musas, como dice Walter Otto, no sólo cantan y hablan, sino que con ello también danzan (Vásquez, 2002, p. 255).

Otro hallazgo importante dentro de los 14 textos que están dentro de esta subcategoría es un poema cuyo autor para componerlo se inspiró en canciones de rap que escuchaba mientras escribía los versos de su autorretrato. Esto es una muestra de las influencias líricas que tienen a su alcance los estudiantes adolescentes gracias a la tecnología, otro tipo de textos que propician una división cada vez más difusa entre géneros. Y de cómo sus interés y gustos pueden interactuar de manera provechosa en torno a su aprendizaje, en la etapa de motivación y en la apropiación de nuevos conocimientos.

Figura 16

Poema - Rap

UNIVERSIDAD DE NARIÑO
FACULTAD DE EDUCACIÓN
MAESTRÍA EN DIDÁCTICA DE LENGUA Y LA LITERATURA ESPAÑOLA

ESTUDIANTE	Amerson Rodriguez		GRADO	11-2
DOCENTE	Elizabeth Guerra Paz		ASIGNATURA	Español
FECHA	11 mayo 2019	PERIODO	VALORACIÓN	

Taller de creación poética "el autorretrato"

Escribe utilizando figuras literarias y en verso tu propio autorretrato. Para ello recuerda el concepto de algunas de ellas.

Simil. Figura retórica que consiste en comparar dos términos que se asemejan. ejemplo: Tu cabello negro como la noche más oscura.

Aliteración. Figura retórica que consiste en repetir los sonidos semejantes en la misma palabra o verso, ejemplo: "con el ala aleve del leve abanico" Rubén Darío.

para mi es muy difícil algo comenzar
solamente que ahora es más fácil
por que de mi es que voy a hablar
me voy a autorretratar
pero no en una fotografía
Algo diferente, algo distinto
es como encontrar mi biografía
pero no la biografía de la vida sino la física,
me voy a detallar y ver la física mía
me considero un hombre con un físico poco atractivo
pero mis sentimientos van más allá de todo
soy un joven tranquilo no agresivo
tengo ojos café que adornan mi rostro,
un par de simuladores
un poco de grasa en mi cuerpo
lo que refleja el tamaño de mi sentimiento y amores
me gusta verme bien aunque los demás no
me vean de esa manera.
igual yo me veo bien
si por dentro me siento bien
me gusta mi cuerpo
me amo mucho a mi corazón
tengo una vida tranquila
por que mi autorretrato
me da la razón

Además, es innegable la estrecha relación que existe entre poema y música; las canciones pueden coadyuvar al estudiante a explicarse de manera más cercana, la estructura del verso, del ritmo y el sentido estético que se le puede dar a los textos poéticos al jugar con los significados y con los elementos fónicos de las palabras. Claro está que, en su mayoría, las composiciones del rap se aproximan más a un poema social con versos más directos y con exigua aparición de figuras literarias.

Durante la escritura de este poema el autor se sintió a gusto, en otras clases de la asignatura había mostrado poco interés por las actividades de producción de textos, en esta ocasión se evidenció un cambio de actitud que arrojó como resultado un autorretrato con versos largos al estilo del rap, uno que otro verso rimado y una descripción física muy dicente del autor que demuestra un alto nivel de autoaceptación y comodidad para hablar de sí mismo.

4.1.4. Fallas ortográficas

Al revisar en su totalidad y de manera minuciosa cada texto poético resultado de la aplicación del taller de creación poética “El autorretrato”, se observaron otras dificultades que apuntan a la norma ortográfica dentro del texto poético:

Los errores de ortografía es una dificultad que se presenta en 12 de los 32 textos poéticos, situación que es preocupante porque se muestra en la escritura de palabras de uso común como son: demasiado, hipócritas, permanezco, expresar, aceptar, vuelo, suavizar, voy, felicidad, crecí, vengo, gente, humilde, favor, convertido, principio, cejas. Esta dificultad representa un reto para los docentes y en particular para los docentes de Lengua Castellana porque la ortografía es considerada por la mayoría de los jóvenes como un montículo de signos carentes de significado, cuyo desconocimiento no afecta su capacidad de comunicación sobre todo en redes sociales, donde se hace un uso inadecuado del lenguaje y cuenta con la aprobación de la gran mayoría de sus participantes.

La sanción social pesa sobre quienes puntúan mal (o desarrollan mal en general la ortografía) como una marca de bajo nivel cultural. Es un mal debido al énfasis que la enseñanza destina a la gramática y la normativa en lugar de cargar las tintas en la puntuación como juego y como placer (Kohan, 2010, p. 381).

Figura 17

Fallas ortográficas

UNIVERSIDAD DE NARIÑO
FACULTAD DE EDUCACIÓN
MAESTRÍA EN DIDÁCTICA DE LENGUA Y LA LITERATURA ESPAÑOLA

ESTUDIANTE	Jorge Norvaz	GRADO	11-2
DOCENTE	Elizabeth Guerra Paz	ASIGNATURA	Español
FECHA	14-05-2019	PERIODO	2
		VALORACIÓN	

Taller de creación poética "el autorretrato"

Escribe utilizando figuras literarias y en verso tu propio autorretrato. Para ello recuerda el concepto de algunas de ellas.

Simil. Figura retórica que consiste en comparar dos términos que se asemejan, ejemplo: Tu cabello negro como la noche más oscura.

Aliteración. Figura retórica que consiste en repetir los sonidos semejantes en la misma palabra o verso, ejemplo: "con el ala aleve del leve abanico" Rubén Darío.

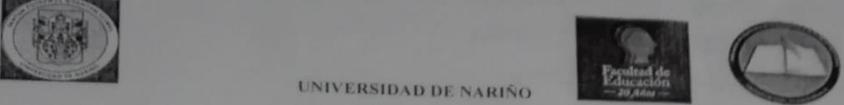
Como una pluma llevada por el viento
 así puedo volar para llegar más allá y el éxito alcanzar
 mi imaginación vuela creando mundos
 fantásticos que ayudan a suavizar los golpes de la dura realidad
 a veces excluido desde fuera puedo analizar el mundo
 para poder entrar en escena
 Puedo sufrir puedo llorar pero siempre una
 sonrisa voy a llevar.

También, se halla el mismo error en 4 de los textos en la expresión adverbial "a veces" que, por ser una palabra homófona, pero con diferencias en la escritura, se puede confundir con "aveces", conjugación en segunda persona del verbo avezar que significa acostumbrar, palabra que es de raro uso en la actualidad. Otro caso similar se presenta con el adverbio de lugar "ahí" que se le confunde con "hay" la forma conjugada del verbo haber. Conjuntamente, se identificó

el uso incorrecto en cuanto al significado con el calificativo antisocial por confusión con el adjetivo, introvertido.

Figura 18

Adjetivo introvertido



 UNIVERSIDAD DE NARIÑO

 FACULTAD DE EDUCACIÓN

 MAESTRÍA EN DIDÁCTICA DE LENGUA Y LA LITERATURA ESPAÑOLA

ESTUDIANTE	SEIENA JULIETH RODRIGUEZ NARVAEZ	GRADO	11-2
DOCENTE	Elizabeth Guerra Paz	ASIGNATURA	Español
FECHA	14/05/2019	PERIODO	2
		VALORACIÓN	

Taller de creación poética "el autorretrato"

Escribe utilizando figuras literarias y en verso tu propio autorretrato. Para ello recuerda el concepto de algunas de ellas.

Símil. Figura retórica que consiste en comparar dos términos que se asemejan, ejemplo: Tu cabello negro como la noche más oscura.

Aliteración. Figura retórica que consiste en repetir los sonidos semejantes en la misma palabra o verso, ejemplo: "con el ala aleve del leve abanico" Rubén Darío.

- Por fuera trato de permanecer feliz
aunque eso se ignifique fingir mi sonrisa.
Por lo general soy una persona tímida,
antisocial y a veces demasiado seria y egoísta.
- Mi color de piel es muy pálido
Tanto que lo comparan con una hoja de papel.
Pero no importa lo que digan
A mi me gusta mi color de piel.
- Mi pelo es muy largo
ahora tiene color del sol
Mis ojos son muy claros
Y brillan cuando siento amor.
- No tengo muchos amigos
Pues la mayoría son ipocritas
Siempre hablan a espaldas mas
por eso mejor permanesco sola.

Lo anterior, demuestra el insuficiente vocabulario del estudiante que se emplea de forma inadecuada en cuanto a su significado y en cuanto a su redacción. Las palabras se escriben de acuerdo al parecer de cada estudiante que no muestra preocupación o interés por conocer la forma ortográfica aprobada y en casi total ausencia de signos de puntuación.

De acuerdo con Roberto Manzano: «Los signos de puntuación en la poesía contemporánea se encuentran en una situación especial. Una preocupación como la de Martí, que, en medio de una vida azarosa y henchida de responsabilidades, encontraba tiempo suficiente para cavilar en las potencialidades de los signos de puntuación, e incluso en la necesidad de crear algunos nuevos, es absolutamente impensable hoy entre nosotros. Un demonio invade el campo artístico, no sólo el poético: el facilismo, la búsqueda rápida del éxito. Al volverse romas categorías importantísimas del arte de ayer, como lo sublime y la trascendencia, pocos artistas trabajan por la vía más larga, y preparándose arduamente para entregar algo que los sobrepase vitalmente (Kohan, 2010, p. 300).

Es posible que, en el poema las comas no se han tan necesarias porque esta pausa es dada por cada corte del verso, no obstante, los signos de puntuación en la poesía cobran mayor significación, puesto que, al condensar las imágenes en frases, el signo de puntuación viene a auxiliar la labor de sintetizar la presencia de una emoción; y ese es un potencial que el estudiante desconoce no solo en la redacción de poemas, sino en la escritura de textos cotidianos.

4.1.5. Texto desordenado

En esta subcategoría se tiene en cuenta la pulcritud del texto poético una vez entregado, puesto que esta condición facilita su lectura y el interés en caso de que el texto se ha sometido a selección para ser leído por otra persona diferente al autor y verificar la intención comunicativa.

En 12 de los 32 textos que se obtuvieron como resultado del taller de creación poética se evidenció dificultades en las presentaciones de los textos tales como, manchones por el uso del corrector (se halló en 2 textos), tachones con lapicero para ocultar frases enteras (1 caso), caligrafía ilegible en 5 estudiantes, 4 textos entregados a lápiz y mal uso del espacio de la hoja con letra demasiado grande en un texto.

Figura 19

Texto desordenado

UNIVERSIDAD DE NARIÑO		FACULTAD DE EDUCACIÓN	
MAESTRÍA EN DIDÁCTICA DE LENGUA Y LA LITERATURA ESPAÑOLA			
ESTUDIANTE	Cristian Peredes	GRADO	11-2
DOCENTE	Elizabeth Guerra Paz	ASIGNATURA	Español
FECHA	14/05/2014	PERIODO	2
		VALORACIÓN	

Taller de creación poética "el autorretrato"

Escribe utilizando figuras literarias y en verso tu propio autorretrato. Para ello recuerda el concepto de algunas de ellas.

Simil. Figura retórica que consiste en comparar dos términos que se asemejan, ejemplo: Tu cabello negro como la noche más oscura.

Aliteración. Figura retórica que consiste en repetir los sonidos semejantes en la misma palabra o verso, ejemplo: "con el ala aleve del leve abanico" Rubén Darío.

y he y estaba con mi hermosa y bella cara, con la mirada al piso, nostálgico, por unas cosas sucedidas, vistiendo ropa ancha y gorda me espazo hacia mi hogar, mientras camina mi hogar, pienso en todo el amor recibido por mi familia y me alegro la vida, con una bella sonrisa empiezo a correr y luego muy rapido a mi hogar, luego y me acuesto, con la mirada al techo sueño y mi cara se luce consecuentemente y rapidamente de felicidad, mi corazón está muy feliz y mi alma muy tranquila, llega mi familia y me preguntan que que me pasa, que por que esa sonrisa y le respondo con un fuerte abrazo.

Por lo anterior, se observan en este grupo de estudiante la concepción del texto final como un borrador, la despreocupación por su presentación puede deberse a que hayan percibido que, en otras ocasiones, los docentes no muestran interés por leer lo que el estudiante escribe y además no han recibido la retroalimentación, las correcciones de la forma adecuada de redactar y de presentar un texto definitivo. En estos estudiantes, al parecer, el proceso de producción de

textos se hubiera estancado en la elaboración de borradores que denota inseguridad por parte del autor para consolidar un texto definitivo y prefieren dejarlo en lápiz para tener la posibilidad de seguirlo corrigiendo.

Por otro lado, se identifica dos textos aparentemente ordenados, pero que, al emplear viñetas, se asemejan a la forma habitual que utilizamos en clase para organizar los ejemplos de diversas figuras literarias en el cuaderno. Al leer el texto se percibe ausencia de signos de puntuación, sin embargo, existen figuras literarias inéditas.

Figura 20

Poema con viñetas

UNIVERSIDAD DE NARIÑO
FACULTAD DE EDUCACIÓN
MAESTRÍA EN DIDÁCTICA DE LENGUA Y LA LITERATURA ESPAÑOLA

ESTUDIANTE	Rosalba Santander Vela		GRADO	11-2
DOCENTE	Elizabeth Guerra Paz		ASIGNATURA	Español
FECHA	14/05/2016	PERIODO	2	VALORACIÓN

Taller de creación poética "el autorretrato"

Escribe utilizando figuras literarias y en verso tu propio autorretrato. Para ello recuerda el concepto de algunas de ellas.

Simil. Figura retórica que consiste en comparar dos términos que se asemejan, ejemplo: Tu cabello negro como la noche más oscura.
Aliteración. Figura retórica que consiste en repetir los sonidos semejantes en la misma palabra o verso, ejemplo: "con el ala aleve del leve abanico" Rubén Darío.

Poema.

- Mi rostro redondo como una naranja.
- Mis labios tan rojos como una cereza.
- Mis cejas tan negras y abundantes que es la noche más oscura se compara ante ellas.
- Mi rostro tan blanco como al amanecer de cada día.
- Mis cabellos noche de luna.
- Mis pestañas tan abundantes como un bosque.
- Mis dientes perlas marinas.
- Mi altura que está alta.
- Largo como la cabuya.
- Mis ojos tan grandes como la luna.

4.2. Didácticas de la poesía para desarrollar estrategias de la enseñanza del texto poético.

Tabla 4

Subcategorías del objetivo específico 2

2. Objetivo específico	Categorías	Subcategorías
Describir algunas didácticas de la poesía para desarrollar estrategias de enseñanza del texto poético	Didácticas de la poesía para desarrollar estrategias de la enseñanza texto poético.	-Didácticas encaminadas a la lectura comprensión e interpretación de la poesía. - Didácticas encaminadas a la creación poética.

Para seleccionar las didácticas de la poesía más pertinentes para el presente trabajo de investigación se ha tenido en cuenta que, para la producción de cualquier tipo de texto se debe contemplar el proceso de lectura, comprensión e interpretación previo que el estudiante realiza, en este caso del género lírico, para después estar en capacidad de proponer un texto propio.

El instrumento que se aplicó en este segundo objetivo fue una rúbrica, (ver anexo 3), tanto de los documentos sobre didáctica de la lectura de textos poéticos como los documentos sobre didáctica de la creación poética, lo que permitió sintetizar y extraer algunas contribuciones para esta investigación, a continuación, se presentan los resultados.

4.2.1. Didácticas encaminadas a la lectura comprensión e interpretación de la poesía.

Para Barrientos (1999) en su artículo, *Una didáctica de la poesía*, afirma que, leer poesía es una forma diferente a la habitual para llegar al conocimiento. Se parte del corazón (emoción, asombro, curiosidad, instinto, sentidos) a la razón (abstracción y transformación de una realidad); un acontecimiento poético estimula la imaginación y pone en juego la inteligencia para descifrar el uso particular del lenguaje que se hace en la poesía. Leer poesía de alguna manera

entrena la capacidad de interpretación y comprensión de textos, permite recrear los significados de las palabras cotidianas y contagiarse del sentimiento expresado en el poema, logra la comprensión de una realidad particular que atañe a todos los seres humanos, mientras lo recita varias veces o lo escucha como una canción.

En este sentido, se puede hacer lecturas poéticas con un enfoque intertextual en las que se establezca relaciones entre el texto y los lugares poéticos en común que tiene con el lector; lenguaje, imágenes, personajes, paisajes, etc. Y lecturas extratextuales, en las que, se requiere un conocimiento literario más amplio del autor para reconocer influencias o estar en la capacidad de hallar relaciones con otros autores o textos sin importar su tipología.

Por otro lado, Lamora y Ara (2018), concluyen en su propuesta didáctica que, para actualizar los autores clásicos, los estudiantes han aprendido que la poesía es difícil de comprender, de ahí, nace la necesidad de cambiar el enfoque de la enseñanza de la literatura donde se parta de la premisa: “la literatura no se enseña, se contagia”. Es labor del docente ofrecer una sensibilización artística al estudiante; brindar experiencias de aprendizaje que le permitan adentrarse en el mundo de la poesía y crear el hábito de la lectura individual y colectivo. De forma transversal se educa al estudiante en la escucha igualitaria de sus pares con los textos que compartan en clases.

Además, interpretar textos poéticos contribuye al desarrollo del pensamiento crítico; el poema puede provocar diversidad de emociones en el lector y su interpretación tendrán mucho que ver con el universo afectivo y moral del estudiante, más si se tiene en cuenta el análisis de los valores que aborda el autor en su poema. Es una opción que posibilita en el estudiante espacios de aprendizaje colectivo y escenarios de aprendizaje independiente o autónomo cuando se cuestiona sobre lo que transmiten los textos poéticos a generaciones futuras.

En este orden de ideas, Gallardo (2010), afirma que, el arte, en este caso el texto poético, al compararse con otros textos, sin que necesariamente sean poéticos, con los que tengan en común la temática sobre la que discurren; permite hacer interpretaciones personales, discusiones y textos críticos para encontrar el sentido. Se producen otros textos desde una postura lúdica, dialógica, desde una concepción que niega que la lectura de la poesía es de un grupo de iniciados dotados de capacidades excepcionales que les permiten lograr captar el sentido pleno del texto.

Asimismo, Silvestre (2009) afirma que, enseñar poesía funciona en la medida en que el docente logre transmitir a sus estudiantes el amor por este género relegado. Si deseamos transmitir el amor hacia la poesía, el docente puede escoger autores afines a la sensibilidad o profundizar sobre los grandes temas existenciales: el amor, la muerte, el odio, la guerra, la religión y esto incluye todo tipo de poesía.

Recomienda comenzar por brindar pautas sobre figuras retóricas de forma práctica, tomando como insumo textos publicitarios, textos políticos y la prensa. También, son herramientas útiles, los poemas musicalizados para educar el oído, escuchar desde la emoción, desde la intuición, no con la mente como se hace con otro tipo de textos.

Como se puede apreciar, los anteriores artículos seleccionados contribuyen a la investigación porque pese a que cada uno tiene una perspectiva diferente con algunos puntos de vista en común, se alejan de la idea de que la literatura, en este caso puntual, de que la poesía en las clases de Lengua Castellana y Literatura sirve como un instrumento para enseñar otra temática de la lengua materna o lengua extranjera, por el contrario la poesía cobra valor por sí misma para potenciar los procesos cognitivos de los estudiantes, relacionados con el proceso de lectura. En la revisión hecha en la red, se observó, además que, la mayoría de los artículos

concernientes con la didáctica de la poesía tienen que ver con estrategias para la enseñanza de una segunda lengua.

4.2.2. Didácticas encaminadas a la creación poética.

Para comenzar este acápite es importante destacar el escaso uso y la relevancia que tiene el empleo de la tipología de los textos poéticos en la enseñanza formal, por ello es pertinente indicar la clasificación que Gómez (2002) muestra, ya que, contribuye a clarificar en el estudiante, el propósito como otros elementos de estilo a la hora de escribir un poema, por ejemplo, de impresión: un choque con la realidad que nos abruma; o un poema social para hacer gala de la función conativa del lenguaje y el uso de la segunda persona del español. Clarificado el propósito del texto poético, será más fácil identificar las figuras literarias que potencien la significación de las palabras a usar.

Por otra parte, otra preocupación recurrente a la hora de la enseñanza del texto poético es cómo ayudar al estudiante a conseguir el ritmo; una de las respuestas que ofrece Gómez (2009) va dirigida al uso de la numeración. La creación de poemas alrededor de palabras simples, que logran condensar el verso, palabras cotidianas que se resignifican en el texto en el que no es cotidiano encontrar, por ejemplo: tres montañas.

Asimismo, para la consecución del ritmo, la repetición del verso se ofrece como una herramienta que favorece la condensación de impresiones y además le imprime al poema matices en la significación de las expresiones que se reiteran. La repetición del verso es un elemento sencillo que puede abrir espacio, más adelante, a otras figuras retóricas más complejas, como: la aliteración, la anáfora, la reduplicación y el contraste.

Aparte de lo anterior, es de vital importancia a la hora de producir cualquier tipo de texto, la inspiración, en el caso del texto poético Falgas y otras (2006) recomiendan, hacer un reciclaje

de percepciones propias y de experiencias de los demás; se pueden compartir experiencias sobre un tema en común en un conversatorio entre pares para después escribir, o se puede interactuar con las experiencias poéticas de otros poetas o autores, o porque no, remitirse a la poesía popular.

Si se toma el segundo camino se puede plantear la producción o la reescritura de textos poéticos a partir de modelos, recrear con poema con un sentimiento diferente, desde la percepción particular e histórica del estudiante. De ahí que, se hace necesario trabajar o recordar con el estudiante las sensaciones y el conocimiento del mundo a través de los sentidos como cuando el niño explora su realidad circundante. Al profundizar en el trabajo con los sentidos, surgen casi que con naturalidad los conceptos de la metáfora y de la sinestesia, las conexiones a través de los sonidos cotidianos con las imágenes que evocan. De igual forma, los olores con lo que representan o con la emoción que producen.

Finalmente, en poesía es válida y necesaria la capacidad de asombro y cualquier objeto por viejo y desgastado que parezca puede convertirse en un pretexto para la creatividad. Se puede lograr un texto poético a partir de un televisor viejo o un objeto que por lo general no pertenezca a los elementos típicos del salón de clases. En este ejercicio se pueden reunir las experiencias sensitivas de los estudiantes, las emociones, las diferentes perspectivas y concluir el proceso de escritura con la publicación del texto definitivo en los medios de difusión que ofrezca el centro educativo.

4.3. Didáctica de la escritura poética desde la obra de Aurelio Arturo.

Tabla 5

Subcategorías del objetivo específico 3

3. Objetivo específico	Categorías	Subcategorías
Establecer una Didáctica de la escritura poética desde la obra de Aurelio Arturo para los estudiantes de grado 11 -2 de la IEP	Didáctica de la escritura poética desde la obra de Aurelio Arturo.	<ul style="list-style-type: none"> - Justificación - Enfoque didáctico - Talleres de creación poética.

Como resultado del análisis de las dos categorías que arrojó esta investigación emerge esta tercera categoría que se constituye la parte aplicativa o la puesta en marcha de una propuesta didáctica de la escritura poética desde la obra de Aurelio Arturo. Dicha didáctica retoma el marco teórico de la presente investigación y se apoya en otros elementos teóricos que sugieren durante el análisis de la información y la implementación de algunos de los talleres.

4.3.1. Justificación

El aporte más significativo de esta investigación es la presente propuesta didáctica que pretende emprender un camino o un proceso de enseñanza-aprendizaje, desde los aportes teóricos, el contexto y la creatividad reflexiva de la docente investigadora. Como todo proceso de enseñanza-aprendizaje se enmarca en unas circunstancias particulares que arrojan un producto único, pero que, trazan una posibilidad didáctica replicable en otros ambientes y contextos desde la libertades imaginativas y expedicionarias que ofrece la poesía.

Sería la poesía la forma más elevada y a la vez más fundamental del “hablar”, donde el “poetizar” es el fundamento de todo lenguaje. Así, lo sublime y la sabiduría serían dos formas en que lo poético sigue vinculado, por un lado, a la estética, y, por otro lado, a la filosofía. Ineludiblemente estas dos acepciones de lo poético hacen que dicho lenguaje

cobre vigencia y siga siendo la expresión característica de la cultura que se resiste a morir o a perecer en medio de la racionalidad instrumental, la primacía del lenguaje científico técnico y la tiranía de las especialidades que intentan decir todo de la realidad a través de un lenguaje meramente unívoco (Álvarez, 2013, p. 230).

En este caso, la poesía de Aurelio Arturo, que pertenece a nuestro contexto literario regional nariñense y a su vez, hace parte de la literatura universal, posibilita en el estudiante potencializar las competencias en el lenguaje, desde el afianzamiento del hábito lector, la apreciación de la estética de este tipo de texto, hasta llegar al uso del lenguaje estético en la producción textual.

Además, esta propuesta didáctica nace con el propósito de coadyuvar y acompañar al estudiante a superar las dificultades que se detectaron en el proceso investigativo con relación a la escritura del texto poético. Cada taller parte de lo que tradicionalmente se concibe en clases de Lengua Castellana como un error para convertirlo en una oportunidad de aprendizaje, de autoconocimiento y una vía para impulsar la creatividad.

Finalmente, la situación que incentivó llevar a cabo esta investigación es el diseño de esta didáctica que procura responder a las necesidades de los estudiantes, a despojarnos tanto docente como estudiantes, de la idea errada de que leer y escribir poemas es tarea compleja, poco divertida y escasamente útil en esta sociedad y particularmente en el contexto de los estudiantes de zonas rurales de Nariño.

4.3.2. Enfoque didáctico

El enfoque de la Didáctica de la escritura poética desde la obra de Aurelio Arturo está orientado, por una parte, a fomentar el hábito lector de la poesía y en particular, a acercar al estudiante a la poética de Aurelio Arturo, próxima al contexto rural que guarda cierta similitud

con el entorno natural en el que viven los estudiantes y abre la posibilidad de enfrentarlos a la complejidad de su poesía desde los elementos cotidianos que conocen. “Quien se cultiva leyendo poesía, quien tiene a la mano el prisma de cualquier arte, puede conservar sus sentidos intactos para no perderse de los milagros cotidianos que deambulan silenciosos al lado de sus pasos”. (Vásquez, 2006, p.173).

En este sentido, la lectura de la obra de Aurelio Arturo es llevada al estudiante con el ánimo de incentivar el aprendizaje de elementos nuevos, como, por ejemplo, la riqueza en el vocabulario de cada poema, pero sin prescindir del principio pedagógico de que, en un comienzo de todo proceso de aprendizaje se debe empezar de lo sencillo para ir aumentando después el nivel de complejidad. En palabras de Vásquez (2006) realizar un tipo de lectura que permita:

Enfrentar el texto, pero para hablar de otras cosas que el poema "contiene de alguna manera". Valgan estos casos: mostrar lo importante que es el tiempo en la vida de los hombres; hablar de que todo en la vida es fugaz; plantear que la muerte es un sueño y que cada noche -cuando dormimos- nos morimos un poco; mostrar cómo el estadio del espejo (estudiado por Lacan) es un trabajo de reconstrucción de la identidad, idéntico al que hace el poeta cuando escribe (fácil mente de allí podríamos pasar al simbolismo de la ceguera y el papel (Vásquez, 2006, p.203).

Desde ese tipo de lectura será más fácil darle un giro al papel del docente, ya que, si pretendemos establecer otro camino didáctico, no se puede desarrollar la clase de forma magistral, teórica y excesivamente preocupada por ocupar varias temáticas. El docente podrá sugerir, motivar y dar mayor libertad a la creatividad del estudiante, al tener presente que esa lectura se convertirá en un insumo para la producción de otro texto poético.

El maestro no es el único que posee información sobre el texto, ni el encargado de hacer aplicar esquemas complejos y teóricos para su análisis e interpretación. El profesor puede dar pautas para que los alumnos lleguen a sus propias conclusiones sobre la lectura de un texto y para que ellos mismos sean los protagonistas, en la medida en que todos los textos literarios comportan un margen personal y subjetivo de interpretación y pueden producir sentimientos y sensaciones diversos. que el objetivo final de la clase de literatura es que el alumno desarrolle la competencia literaria propia, según sus gustos y su carácter (Cassany y Luna, 2003, p. 514).

Si se habla de competencia literaria, se sabe que no solo es necesario verter nuestra preocupación en el hábito lector, sino también, en una didáctica de la escritura que, para el caso de esta investigación, procure en el estudiante el uso de la estética del lenguaje, más precisamente, de los recursos que emplea el poema, tales como, ritmo, rima, métrica, figuras retóricas. Para ello, se plantea ahondar en ejercicios que impliquen una experiencia sensitiva para el estudiante, un juego de estímulos que lo involucren con su aprendizaje.

Una didáctica de la percepción, unos ejercicios para todas las edades sobre la sutileza y el olfato agudo que se debe tener para penetrar de forma nueva en las cosas cotidianas.

Bauticémosla, de una vez, como una didáctica del asombro (Vásquez, 2006, p.235).

El asombro por los elementos presentes en la creación de la Morada al Sur de Arturo, objetos que se llevan a la clase, hojas, flores, fuego, humo, que el educando puede percibir desde todos los sentidos sin darle preminencia a ninguno, volver a aprehenderlos y nombrarlos desde los juegos del lenguaje, desde el particular contacto que haga el estudiante con ellos como fuente de conocimiento al mezclarse con otros elementos típicos de clase, recortes, libros, imágenes, “y cuánto más de la música, para ir afinando el oído, la escucha necesaria para descubrir que en sus

letras hay tonos, ritmos, cadencias; que la buena escritura no es sólo vista sino también para el oído” (Vásquez, 2006, p.32).

Aparte de esto, es fundamental dilucidar aquí que, se concibe a la escritura de textos poéticos como un acto individual y eminentemente creativo, un proceso que comienza en la interpretación de la obra de Aurelio Arturo, en la interacción entre docente-estudiantes y entre pares que son conscientes de las debilidades que se presentan durante este proceso creador y en la posibilidad de establecerlas como un pretexto para producción poética.

Si hay una didáctica de la escritura, tiene que ver más con los cómo que con el qué. Allí, en esa didáctica capaz de dar razón del proceso de escribir, es donde comienza a tener sentido lo literario; la palabra escrita en su génesis, en ese intento por configurarse como un mundo propio, con sus leyes de composición y autopoiesis. La literatura cobra una fuerza inusitada si la enseñamos no desde la búsqueda de la perfección, sino desde ese intento funambulario para configurar mundos posibles. Verosímiles (Vásquez, 2006, p.28).

La clase en sí se convierte en un mundo posible al configurarla como un taller, con sus respectivas herramientas teóricas y prácticas al alcance del quien las precise, las veces que sea necesario recurrir a ellas. Todos se mueven libremente mientras trabajan en un objetivo en común, elaborar algo, en este punto es igualmente importante el proceso de composición del poema como el resultado, el texto poético definitivo. Y un elemento vital para llevar a cabo este ensamble de procesos es la obra de Aurelio Arturo, que a su vez se convierte en un objeto en el mejor de los sentidos:

El libro es uno de los instrumentum del taller. Por supuesto, podría echarse mano de otros productos (el video, el audio...). En todo caso, en cuanto mediación, el libro cumple al

menos tres roles: como dispositivo de captura de atención del lector; como objeto fetiche de seducción; como materia concreción de la fantasía. Sin contar todas las posibilidades de apropiación de lo leído: subrayar, glosar, marcar... O para decirlo mejor, todas esas prácticas de hacer habitable el texto (Vásquez, 2006, p.101).

4.3.2. Talleres de creación poética

Esta propuesta didáctica se lleva a cabo mediante talleres, (ver anexos 4 y 5), por ser esta la forma que permite abordar las temáticas relacionadas con las dificultades halladas en el proceso de composición de textos poéticos de los estudiantes, desde una perspectiva más informal (aprendizaje por descubrimiento), con respecto a las clases habituales y, además, posibilita intensificar la temática. Cada Taller puede ser tomado como parte de una secuencia o como el mecanismo de un aprendizaje independiente con sus respectivas herramientas teórico-prácticas y su proceso de evaluación y retroalimentación.

Se plantean tres talleres que corresponden a una posible solución didáctica para las dificultades en el proceso de escritura poética más representativas que se hallaron en la presente investigación, con una duración de dos horas e inspirados en los tres componentes que se hallan en la poesía arturiana explicados en el marco teórico: Niñez, silencio y naturaleza.

4.3.2.1. Taller no. 1: “Un largo, un oscuro salón, tal vez la infancia”. Aurelio Arturo

Estándar Básico del Lenguaje: Análisis crítico y creativamente diferentes manifestaciones literarias del contexto universal. Para lo cual, • Leo textos literarios de diversa índole, género, temática y origen. • Identifico en obras de la literatura universal el lenguaje, las características formales, las épocas y escuelas, estilos, tendencias, temáticas, géneros y autores, entre otros

aspectos. • Comprendo en los textos que leo las dimensiones éticas, estéticas, filosóficas, entre otras, que se evidencian en ellos.

Propósito: Lee, comprende e interpreta el poema, Canción del niño que soñaba de Aurelio

Arturo

Conocimientos previos:

- El género lírico
- El poema

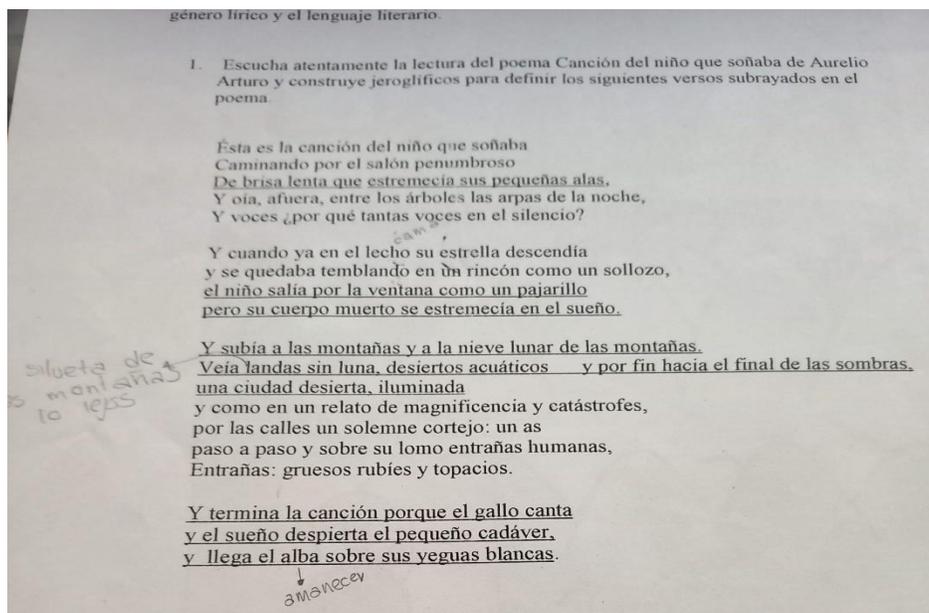
Elementos conceptuales:

- Biografía de Aurelio Arturo
- Anécdotas relacionadas con lo que inspiró el poema a analizar
- Lenguaje literario: la imagen

Actividad Práctica: Escucha atentamente la lectura del poema Canción del niño que soñaba de Aurelio Arturo y construye jeroglíficos para definir los versos subrayados en el poema.

Figura 21

Canción del niño que soñaba



La aplicación de este primer taller busca incentivar en el estudiante el gusto por la obra de Aurelio Arturo. Comienza con un conversatorio general en el que la docente junto a los estudiantes hace un recordatorio de los conocimientos previos necesarios para esta sesión. Después, se da a conocer al autor, su biografía, el componente de la niñez en su poesía y se hace énfasis en lo que inspiró el poema a analizar, aquí se abre la participación por la inquietud que nace en los asistentes por saber por qué el autor perdió un hermano. Luego, se pasa a la lectura colectiva e individual del texto.

Todos los elementos de este taller giran alrededor de la infancia, por esa razón se pretende que el estudiante logre expresar la interpretación del poema a través del lenguaje de los dibujos, del color, de la imagen, del jeroglífico como una forma de escritura primigenia. Al mismo tiempo que el estudiante explora su creatividad a través de la imagen, como se aprecia en

la figura 20, la estudiante en la lectura y apropiación de la actividad, descubre el significado de las palabras desconocidas.

Figura 22

El ángel que sueña

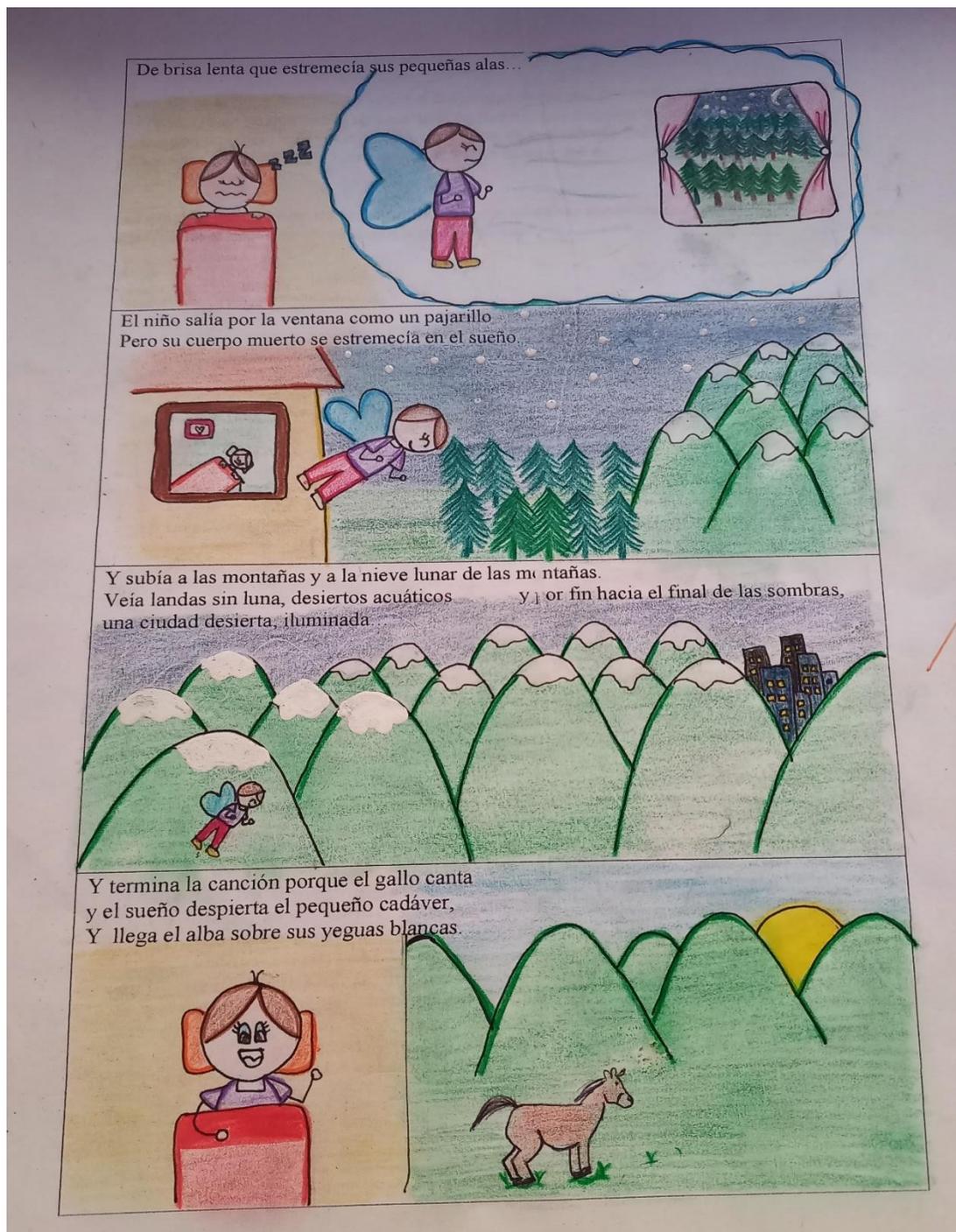


Figura 23

Jeroglífico del niño que soñaba

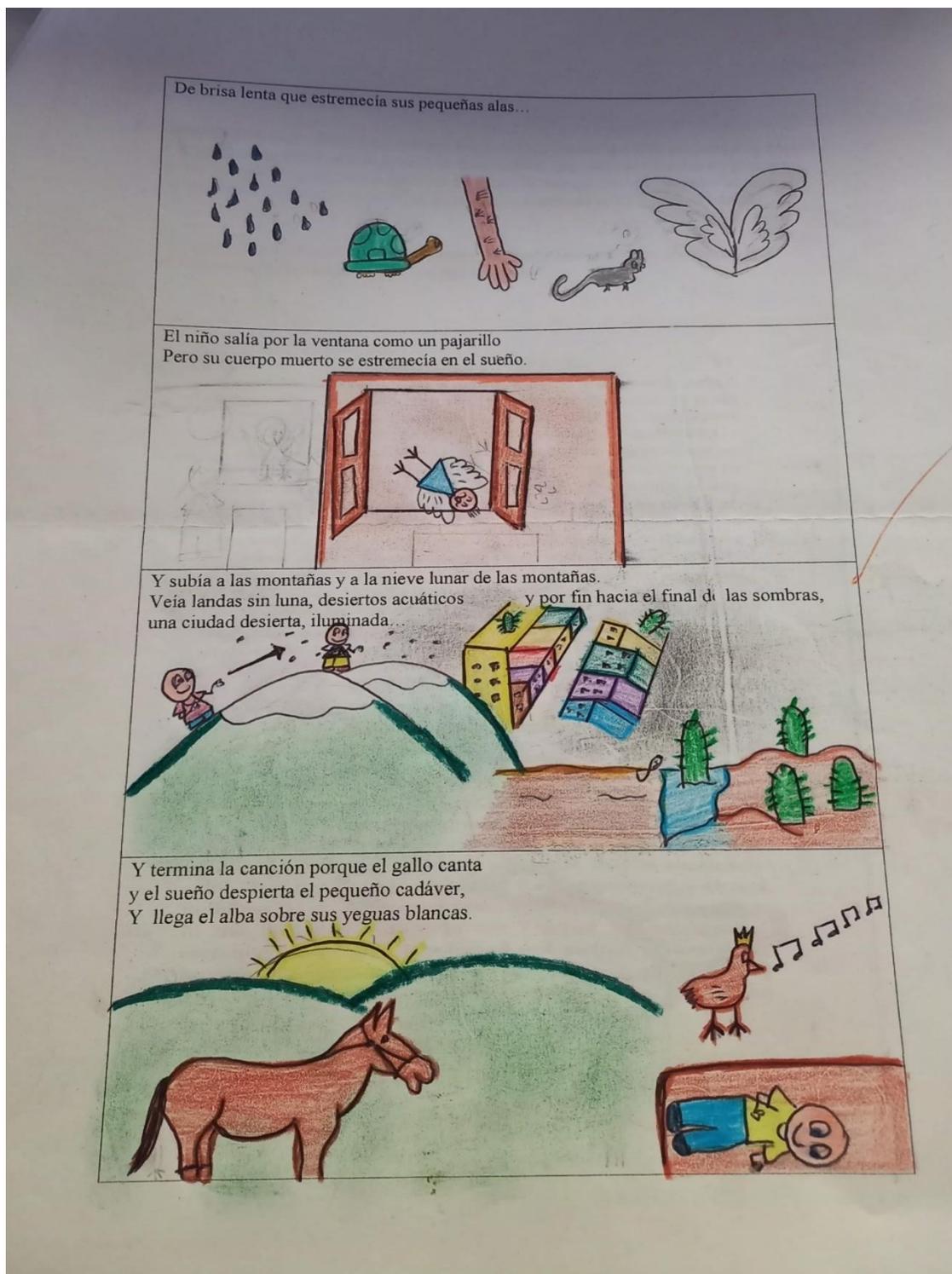
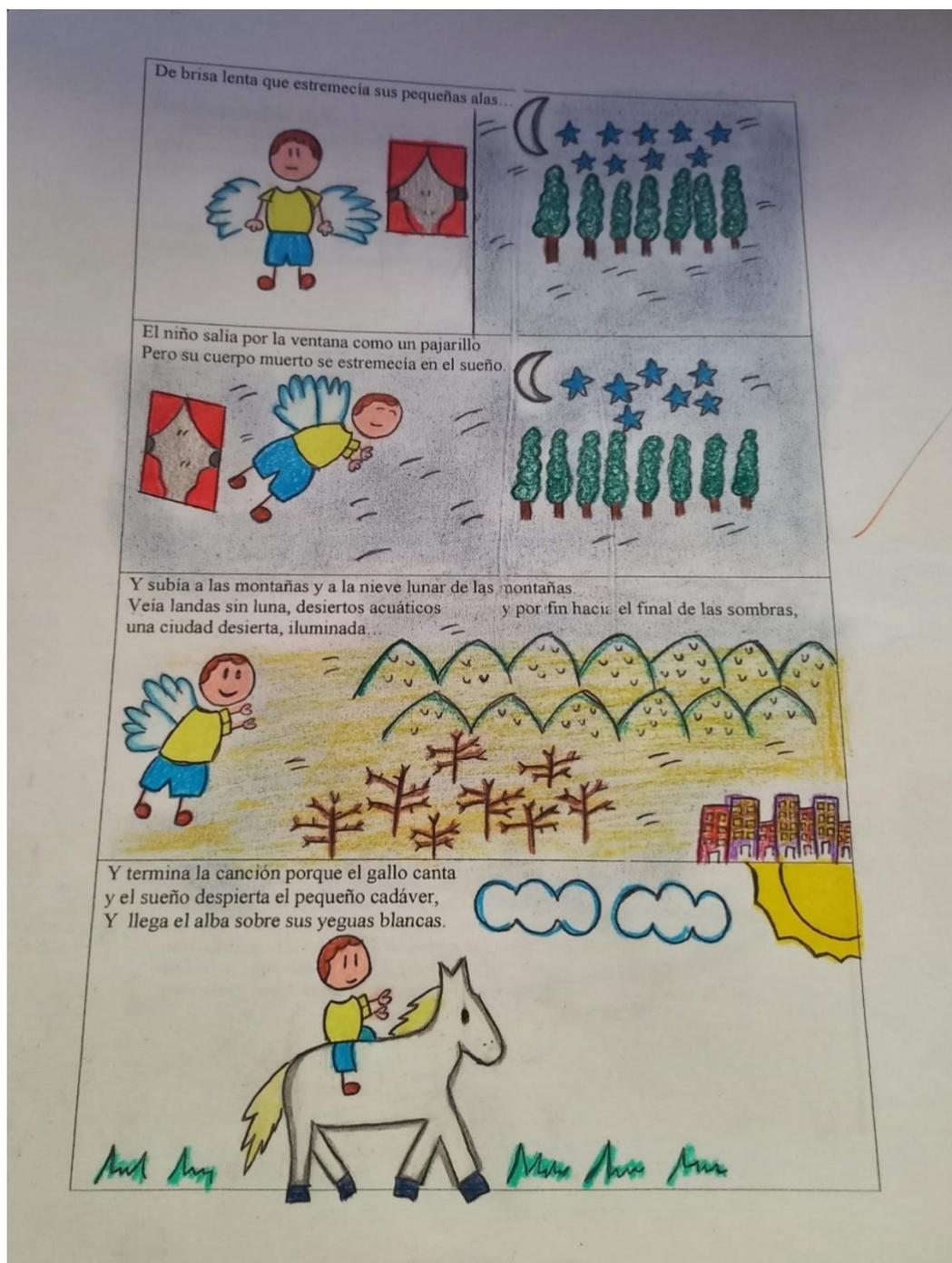


Figura 24

Yegua blanca



(Fuente: la presente investigación.)

La actividad arrojó imágenes muy bien elaboradas, ordenadas, coloridas en las que se puede observar que se asume el poema de una forma creativa y divertida pese a que los estudiantes indagaron durante el taller sobre el hecho que inspiró el texto. Casi no se percibe la muerte, ni como hecho trágico ni como ausencia, más bien, como la presencia de un niño que se convierte en ángel cuando sueña. Transversalmente se amplió el vocabulario de los estudiantes, lograron reflexionar sobre el uso del lenguaje del poeta, que consigue condensar todos los elementos que ellos dibujaron y las posibilidades de significación que ellos le dieron a su poema.

Evaluación: Cada estudiante explicó a sus compañeros o a la docente el significado de cada una de las imágenes y las dificultades que tuvo en el proceso para hacer la respectiva retroalimentación.

4.3.3.2. Taller no. 2: “Un silencio cruzado por un ave delgada como hoja”. Aurelio Arturo

Estándar Básico del Lenguaje: Produzco textos que evidencian mi conocimiento de la lengua y el control sobre el uso que hago de ella en contextos comunicativos orales y escritos. Para lo cual, comprendo el valor del lenguaje en los procesos de construcción del conocimiento.

- Desarrollo procesos de autocontrol y corrección lingüística en mi producción de textos orales y escritos.
- Caracterizo y utilizo estrategias descriptivas, explicativas y analógicas en mi producción de textos orales y escritos.
- Evidencio en mis producciones textuales el conocimiento de los diferentes niveles de la lengua y el control sobre el uso que hago de ellos en contextos comunicativos.

Propósito: Produce un texto poético teniendo en cuenta la técnica de la tachadura.

Conocimientos previos:

- La estrofa
- Metáfora, símil.

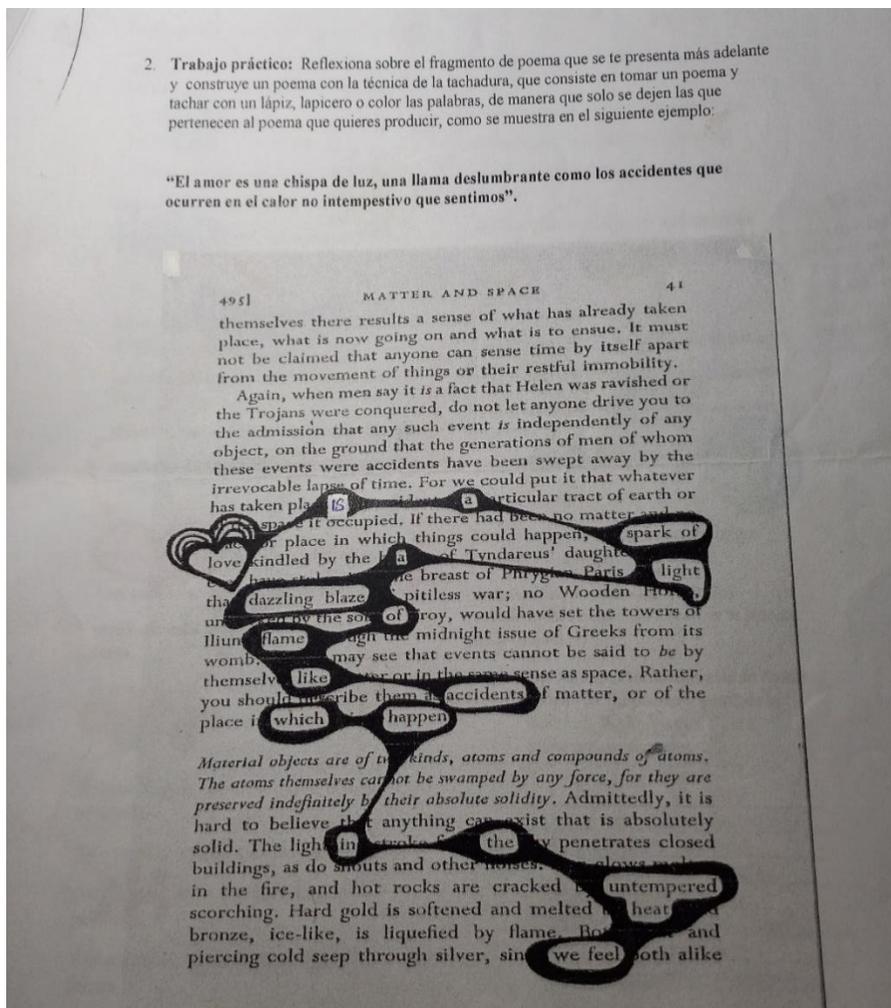
Elementos conceptuales:

- El poema Morada al sur
- Componente: el silencio en la obra arturiana
- Técnica de la tachadura

Actividad Práctica: Reflexiona sobre el fragmento del poema Morada al sur y construye un poema con la técnica de la tachadura

Figura 25

Técnica de la tachadura



En este segundo taller se toma el silencio en la obra arturiana como un ejemplo para crear un cierto distanciamiento que permita darle mayor protagonismo a la palabra, a la hora de escribir un poema. Se comienza explicando el componente referente al silencio en la obra de Aurelio Arturo y se abre un conversatorio a partir de lo que nos sugiere la lectura colectiva de un fragmento del poema Morada al sur. Qué es lo que más le llama la atención a cada participante para empezar a desarrollar la técnica de la tachadura.

El silencio es propicio para buscar esa palabra que los inste a la creatividad y les permita construir otras estrofas para concluir el poema. De la misma forma, son importantes las figuras literarias, metáfora, símil o la que recuerde el estudiante. En este caso, el recordatorio o explicación sobre su uso se hizo de forma individual para favorecer la introspección necesaria del resto del grupo que realiza el trabajo de producción.

Figura 26

Morada al sur

Fragmento del poema Morada al Sur sobre el que vas aplicar la técnica de la tachadura. Recuerda que el color y la forma también transmiten un mensaje.

En las hojitas mestizas que subían de la hierba,
jóvenes caballos, sombras curvas, brillantes,
estremecían la tierra con su casco de bronce.
Nubes estrelladas sonreían en la sombra con dientes de oro.

Después, de entre grandes hojas, salía lento el mundo.
La ancha tierra siempre cubierta con pieles de soles
(Reyes habían ardido, reinas blancas, blandas, sepultadas dentro de árboles gemían aún en la espesura).

Miraba el paisaje sus ojos verdes, cándidos.
Una vaca sola, llena de grandes manchas, revolcada en la nieve de luna cuando la luna sesga,
es como el pájaro toche en la rama, "llamita", manzana de miel.

El agua límpida, de vastos cielos, doméstica se arrulla.
Pero ya en la represa, salta la bella fuerza,
con su jestería de vacada que rebasa los pastales.
Y un ala verde, tímida, levanta toda la llanura.
El viento viene, viene vestido de follajes,
y se detiene y duda ante las puertas grandes, abiertas a las salas, a los patios, las trojes.

Y se duerme en el viejo portal donde el silencio
es un maduro gajo de fragantes nostalgias.
Al mediodía la luz fluye de esa naranja, en el centro del patio que barrieron los criados.
(El más viejo de ellos en el suelo sentado, su sueño mosca zumbante sobre su frente lenta).

No todo era tudeza, un curco hilo de ensueño se enredaba a la pulpa de mis encantamientos.
Y si al norte e vijo bosques tiene un tic-tac profundo,
al sur el curvo viento trae franjas de aroma.

(Yo miro las man años. Sobre los largos muslos de la nodriza, el sueño me alarga los cabellos). obre el que vas a realizar la técnica de la tachadura

3. Por último, escribe dos estrofa donde concluyas tu poema y emplees la metáfora, la símil u otra figura literaria que recuerdes.

La miro y la miro
y no me canso de mirarla
pues en ella recuerdo
lo felices que fuimos,
su hermosa mirada
tan dulce como la luna
tan bella y radiante
sin excepción alguna.

La luna tan dulce
como un dulce manjar
apetitoso y exquisito

4. Socialización del taller con tus compañeros. pero inalcanzable
pues no la puedo bajar

Noches de bronce
Nocturnas estrelladas
entre grandes hojas
mirando el paisaje
la noche de luna
manzana de miel
majestad zumbante

Figura 27

Dos jóvenes estrellas

Fragmento del poema Morada al Sur sobre el que vas aplicar la técnica de la tachadura. Recuerda que el color y la forma también transmiten un mensaje.

En las noches mestizas que subían de la hierba,
 40-24 jóvenes años
 caballos, sombras curvas, brillantes,
 estremecían la tierra con su casco de bronce.
 Negras estrellas sonreían en la sombra con dientes de oro.

Después de entre grandes hojas, salía lento el mundo.
 La ancha tierra siempre cubierta con pieles de soles.
 (Reyes habían ardido, reinas blancas, blandas,
 sepultadas dentro de árboles gemían aún en la espesura).

Miraba el paisaje, sus ojos verdes, húmedos.
 Una vaca sola, llena de manchas grandes,
 revolcada en la noche de luna, cuando la luna sesga,
 es como el pájaro rojo en la rama, "llamita"
 "manzana de limón".

El agua límpida, de vastos cielos, doméstica se arrulla.
 Pero ya en la represa, salta la fuerza,
 con majestad de vacada que rebasa los pastales.
 Y un ala verde, tímida, levanta toda la llanura.
 El viento viene, viene vestido de follajes,
 y se detiene y duda ante las puertas grandes,
 abiertas a las salas, a los patios, las trojes.

Y se duerme en el viejo portal donde el silencio
 es un maduro gajo de fragantes nostalgias.
 Al mediodía la luz fluye de esa naranja,
 en el centro del patio que barrieron los criados.
 (El más viejo de ellos en el suelo sentado,
 su sueño mecánico zumbante sobre su frente lenta).

No todo era rudeza, un áureo hilo de ensueño
 se enredaba a la pulpa de mis encantamientos.
 Y si al norte el viejo bosque tiene un tic-tac profundo,
 al sur el curvo viento trae franjas de aroma.
 (Yo miro las montañas. Sobre los largos muslos
 de la nodriza, el sueño me alarga los cabellos) abre el que vas a realizar la técnica de la tachadura

3. Por último, escribe dos estrofas donde concluyas tu poema y emplees la metáfora, la similitud u otra figura literaria que recuerdes.

Las jóvenes estrellas, subían a la sombra de las eternas noches, a demostrar su amor, que era como el oro, lo que hacía que fueran del mundo las más brillantes.

A la tierra presumían su amor, sus hacían alagos conocer, tus ojos grandes como la luna, tu voz blanda como la miel. Ella tan bella y tímida, y el temblor y fuerte.

4. Socialización del taller con tus compañeros.

Figura 28

La noche oscura

Fragmento del poema Morada al Sur sobre el que vas aplicar la técnica de la tachadura. Recuerda que el color y la forma también transmiten un mensaje.

En las noches mestizas que subían de la hierba,
jóvenes caballos, sombras curvas, brillantes
estremecían la tierra con su casco de bronce.
Negras estrellas sonreían en la sombra con dientes de oro.

Después, de entre grandes hojas, salía lento el mundo.
La ancha tierra siempre cubierta con pieles de soles.
(Reyes habían ardido, reinas blancas, blandas, sepultadas dentro de árboles gemían aún en la espesura)

Miraba el paisaje, sus ojos verdes, cándidos.
Una vaca sola, llena de grandes manchas
revolcada en la noche de luna, cuando la luna sesga,
es como el pájaro toche en la rama, "llamita",
"manzana de miel"

El agua límpida, de vastos cielos, doméstica se arrulla.
Pero ya en la represa, salta la bella fuerza,
con majestad de vacada que rebasa los pastales.

Y un ala verde, tímida, levanta toda la llanura.
El viento viene, viene vestido de follajes,
y se detiene y duda ante las puertas grandes,
abiertas a las salas, a los patios, las trojes.

Y se duerme en el viejo portal donde el silencio
es un maduro gajo de fragantes ne talgias.
Al mediodía la luz fluye de esa naranja,
en el centro del patio que barre con los criados.
(El más viejo de ellos en el suelo sentado,
su sueño mosca zumbante sobre su frente lenta).

No todo era rudeza, un áureo hilo de ensueño se enredaba a la pulpa de mis encantamientos.
Y si al norte el viejo bosque tiene un tic-tac profundo,
al sur el curvo viento trae frías arajas de aroma.

(Yo miro las montañas. Sobre los largos muslos de la nodriza, el sueño me alarga los cabellos) abre el que vas a realizar la técnica de la tachadura

3. Por último, escribe dos estrofa donde concluyas tu poema y emplees la metáfora, la símil u otra figura literaria que recuerdes.

La noche oscura,
brillante y celebre,
Sombras de caballos,
estrellas sonrientes.

Mirando el paisaje
tal cual miel,
de tu bella majestad
con los fragantes encantos
los montañas me miran.

4. Socialización del taller con tus compañeros.

En la anterior muestra de trabajos realizados por el estudiante se puede apreciar la técnica de la tachadura realizada muy acorde a los matices de color que nos brindan los paisajes de los que nos habla el poema Morada al sur, en algunos se eligió dibujos asociados a la naturaleza, en otros dibujos que se alejan de la palabra que tachan. Asimismo, vemos libertad en la creación de las estrofas, en unas siguiendo el orden que les fue marcando la técnica de la tachadura, en otras una construcción a partir de otras palabras.

Esta técnica contribuyó a que el estudiante se sintiera más relajado a la hora de escribir, hizo que se reflejara su preocupación por hacer de sus trabajos llamativos a la vista y se aprecia, una presencia más clara del verso, el ritmo y de las figuras literarias, no obstante, en la figura 26 hay presencia de errores de ortografía y un verso con dificultades en la coherencia.

Evaluación: Se evaluó el proceso y el resultado, la ejecución de la técnica y la presencia de lenguaje literario. La gran mayoría de las inquietudes de los estudiantes surgieron con respecto a las palabras desconocidas que ellos identificaron en el poema Morada al Sur.

4.3.3.3. Taller no. 3: “...A las lunas de cascara de huevo...De entre las hojas salía, lento el mundo... Yo miro las montañas. Sobre los largos muslos de la nodriza...” Aurelio Arturo.

Estándar Básico del Lenguaje: Produzco textos que evidencian mi conocimiento de la lengua y el control sobre el uso que hago de ella en contextos comunicativos orales y escritos. Para lo cual, comprendo el valor del lenguaje en los procesos de construcción del conocimiento.

- Desarrollo procesos de autocontrol y corrección lingüística en mi producción de textos orales y escritos.
- Caracterizo y utilizo estrategias descriptivas, explicativas y analógicas en mi producción de textos orales y escritos.
- Evidencio en mis producciones textuales el conocimiento de los diferentes niveles de la lengua y el control sobre el uso que hago de ellos en contextos comunicativos.

Propósito: Identificar figuras literarias en recortes de poemas de Aurelio Arturo y construir un haiku inspirado en la naturaleza.

Conocimientos previos:

- Metáfora, símil,
- hipérbole, personificación
- Sinestesia

Elementos conceptuales:

- Experimento sensorial con hojas, pétalos y un encendedor
- Componente de la naturaleza en la obra Arturiana
- Qué es el haiku
- Estructura y ejemplos de haiku

Actividad Práctica: Cada estudiante lee un recorte de un poema de Aurelio Arturo y marca con diferentes colores las figuras literarias que considere están presentes. A partir del experimento sensorial y la explicación de los elementos conceptuales construye su propio haiku.

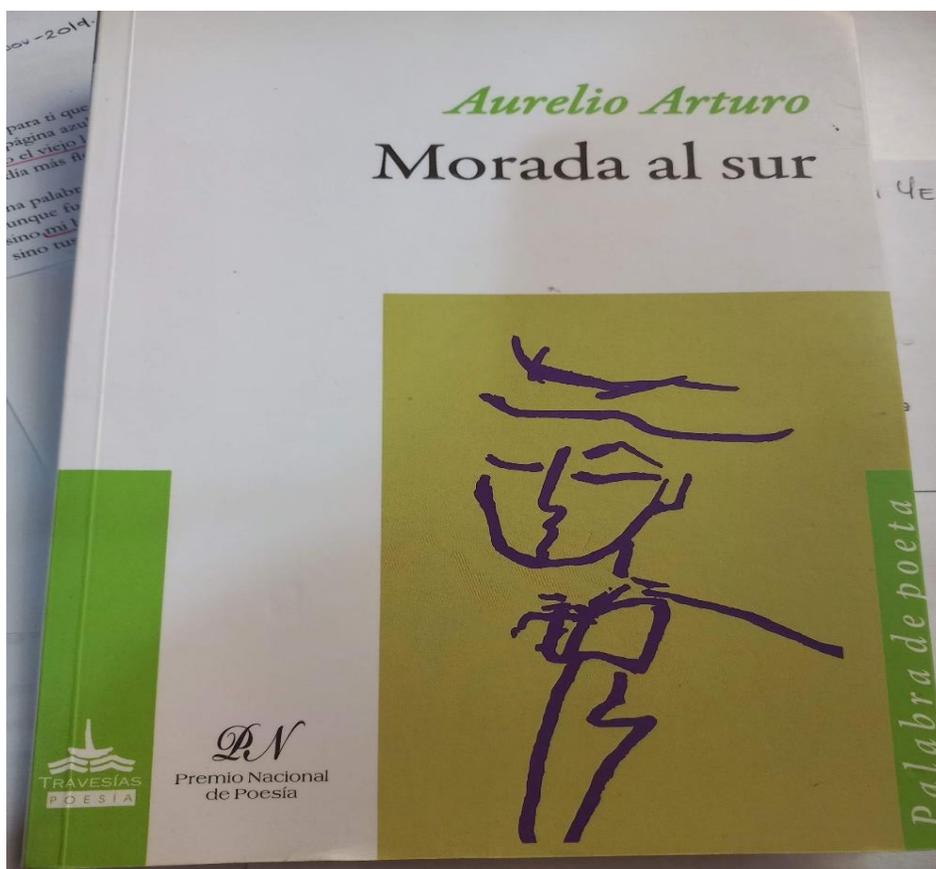
Experimento sensorial con hojas, pétalos y un encendedor: como en anteriores talleres hemos privilegiado el aprendizaje a través del sentido de la vista, para esta sesión con el objetivo de recordar los conceptos de metáfora y sinestesia, se realiza un pequeño experimento para estimular el sentido del olfato y el tacto. El experimento consistió en quemar una hoja de laurel para que el estudiante perciba la aroma y las sensaciones- emociones que le produce la fragancia, al mismo tiempo, se extraen varios pétalos frescos de rosas de una bolsa plástica para que el los palpe, los olfatee y después los incinere.

Posteriormente, se explican o recuerdan los conceptos de metáfora a través del significado metafórico de unos pétalos de rosa incinerados y se profundiza sobre la sinestesia a partir de la fragancia de la hoja de laurel, la apariencia de esa hoja quemada y la forma del humo.

Este experimento llama mucho la atención de los estudiantes, ya que, son elementos de la naturaleza que entran al aula de clase y se transforman dentro de ella para convertirlos en pretextos de aprendizaje. Otros elementos importantes dentro del aula fue el libro de poemas de Aurelio Arturo, al que se acercaron varios estudiantes que se sintieron motivados a examinarlo. y las fotocopias del mismo para ser fragmentadas en recortes y después, ser leídas por cada estudiante.

Figura 29

Libro



Luego, la docente explica el componente de la naturaleza en la obra de Aurelio Arturo y el haiku, que se lo escoge porque además de ser una forma poética que se inspira en la contemplación del entorno natural, por su estructura, favorece la condensación de las imágenes

en un solo verso. Finalmente, los estudiantes marcan las figuras literarias en los recortes de los poemas y escriben sus propios haikus.

Figura 30

Figuras literarias en recorte

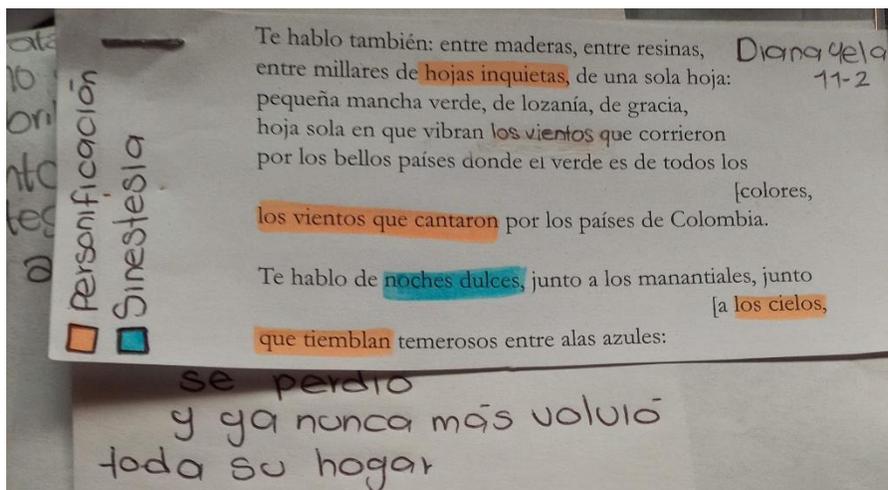


Figura 31

Poema haiku

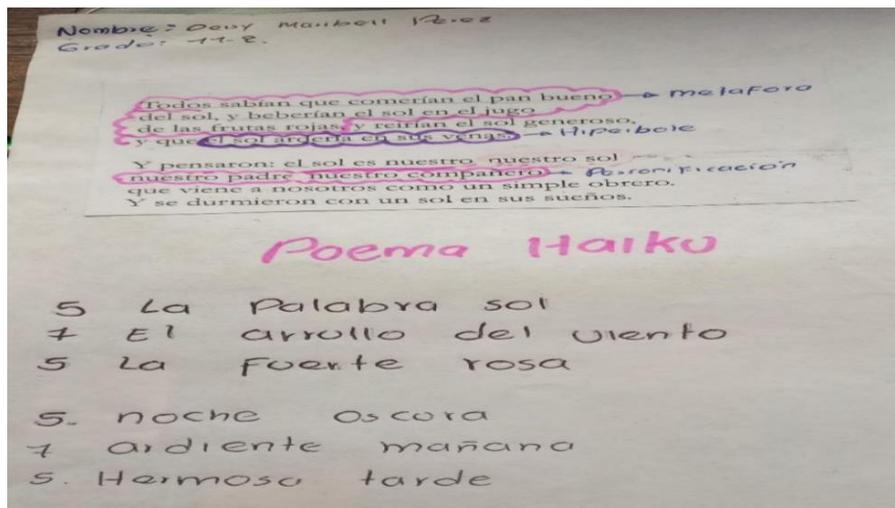


Figura 32

Haikus

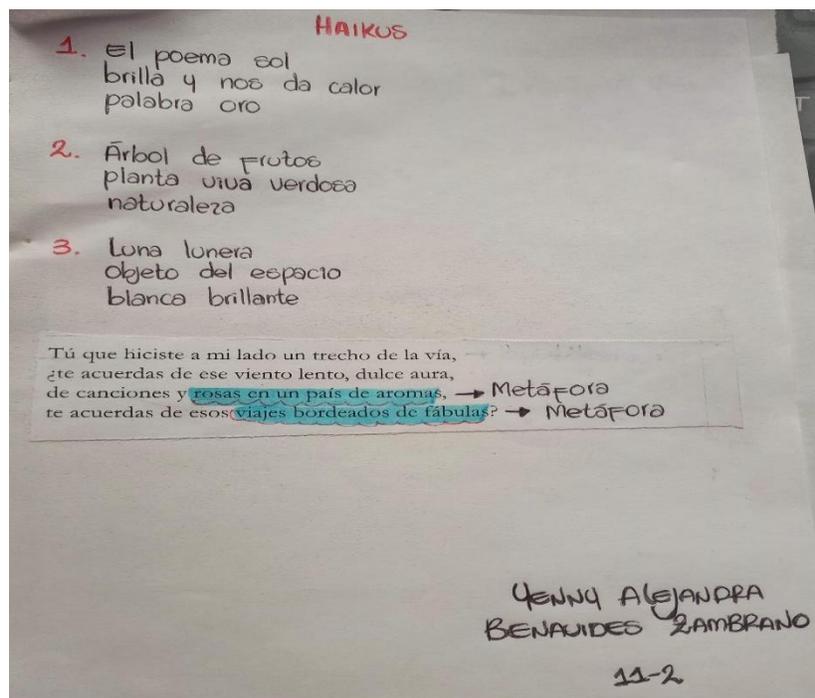
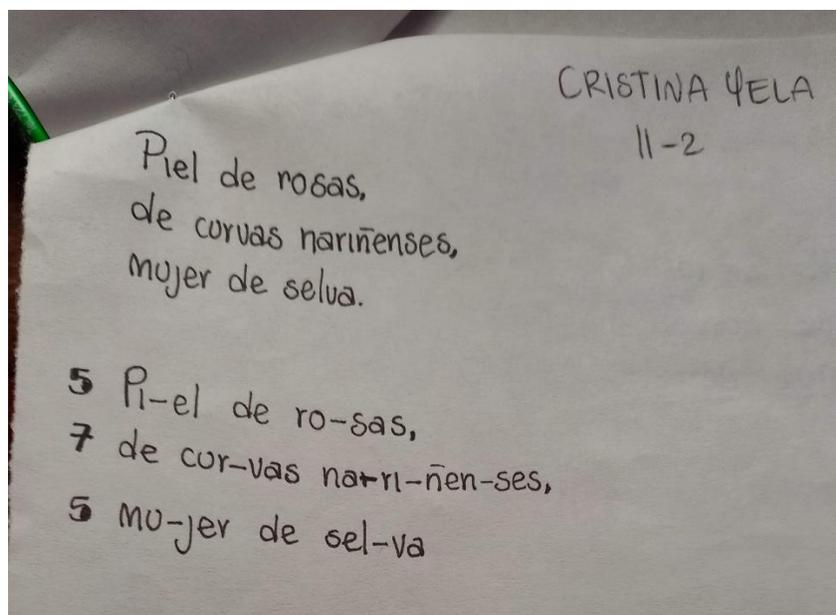


Figura 33

Piel de rosas



En las anteriores figuras podemos ver que no hubo mayor dificultad a la hora de identificar figuras literarias, más bien, la dificultad se presentó a la hora de crear el haiku con el número de sílabas adecuadas, por esa razón algunos estudiantes hicieron la separación de cada sílaba en la hoja de trabajo como forma de verificación. Pese a lo anterior, varios estudiantes se sintieron motivados a escribir varios haikus con temáticas relacionadas con la naturaleza por considerar muy breve crear uno solo.

Evaluación: Se evaluó los conocimientos relacionados con las figuras literarias y cumplir con la estructura del haiku.

Figura 34

Estudiantes e Institución



CONCLUSIONES

En este último capítulo se muestran la síntesis de los resultados de esta investigación cuyo hilo conductor fue responder a la pregunta, cómo diseñar una didáctica del texto poético con la obra de Aurelio Arturo.

En primer lugar, el análisis de resultados de esta investigación permitió develar que, la mayor dificultad de los estudiantes del grado 11 de la IEP en la producción de textos poéticos es asumir el verso como unidad de ritmo más que de sentido. Hay una falencia a la hora de diferenciar en la práctica, la principal oposición entre prosa y el lenguaje condensado de imágenes que se expresa en el verso. De ahí, surge la primera condición ineludible en el diseño de la didáctica del texto poético con la obra arturiana, implementar estrategias que coadyuven a superar esta falencia. Por ello, se hace uso del dibujo como herramienta que posibilita expandir, para su análisis, los elementos que constituyen el verso, la técnica de la tachadura y el haiku como recursos que, por el contrario, contraen en escasas palabras amplios elementos significativos de cada línea del poema.

En segundo lugar, en cuanto a la exploración y descripción de otras experiencias investigativas y de enseñanza del género lírico que le contribuyeron al presente trabajo, se puede afirmar que, antes de involucrar al estudiante en un proceso de producción de textos poéticos es indispensable desarrollar en él, el placer por la lectura de este género literario, que no se consigue sino, mediante el contagio del amor que el docente profesa por la poesía. Asimismo, el tipo de lectura que se hace del poema no es el mismo que se hace con otro tipo de textos con los que tal vez estamos más habituados. La lectura del poema se hace desde la emoción para llegar a la razón.

Después de esa fruición del poema y de la apropiación de modelos mediante la lectura, surge de forma más natural la producción escrita que requiere partir del asombro por el entorno que se presenta como cotidiano y exige una didáctica que profundice en el trabajo o sensibilización de los sentidos para ahondar en el uso del lenguaje poético.

En tercer lugar, establecer la didáctica del texto poético con la obra de Aurelio Arturo evidenció la necesidad de confrontar dentro del aula de clases, la literatura junto a otras artes. Combinar el dibujo con la producción de textos poéticos mostró una explosión de creatividad en los estudiantes, un mejor manejo de la hoja papel como su espacio de trabajo, abrió las posibilidades de una interacción distinta con el mundo de la poesía que superó percibirla como demasiado compleja y aburrida.

En este sentido, se abordó la obra de Aurelio Arturo desde una perspectiva que de alguna manera deconstruyó algunos poemas para formar otros mediante el dibujo, la técnica del tachado y el recorte arbitrario de sus poemas. Pese a que no eran objetivos directos durante la aplicación de la propuesta, los estudiantes ampliaron su vocabulario y emplearon el color y la estética de sus trabajos como una forma adicional para dar mayor significación a sus textos poéticos.

Igualmente, cambiar la forma habitual de clases por la libertad que ofrece el taller de producción escrita despojado del enfoque historicista de la literatura, dio resultados positivos en el estudiante: afianzó el aprendizaje autónomo y la confianza en sí mismo a la hora de escribir. Disminuyó la tensión de los estudiantes frente a la complejidad de los elementos teóricos que se le presentaron y se estableció una comunicación más efectiva entre docente-estudiante.

En suma, toda propuesta didáctica debe emerger de las necesidades particulares del contexto, desde el conocimiento de las formas de aprendizaje de cada estudiante que se perciben solo cuando el ambiente que se crea en el aula de clase es un ambiente donde prima la

comunicación asertiva más no la imposición de ideas. Y la poesía, en este caso, la majestuosa obra de Arturo, proporcionó un dialogo con esos elementos familiares para todos los nariñenses y se convirtió en un pretexto a partir del componente de la infancia, de la naturaleza y del silencio hallados en sus poemas, para crear sendas que permitieron explorar otras formas de enseñar y de aprender.

RECOMENDACIONES

Establecidas las conclusiones de esta investigación se recomienda lo siguiente:

Propiciar espacios dentro y fuera de las instituciones educativas para que el estudiante, sin diferenciaciones de nivel de escolaridad, tenga la oportunidad de leer todo tipo de textos, entre ellos el texto poético, ya que esto contribuye al desarrollo de todas sus habilidades comunicativas y por ende a la diferenciación de la diversidad de lenguajes que se emplean en la sociedad de hoy.

Continuar reafirmando en el aula de clase de Lengua Castellana como en el de otras asignaturas la posibilidad de generar aprendizajes significativos desde otros ámbitos que ponen de relieve la condición humana, tales como: la sensibilidad, las emociones, los sentimientos, el arte, la apreciación de la cultura propia y ajena; sin demeritar la razón y la lógica, elementos fundamentales y predominantes en la educación actual.

Seguir indagando y proponiendo estudios sobre didácticas del texto poético y sobre la obra de Aurelio Arturo, desde otras perspectivas metodológicas, puesto que, guardan un enorme potencial que apenas se está explorando y que se pueden abordar desde otras áreas de conocimiento. Departir de Aurelio Arturo es hablar de cultura nariñense, de riqueza artístico-literaria, de ahí que, es vital reafirmar ese sentido de pertenencia e identidad en las futuras generación en un contexto global en el que cada día se difuminan más las fronteras.

Referencias

- Álvarez, O. (2013). “La poesía, el poeta y el poema. una aproximación a la poética como conocimiento”, en: *Revista escritos volumen 21 n. 46*. Escuela de Teología, Filosofía y Humanidades de la Universidad Pontificia Bolivariana p. 223-242.
- Barrientos, C. (1999). “Claves para una didáctica de la poesía”, en: *Textos de la didáctica de la lengua y literatura número 21*. Instituto de Estudios Pedagógicos Somosaguas.
- Cassany, D. (1999). “Escribir para leer y viceversa”, en: *Animar a escribir para animar a leer. 6ª Jornadas de Bibliotecas Infantiles y Escolares*. Caja Duero / Fundación Germán Sánchez Ruipérez p. 25-36.
- Cassany, D. Y Luna M. (2003). *Enseñar lengua*. Editorial Graó.
- Cerón A. y Pedraza A. (2010). *Génesis de una morada*. Textos Académicos.
- Cohen, J. (1970). *Estructura del Lenguaje poético*. Versión española de Martín Blanco Álvarez. Editorial Gredos.
- Colomer, T. (1996). «La didáctica de la literatura: temas y líneas de investigación e innovación». Capítulo III.3. En LOMAS, C. (coord.). *La educación lingüística y literaria en la enseñanza secundaria*. ICE Universitat Barcelona-Horsori, 123-142.
- Charry, F. (2003). Introducción Liminar. Aurelio Arturo, *Obra Poética Completa. Edición crítica Rafael Humberto Moreno-Durán*. Colección Archivos de la UNESCO, p. XV – XIX.
- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: *Diccionario de la lengua española*, 23.ª ed., [versión 23.5 en línea]. <<https://dle.rae.es>> [13/12/2022].
- Eagleton, T. (1998). *Una Introducción a la Teoría literaria*. Fondo de Cultura Económica.

Estupiñan, M. (2013). *El principio de analogía en la poesía de Aurelio Arturo y de José Manuel Arango*. Tesis de grado de maestría. Universidad Nacional de Colombia

Facultad de Ciencias Humanas, Departamento de Literatura.

Falgas, M. Y otros. (2006). “La creatividad poética”, en: *Aula de innovación educativa n. 151*. Universidad de Girona p. 29-34.

Gallardo, I. (2010). La poesía en el aula: Una propuesta didáctica, en: *Revista electrónica Actualidades investigativas en educación*, volumen 10 número 2. Costa Rica: Universidad de Costa Rica p. 1-28.

Gómez, F. (2002). *Didáctica de la poesía en la educación secundaria*. Ministerio de Educación Cultura y Deporte. Instituto Superior de Formación del Profesorado.

Goyes, J. (2008). El apalabramiento del silencio en la poesía de Aurelio Arturo, en: *Desde el Jardín de Freud*. N.º 8, p. 291-308.

Henaó, M. y Pedroza, V. (2015). *Aula Poética*. Tesis de grado de maestría. Universidad Distrital Francisco José de Caldas Facultad de Ciencias y Educación, Bogotá.

Hernández, R. (2014). *Metodología de la Investigación*. Mc Graw Hill Education

Jakobson, R. (1975). *Ensayos de Lingüística General*. Editorial Seix Barral S.A.

Kohan, S. (2010). *Puntuación para escritores y no escritores*. Editor digital: Titivillus epub.

Lamora, L. Y Ara, J. (2018). “De tertulia con Machado: una propuesta didáctica para actualizar autores clásicos”, en: *Revista Tunecina de estudios de estudios panhispánicos n. 5*. Dirāsāt Hispánicas p. 73-92.

Lomas, C. (1999). *Cómo enseñar hacer cosas con palabras*. Teoría y práctica de la educación lingüística. Paidós.

Lomas, C., Colomer, T., Nussbaum, L., Osoro, A., Tusón, A. (1996). *La Educación Lingüística y Literaria en la Educación Secundaria*. Universidad de Barcelona.

Londoño, M. (2016). *Actitudes Frente a la Poesía Lírica de los Estudiantes de Grado 10 de la Institución Educativa Luis Delfín Insuasty – Inem de Pasto*. Tesis de grado de maestría. Universidad de Nariño Facultad de Educación, Pasto.

Martínez, M. (1996). *La Investigación Cualitativa Etnográfica en Educación. Manual práctico*. Circulo de Lectura Alternativa.

Medel, E. (2018). *Todo lo que hay que saber sobre poesía*. Editorial Planeta.

Mendoza, A. (2004). *La educación literaria. Bases para la formación de la competencia lectoliteraria*, Ediciones Aljibe.

Moreno, R. (2003). Arturo, lejos de Camelot. *Aurelio Arturo, Obra Poética Completa. Edición crítica Rafael Humberto Moreno-Durán*. Madrid: Colección Archivos de la UNESCO, p. 438.

Muñoz Molina, A. (1998). La disciplina de la imaginación. *Educación y biblioteca*. Año 10, n. 95, 7-11.

Ospina, W. (1990). *Aurelio Arturo*. Editor digital: Titivillus epub

Paz, O. (2006). *El Arco y la Lira*. Fondo de Cultura Económica.

Pino, J. (2017). *Aurelio Arturo y la poesía colombiana del siglo XX Espacio y subjetividad en el contexto de la modernidad tardía*. Dissertation zur Erlangung des Grades des Doktors der Philosophie an der Fakultät für Geisteswissenschaften der Universität Hamburg, Hamburg.

Quesada, J. (2014). *Marco teórico y praxis de la didáctica de la poesía en 4 de ESO. La lectura comentada a través de los textos poéticos digitales*. Tesis doctoral. Universidad de Extremadura.

Didáctica de las ciencias sociales, las lenguas y las literaturas.

Rivadeneira, A. (2002). *Escribir poesía Las respuestas a los interrogantes que todo poeta se formula* *Guías del escritor* – 8. Editor digital: Titivillus epub.

Roca, J. (2006). *Aurelio Arturo, las sílabas lentas. Agenda Cultural, Alma Mater*. Universidad de Antioquia. No. 120 abril p. 1-10.

Silvestre, A. (2009). “¿Es posible enseñar poesía?”, en: *Aproximación a la poesía en español: Propuestas Didácticas*. Consejería de Educación de la Embajada de España p. 39-69.

Tabla, E. (2015). *La poesía como experiencia estética en el aula. Propuesta didáctica*. Tesis de grado de maestría. Universidad Santo Tomás Facultad de Filosofía Maestría en Estudios Literarios.

Trujillo, F. (2007). *Prácticas de la lectura literaria en dos aulas de segundo de secundaria*. Tesis doctoral. Universidad Autónoma de Barcelona departamento de la didáctica de la lengua, de la literatura y las ciencias sociales doctorado en didáctica de la lengua y la literatura.

Uribe, S. (2003). *Silencio, memoria y espacio: coordenadas poéticas para explorar la obra de Juan l. Ortiz (Argentina) y Aurelio Arturo (Colombia)*. Universidad Andina Simón Bolívar Sede Ecuador.

Vásquez, F. (2006). *La Enseña literaria. Crítica y didáctica de la Literatura*. Bogotá: Editorial Kimpres Ltda.

Anexos

Anexo A: Taller de creación poética “el autorretrato”

El místico velo de la palabra _ Didáctica de la escritura poética con la obra de Aurelio Arturo_.

Objetivo: Identificar las dificultades de los estudiantes del grado 10 de la IEP en la producción de textos poéticos.

Estándar: Análisis crítico y creativamente diferentes manifestaciones literarias del contexto universal.

Para lo cual, leo textos literarios de diversa índole, género, temática y origen. Evidencio en mis producciones textuales el conocimiento de los diferentes niveles de la lengua y el control sobre el uso que hago de ellos en contextos comunicativos.

Procedimiento:

1. Se organizan los estudiantes sentados en binas mirándose frente a frente con una hoja en blanco y un lapicero cada uno.
2. Se solicita a los estudiantes que cierren sus ojos mientras escuchan la lectura de dos poemas autorretratos.
3. Después, cada estudiante le mencionará a su compañero características físicas y de la personalidad al compañero que tiene en frente.
4. Por último, cada estudiante en la hoja en blanco escribirá utilizando figuras literarias y en verso su propio autorretrato.

Autorretratos

Esta es mi cara y ésta es mi alma: leed.

Unos ojos de hastío y una boca de sed...

Lo demás, nada... Vida... Cosas... Lo que se sabe...

Calaveradas, amoríos... Nada grave,

Un poco de locura, un algo de poesía,

Una gota del vino de la melancolía...

¿Vicios? Todos. Ninguno... Jugador, no lo he sido;

Ni gozo lo ganado, ni siento lo perdido.

Bebo, por no negar mi tierra de Sevilla,

Media docena de cañas de manzanilla.

Las mujeres... -sin ser un tenorio, ¡eso no!-,

Tengo una que me quiere y otra a quien quiero yo.

Me acuso de no amar sino muy vagamente

Una porción de cosas que encantan a la gente...

La agilidad, el tino, la gracia, la destreza,

Más que la voluntad, la fuerza, la grandeza...

Mi elegancia es buscada, rebuscada. Prefiero,

A olor helénico y puro, lo "chic" y lo torero.

Un destello de sol y una risa oportuna

amo más que las languideces de la luna

Medio gitano y medio parisién -dice el vulgo-,

Con Montmartre y con la Macarena comulgo...

Y antes que un tal poeta, mi deseo primero

hubiera sido ser un buen banderillero.

Es tarde... Voy de prisa por la vida. Y mi risa

Es alegre, aunque no niego que llevo prisa.

MANUEL MACHADO

Malogrados los ojos

Oblicua la niña temerosa,

deshechos los bucles.

Los dientes, trizados.

Cuerdas tensas subiéndome del cuello.

Bruñidas las mejillas,

sin facciones.

Destrozada.

Sólo me quedan los fragmentos.

Se han gastado los trajes de entonces.

Tengo otras uñas,

otra piel,

¿Por qué siempre el recuerdo?

Hubo un tiempo de paisajes cuadriculados,

de gentes con ojos mal puestos,
mal puestas las narices.

Lenguas saliendo como espinas

de acongojadas bocas.

Tampoco me encontré.

Seguí buscando

en las conversaciones con los míos,

en los salones de conferencia,

en las bibliotecas.

Todos como yo

rodeando el hueco.

Necesito un espejo.

No hay nada que me cubra la oquedad.

Solamente fragmentos y el marco.

Aristados fragmentos que me hieren

Reflejando un ojo,

Un labio,

Una oreja,

Como si no tuviese rostro,

Como si algo sintético,

Movedizo,

Oscilara en las cuatro dimensiones

Escurriéndose a veces en las otras

Aún desconocidas.

He cambiado de formas

Y de danza.

Voy a morirme un día

Y no sé de mi rostro

Y no puedo volverme.

CLARIBEL ALEGRÍA

RETRATO

Si quieres saber de Raúl

Que habita estas prisiones

Lee estos duros versos

Nacidos de la desolación

Poemas amargos

Poemas simples y soñados

Crecidos como crece la hierba

Entre el pavimento de las calles.

RAÚL GÓMEZ JATTIN



UNIVERSIDAD DE NARIÑO
FACULTAD DE EDUCACIÓN
MAESTRÍA EN DIDÁCTICA DE LENGUA Y LA LITERATURA ESPAÑOLA

ESTUDIANTE		GRADO	11-2
DOCENTE	Elizabeth Guerra Paz	ASIGNATURA	Español
FECHA		PERIODO	
		VALORACIÓN	

Taller de creación poética “el autorretrato”

Escribe utilizando figuras literarias y en verso tu propio autorretrato. Para ello recuerda el concepto de algunas de ellas.

Símil. Figura retórica que consiste en comparar dos términos que se asemejan, ejemplo: Tu cabello negro como la noche más oscura.

Aliteración. Figura retórica que consiste en repetir los sonidos semejantes en la misma palabra o verso, ejemplo: “con el ala aleve del leve abanico” Rubén Darío.

Anexo B: Diario de campo

Objetivo: Identificar las dificultades de los estudiantes del grado 10 de la IEP en la producción de textos poéticos.

Fecha _____

Actividad _____

Objetivo _____

Lugar _____

Hora _____

Observación de los hechos	Interpretación	Categoría

Anexo C: Rúbrica Análisis de información documental

Objetivo: Describir algunas didácticas de la poesía para desarrollar estrategias de enseñanza del texto poético.

ÁREA DE IDENTIFICACIÓN
AUTOR:
TÍTULO:
DATOS DE EDICIÓN:
DESCRIPCIÓN DEL CONTENIDO:
CONTRIBUCIÓN A LA INVESTIGACIÓN:



UNIVERSIDAD DE NARIÑO
FACULTAD DE EDUCACIÓN
MAESTRÍA EN DIDÁCTICA DE LENGUA Y LA LITERATURA ESPAÑOLA
Anexo D: Taller no. 1 “Un largo, un oscuro salón, tal vez la infancia”. Aurelio Arturo

ESTUDIANTE		GRADO	11-2
DOCENTE	Elizabeth Guerra Paz	ASIGNATURA	Español
FECHA		PERIODO	
		VALORACIÓN	

Estándar Básico del Lenguaje: Análisis crítico y creativamente diferentes manifestaciones literarias del contexto universal. Para lo cual, • Leo textos literarios de diversa índole, género, temática y origen. • Identifico en obras de la literatura universal el lenguaje, las características formales, las épocas y escuelas, estilos, tendencias, temáticas, géneros y autores, entre otros aspectos. • Comprendo en los textos que leo las dimensiones éticas, estéticas, filosóficas, entre otras, que se evidencian en ellos.

Propósito: Lee, comprende e interpreta el poema, Canción del niño que soñaba de Aurelio Arturo.

Actividad práctica:

1. Escucha atentamente la lectura del poema Canción del niño que soñaba de Aurelio Arturo y construye jeroglíficos para definir los siguientes versos subrayados en el poema.

Ésta es la canción del niño que soñaba
Caminando por el salón penumbroso
De brisa lenta que estremecía sus pequeñas alas,
Y oía, afuera, entre los árboles las arpas de la noche,
Y voces ¿por qué tantas voces en el silencio?

Y cuando ya en el lecho su estrella descendía
y se quedaba temblando en un rincón como un sollozo,
el niño salía por la ventana como un pajarillo
pero su cuerpo muerto se estremecía en el sueño.

Y subía a las montañas y a la nieve lunar de las montañas.
Veía landas sin luna, desiertos acuáticos y por fin hacia el final de las sombras,
una ciudad desierta, iluminada
 y como en un relato de magnificencia y catástrofes,
 por las calles un solemne cortejo: un as
 paso a paso y sobre su lomo entrañas humanas,
 Entrañas: gruesos rubíes y topacios.

Y termina la canción porque el gallo canta
y el sueño despierta el pequeño cadáver,
y llega el alba sobre sus yeguas blancas.

De brisa lenta que estremecía sus pequeñas alas...

El niño salía por la ventana como un pajarillo
 Pero su cuerpo muerto se estremecía en el sueño.

Y subía a las montañas y a la nieve lunar de las montañas.
 Veía landas sin luna, desiertos acuáticos y por fin hacia el final de las sombras,
 una ciudad desierta, iluminada...

Y termina la canción porque el gallo canta
y el sueño despierta el pequeño cadáver,
Y llega el alba sobre sus yeguas blancas.



Anexo E: Taller no. 2 “Un silencio cruzado por un ave delgada como hoja”. Aurelio Arturo

**UNIVERSIDAD DE NARIÑO
FACULTAD DE EDUCACIÓN
MAESTRÍA EN DIDÁCTICA DE LENGUA Y LA LITERATURA ESPAÑOLA**

ESTUDIANTE		GRADO	11-2
DOCENTE	Elizabeth Guerra Paz	ASIGNATURA	Español
FECHA		PERIODO	
		VALORACIÓN	

Estándar Básico del Lenguaje: Produzco textos que evidencian mi conocimiento de la lengua y el control sobre el uso que hago de ella en contextos comunicativos orales y escritos. Para lo cual, comprendo el valor del lenguaje en los procesos de construcción del conocimiento. • Desarrollo procesos de autocontrol y corrección lingüística en mi producción de textos orales y escritos. • Caracterizo y utilizo estrategias descriptivas, explicativas y analógicas en mi producción de textos orales y escritos. • Evidencio en mis producciones textuales el conocimiento de los diferentes niveles de la lengua y el control sobre el uso que hago de ellos en contextos comunicativos.

Propósito: Produce un texto poético teniendo en cuenta la técnica de la tachadura.

Actividad práctica:

Reflexiona sobre el fragmento de poema que se te presenta más adelante y construye un poema con la técnica de la tachadura, que consiste en tomar un poema y tachar con un lápiz, lapicero o color las palabras, de manera que solo se dejen las que pertenecen al poema que quieres producir, como se muestra en el siguiente ejemplo:

“El amor es una chispa de luz, una llama deslumbrante como los accidentes que ocurren en el calor no intempestivo que sentimos”.

themselves there results a sense of what has already taken place, what is now going on and what is to ensue. It must not be claimed that anyone can sense time by itself apart from the movement of things or their restful immobility.

Again, when men say it *is* a fact that Helen was ravished or the Trojans were conquered, do not let anyone drive you to the admission that any such event *is* independently of any object, on the ground that the generations of men of whom these events were accidents have been swept away by the irrevocable lapse of time. For we could put it that whatever has taken place *is* incident to a particular tract of earth or the space it occupied. If there had been no matter and no place or place in which things could happen, a spark of love kindled by the breath of Tyndareus' daughter could have stolen from the breast of Phrygian Paris a light that dazzled the world with a pitiless war; no Wooden Horse, unheeded by the sons of Troy, would have set the towers of Ilium aflame through the midnight issue of Greeks from its womb. You may see that events cannot be said to *be* by themselves like matter or in the same sense as space. Rather, you should describe them as accidents of matter, or of the place in which they happen.

Material objects are of two kinds, atoms and compounds of atoms. The atoms themselves cannot be swamped by any force, for they are preserved indefinitely by their absolute solidity. Admittedly, it is hard to believe that anything can exist that is absolutely solid. The light in a stroke of lightning penetrates closed buildings, as do snouts and other noises. The sun glows red in the fire, and hot rocks are cracked by untempered scorching. Hard gold is softened and melted by heat, and bronze, ice-like, is liquefied by flame. Both heat and piercing cold seep through silver, since we feel both alike

Fragmento del poema Morada al Sur sobre el que vas aplicar la técnica de la tachadura. Recuerda que el color y la forma también transmiten un mensaje.

En las noches mestizas que subían de la hierba,
jóvenes caballos, sombras curvas, brillantes,
estremecían la tierra con su casco de bronce.

Negras estrellas sonreían en la sombra con dientes de oro.

Después, de entre grandes hojas, salía lento el mundo.

La ancha tierra siempre cubierta con pieles de soles.

(Reyes habían ardido, reinas blancas, blandas,
sepultadas dentro de árboles gemían aún en la espesura).

Miraba el paisaje, sus ojos verdes, cándidos.

Una vaca sola, llena de grandes manchas,

revolcada en la noche de luna, cuando la luna sesga,

es como el pájaro toche en la rama, “llamita”, “manzana de miel”.

El agua límpida, de vastos cielos, doméstica se arrulla.

Pero ya en la represa, salta la bella fuerza,

con majestad de vacada que rebasa los pastales.

Y un ala verde, tímida, levanta toda la llanura.

El viento viene, viene vestido de follajes,

y se detiene y duda ante las puertas grandes,

abiertas a las salas, a los patios, las trojes.

Y se duerme en el viejo portal donde el silencio

es un maduro gajo de fragantes nostalgias.

Al mediodía la luz fluye de esa naranja,

en el centro del patio que barrieron los criados.

(El más viejo de ellos en el suelo sentado,
su sueño mosca zumbante sobre su frente lenta).

No todo era rudeza, un áureo hilo de ensueño

se enredaba a la pulpa de mis encantamientos.

Y si al norte el viejo bosque tiene un tic-tac profundo,

al sur el curvo viento trae franjas de aroma.

(Yo miro las montañas. Sobre los largos muslos
de la nodriza, el sueño me alarga los cabellos).

Por último, escribe dos estrofas donde concluyas tu poema y emplees la metáfora, la símil u otra figura literaria que recuerdes.

4. **Socialización** del taller con tus compañeros